

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 79



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

19 ta' Marzu 2012

Werrej

Rettifika

- ★ Rettifika għall-Adozzjoni definittiva tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2012 (ĠU L 56, 29.2.2012) 1

Prezz: EUR 3

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

L-ammonti huma espressi f'euro hlief jekk indikat mod iehor.

Kull dhul previst fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju, imdahhal fit-Titoli 5 u 6 tad-dikjarazzjoni tad-dhul, jista' jwassal ghal approprjazzjonijiet addizzjonali li ddahhlu taht l-intestaturi li kellhom in-nefqa inizjali, li wassal ghad-dhul korrispondenti.

Ic-cifri tar-rendiment jirreferu ghall-appropriazzjonijiet kollha awtorizzati, inklużi l-appropriazzjonijiet tal-baġit, approprjazzjonijiet addizzjonali u dhul assenjat.

RETTIFIKA

Rettifika għall-Adozzjoni definittiva tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2012

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 56 tad-29 ta' Frar 2012)

Il-Paġni I/21 sa I/116 għandhom jinqraw kif ġej:

"B. STQARRIJA ĠENERALI TAD-DHUL GĦAL KULL TITOLU TAL-BAĠIT

Titolu	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
1	RIŻORSI PROPRI	127 512 323 810	118 289 489 247	119 868 500 351,16
3	BILANĊI POŻITTIVI, BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI	p.m.	6 354 276 283	1 459 992 763,97
4	ID-DHUL MINN PERSUNI LI JAHD MU MAL-ISTITUZZJONIJET U KORPI OHRA TAL-UNJONI	1 312 344 852	1 180 425 515	1 122 600 506,32
5	DHUL AKKUMULAT MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONIJET	59 790 286	57 294 000	388 244 565,45
6	KONTRIBUZZJONIJET U RIFUŻJONIJET KONNESSI MA FTEHIMIET U PROGRAMMI TAL-UNJONI	50 000 000	82 000 000	3 512 188 642,09
7	INTERESSI FUQ ARRETRATI U MULTI	123 000 000	733 000 000	1 407 563 930,33
8	OPERAZZJONIJET TA' SELF U TISLIF	384 000	438 717	0,—
9	DHUL MIXXELLANJU	30 200 000	30 210 000	36 235 869,20
IS-SOMMA FINALI		129 088 042 948	126 727 133 762	127 795 326 628,52

TITOLU 1

RIŻORSI PROPRI

KAPITOLU 1 1 — IMPOSTI U DAZJI OHRA STIPULATI TAHT L-ORGANIZZAZZJONI KOMUNI TAS-SWIEQ TAZ-ZOKKOR (ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM)

KAPITOLU 1 2 — DAZJI TAD-DWANA U DAZJI OHRA MSEMMIJA F'ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM

KAPITOLU 1 3 — RIŻORSI PROPRI DOVUTI MIT-TAXXA TA' VALUR MIŻJUD KONFORMI MA' ARTIKOLU 2(1)(B) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
	KAPITOLU 1 1			
1 1 0	<i>Imposti ta' produzzjoni relatati mas-sena kummerċjali 2005/2006 u s-snin ta' qabel</i>	p.m.	p.m.	– 2 210 987,33
1 1 1	<i>Imposti fuq il-ħażna taz-zokkor</i>	p.m.	p.m.	537 393,75
1 1 3	<i>Ħlasijiet ohra imposti fuq zokkor C, isoglukożju C u produzzjoni ta' xropp tal-inulina C, u fuq zokkor C sostitut u isoglukożju C, mhux esportati</i>	p.m.	p.m.	20 370 498,64
1 1 7	<i>Taxxa fuq il-produzzjoni</i>	123 400 000	123 400 000	126 223 021,68
1 1 8	<i>Ammonti ta' darba fuq kwota addizzjonali taz-zokkor u kwota supplementari tal-isoglukożju</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 1 9	<i>Ammont tal-bilanċ pożittiv</i>	p.m.	p.m.	687 715,31
	KAPITOLU 1 1 — TOTAL	123 400 000	123 400 000	145 607 642,05
	KAPITOLU 1 2			
1 2 0	<i>Dazji tad-dwana u dazji ohra msemmija f'Artikolu 2(1)(a) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom</i>	19 171 200 000	16 543 600 000	15 513 683 186,79
	KAPITOLU 1 2 — TOTAL	19 171 200 000	16 543 600 000	15 513 683 186,79
	KAPITOLU 1 3			
1 3 0	<i>Riżorsi proprii dovuti mit-taxxa ta' valur miżjud konformi ma' Artikolu 2(1)(b) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom</i>	14 498 917 425	14 125 977 050	13 392 516 750,04
	KAPITOLU 1 3 — TOTAL	14 498 917 425	14 125 977 050	13 392 516 750,04

KAPITOLU 14 — RIŻORSI PROPRIJI BBAŻATI FUQ ID-DHUL GROSS NAZZJONALI SKONT L-ARTIKOLU 2(1)(C) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM

KAPITOLU 15 — KORREZZJONI TAL-IŻBILANĊI TAL-BAĠIT

KAPITOLU 16 — TNAQQIS GROSS FIL-KONTRIBUZZJONI ANNWALI BBAŻATA FUQ ID-DGN MOGHTI LILL-PAJJIŻI L-BAXXI U LILL-ISVEZJA

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
1 4 0	KAPITOLU 1 4			
	<i>Riżorsi proprji bbażati fuq id-dhul gross domestiku skont l-Artikolu 2(1)(c) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom</i>	93 718 806 385	87 496 512 197	90 947 943 529,08
	KAPITOLU 1 4 — TOTAL	93 718 806 385	87 496 512 197	90 947 943 529,08
1 5 0	KAPITOLU 1 5			
	<i>Korrezzjoni tal-iżbilanċi tal-baġit konċessa lir-Renju Unit b' konformità ma' Artikoli 4 u 5 tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom</i>	0,—	0,—	– 128 002 984,13
	KAPITOLU 1 5 — TOTAL	0,—	0,—	– 128 002 984,13
1 6 0	KAPITOLU 1 6			
	<i>tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali bbażata fuq id-DGN moghti lill-Pajjiżi l-Baxxi u lill-Isvezja skont l-Artikolu 2(5) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom</i>	0,—	0,—	– 3 247 772,67
	KAPITOLU 1 6 — TOTAL	0,—	0,—	– 3 247 772,67
Titolu 1 — Total		127 512 323 810	118 289 489 247	119 868 500 351,16

TITOLU 1

RIŻORSI PROPRI

KAPITOLU 11 — IMPOSTI U DAZJI OHRA STIPULATI TAHT L-ORGANIZZAZZJONI KOMUNI TAS-SWIEQ TAZ-ZOKKOR (ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM)

110 *Imposti ta' produzzjoni relatati mas-sena kummerċjali 2005/2006 u s-snin ta' qabel*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	– 2 210 987,33

Kummenti

L-organizzazzjoni komuni tas-suq fis-settur taz-zokkor pprovdiet biex produtturi tal-isoglukożju u x-xropp tal-inulina kellhom iħallsu imposti tal-produzzjoni bażiċi u tat-tip B. Dawn l-imposti kienu mahsuba biex ikopru nefqa ta' appoġġ għas-suq. Fil-preżent l-ammonti mdahhla taht dan l-artikolu huma konsegwenza tar-reviżjoni tal-imposti stabbiliti fl-imghoddi. L-imposti għas-snin ta' kummerċjalizzazzjoni 2007/2008 u s-snin ta' wara huma mdahhla taht l-artikolu 117 ta' dan il-kapitolu bhala 'imposta tal-produzzjoni'.

Iċ-ċifri huma netti mill-ispejjeż ta' ġbir.

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/2001 tad-19 ta' Ġunju 2001 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor (ĠU L 178, 30.6.2001, p. 1).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju, 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(a) tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	p.m.	– 433 885,15
Il-Bulgarija	—	—	0,—
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	p.m.	– 198 248,96
Id-Danimarka	p.m.	p.m.	– 218 301,84
Il-Ġermanja	p.m.	p.m.	– 941 535,97
L-Estonja	—	—	0,—
L-Irlanda	p.m.	p.m.	– 70 308,42
Il-Greċja	p.m.	p.m.	– 72 391,19
Spanja	p.m.	p.m.	– 303 037,04
Franza	p.m.	p.m.	0,—
L-Italja	p.m.	p.m.	– 328 684,11
Ċipru	—	—	0,—
Il-Latvja	p.m.	p.m.	– 19 326,14
Il-Litwanja	p.m.	p.m.	– 30 343,41
Il-Lussemburgu	—	—	0,—
L-Ungerija	p.m.	p.m.	– 133 237,17
Malta	—	—	0,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	p.m.	– 443 092,56
L-Awstrija	p.m.	p.m.	– 182 835,37
Il-Polonja	p.m.	p.m.	– 793 934,36
Il-Portugall	p.m.	p.m.	– 26 956,74
Ir-Rumanija	—	—	0,—
Is-Slovenja	p.m.	p.m.	– 13 024,91
Is-Slovakkja	p.m.	p.m.	– 154 892,39
Il-Finlandja	p.m.	p.m.	– 52 967,13
L-Isvezja	p.m.	p.m.	2 527 967,34
Ir-Renju Unit	p.m.	p.m.	– 321 951,81
<i>Artikolu 110 — Total</i>	p.m.	p.m.	– 2 210 987,33

KAPITOLU 11 — IMPOSTI U DAZJI OHRA STIPULATI TAHT L-ORGANIZZAZZJONI KOMUNI TAS-SWIEQ TAZ-ZOKKOR (ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM) (ikompli)

111

Imposti fuq il-ħażna taz-zokkor

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	537 393,75

Kummenti

Dan l-artikolu huwa mahsub biex jirreġistra d-dhul li jeżiġu l-Istati Membri l-ġodda fil-każ li ma jkunux eliminati hażniet ta' zokkor meqjusa bħala żejda fl-ambitu tat-tifsira tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 60/2004 tal-14 ta' Jannar 2004.

Huwa wkoll mahsub biex jirreġistra d-dhul mid-dazji pendenti fuq ħzin taz-zokkor peress li r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/2001 tad-19 ta' Ġunju 2001 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor (ĠU L 178, 30.6.2001, p. 1), nehha dan d-dazju fuq il-ħzin.

Dan l-artikolu jkopri wkoll l-ammonti dovuti skont l-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 65/82 tat-13 ta' Jannar 1982 li jippreskrivi regoli dettaljati biex zokkor jiġi trasferit 'il quddiem ghas-sena tas-suq ta' wara (ĠU L 9, 14.1.1982, p. 14), meta l-obbligu li jinħażen iz-zokkor imressaq 'il quddiem ma jkunx issodisfat u l-ammonti dovuti skont ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1789/81 tat-30 ta' Ġunju 1981 li jfassal ir-regoli ġenerali dwar is-sistema ta' stokks minimi fis-settur taz-zokkor (ĠU L 177, 1.7.1981, p. 39), meta r-regoli ġenerali li jikkonċernaw is-sistema ta' stokks minimi fis-settur taz-zokkor ma jkunux issodisfati.

Iċ-ċifri huma netti mill-ispejjeż ta' ġbir.

Bażi legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju, 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(a) tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	p.m.	0,—
Il-Bulgarija	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	p.m.	0,—
Id-Danimarka	p.m.	p.m.	0,—
Il-Ġermanja	p.m.	p.m.	0,—
L-Estonja	p.m.	p.m.	0,—
L-Irlanda	p.m.	p.m.	0,—
Il-Greċja	p.m.	p.m.	0,—
Spanja	p.m.	p.m.	537 393,75
Franza	p.m.	p.m.	0,—
L-Italja	p.m.	p.m.	0,—
Ċipru	p.m.	p.m.	0,—
Il-Latvja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Litwanja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Lussemburgu	—	—	0,—
L-Ungerija	p.m.	p.m.	0,—
Malta	p.m.	p.m.	0,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	p.m.	0,—
L-Awstrija	p.m.	p.m.	0,—
Il-Polonja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Portugall	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Rumanija	p.m.	p.m.	0,—
Is-Slovenja	p.m.	p.m.	0,—
Is-Slovakkja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Finlandja	p.m.	p.m.	0,—
L-Isvezja	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Renju Unit	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artikolu 111 — Total</i>	p.m.	p.m.	537 393,75

KAPITOLU 11 — IMPOSTI U DAZJI OHRA STIPULATI TAHT L-ORGANIZZAZZJONI KOMUNI TAS-SWIEQ TAZ-ZOKKOR (ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM) (ikompli)

113 Hlasijiet ohra imposti fuq zokkor C, isoglukożju C u produzzjoni ta' xropp tal-inulina C, u fuq zokkor C sostitut u isoglukożju C, mhux esportati

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	20 370 498,64

Kummenti

L-ammonti jikkorrispondu għal spejjeż ohra magħmula fuq zokkor C, isoglukożju C u l-produzzjoni ta' xropp tal-inulina C, mhux esportati. Fihom ukoll l-ispejjeż magħmula fuq zokkor C u isoglukożju C, sostituti.

Iċ-ċifri huma netti mill-ispejjeż ta' ġbir.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2670/81 tal-14 ta' Settembru 1981 li jipprovdi regoli dettaljati ta' implimentazzjoni għal dak li jirrigwarda l-produzzjoni taz-zokkor li taqbeż il-kwota (ĠU L 262, 16.9.1981, p. 14).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju, 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(a) tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	p.m.	0,—
Il-Bulgarija	—	—	0,—
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	p.m.	0,—
Id-Danimarka	p.m.	p.m.	0,—
Il-Ġermanja	p.m.	p.m.	202 411,39
L-Estonja	—	—	0,—
L-Irlanda	p.m.	p.m.	0,—
Il-Greċja	p.m.	p.m.	0,—
Spanja	p.m.	p.m.	20 168 087,25
Franza	p.m.	p.m.	0,—
L-Italja	p.m.	p.m.	0,—
Ċipru	—	—	0,—
Il-Latvja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Litwanja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Lussemburgu	—	—	0,—
L-Ungerija	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	p.m.	0,—
L-Awstrija	p.m.	p.m.	0,—
Il-Polonja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Portugall	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Rumanija	—	—	0,—
Is-Slovenja	p.m.	p.m.	0,—
Is-Slovakkja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Finlandja	p.m.	p.m.	0,—
L-Isvezja	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Renju Unit	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artikolu 113 — Total</i>	p.m.	p.m.	20 370 498,64

KAPITOLU 11 — IMPOSTI U DAZJI OHRA STIPULATI TAHT L-ORGANIZZAZZJONI KOMUNI TAS-SWIEQ TAZ-ZOKKOR (ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM) (ikompli)

117

Taxxa fuq il-produzzjoni

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
123 400 000	123 400 000	126 223 021,68

Kummenti

Taht l-organizzazzjoni attwali tas-swieq fis-settur taz-zokkor, imposta tal-produzzjoni tingabar minghand l-intraprizi li jipproduċu z-zokkor, l-isogluċkożju jew ix-xropp tal-inulina.

Iċ-ċifri huma netti mill-ispejjeż ta' ġbir.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 tal-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 952/2006 tad- 29 ta' Ġunju 2006 li jipprovdi regoli dettaljati għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 dwar il-ġestjoni tas-suq intern taz-zokkor u l-iskema tal-kwoti (ĠU L 178, 1.7.2006, p. 39).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju, 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(a) tagħha.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 51 tiegħu.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Ezitu 2010
Il-Belġju	6 600 000	6 600 000	6 601 725,90
Il-Bulgarija	400 000	400 000	401 391,—
Ir-Repubblika Ċeka	3 400 000	3 400 000	3 252 480,08
Id-Danimarka	3 400 000	3 400 000	3 352 167,49
Il-Ġermanja	26 300 000	26 300 000	26 339 173,20
L-Estonja	—	—	0,—
L-Irlanda	p.m.	p.m.	0,—
Il-Greċja	1 400 000	1 400 000	1 428 318,—
Spanja	4 700 000	4 700 000	7 548 059,68
Franza	30 900 000	30 900 000	30 933 280,80
L-Italja	4 700 000	4 700 000	3 962 693,25
Ċipru	—	—	0,—
Il-Latvja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Litwanja	800 000	800 000	812 268,—
Il-Lussemburgu	—	—	0,—
L-Ungerija	2 000 000	2 000 000	1 934 596,18
Malta	—	—	0,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	7 300 000	7 300 000	7 243 992,—
L-Awstrija	3 200 000	3 200 000	3 159 246,60
Il-Polonja	12 800 000	12 800 000	13 605 406,35
Il-Portugall	200 000	200 000	56 250,—
Ir-Rumanija	1 000 000	1 000 000	961 638,39
Is-Slovenja	p.m.	p.m.	0,—
Is-Slovakkja	1 400 000	1 400 000	1 317 300,75
Il-Finlandja	800 000	800 000	728 991,—
L-Isvezja	2 600 000	2 600 000	2 769 232,85
Ir-Renju Unit	9 500 000	9 500 000	9 814 810,16
<i>Artikolu 117 — Total</i>	123 400 000	123 400 000	126 223 021,68

KAPITOLU 11 — IMPOSTI U DAZJI OHRA STIPULATI TAHT L-ORGANIZZAZZJONI KOMUNI TAS-SWIEQ TAZ-ZOKKOR (ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM) (ikompli)

118

Ammonti ta' darba fuq kwota addizzjonali taz-zokkor u kwota supplementari tal-isoglukożju

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Ammont ta' darba huwa miġbur fuq kwota addizzjonali taz-zokkor jew kwota supplementari tal-isoglukożju li jkunu ġew allo-kati għal intrapriżi skont l-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) 1234/2007.

Iċ-ċifri huma netti mill-ispejjeż ta' ġbir.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 tal-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikoli 8 u 9(2) u (3) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 952/2006 tad-29 ta' Ġunju 2006 li jipprovdi regoli dettaljati għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 dwar il-ġestjoni tas-suq intern taz-zokkor u l-iskema tal-kwoti (ĠU L 178, 1.7.2006, p. 39).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju, 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(a) tagħha.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	p.m.	0,—
Il-Bulgarija	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	p.m.	0,—
Id-Danimarka	p.m.	p.m.	0,—
Il-Ġermanja	p.m.	p.m.	0,—
L-Estonja	—	—	0,—
L-Irlanda	p.m.	p.m.	0,—
Il-Greċja	p.m.	p.m.	0,—
Spanja	p.m.	p.m.	0,—
Franza	p.m.	p.m.	0,—
L-Italja	p.m.	p.m.	0,—
Ċipru	—	—	0,—
Il-Latvja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Litwanja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Lussemburgu	—	—	0,—
L-Ungerija	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	p.m.	0,—
L-Awstrija	p.m.	p.m.	0,—
Il-Polonja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Portugall	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Rumanija	p.m.	p.m.	0,—
Is-Slovenja	p.m.	p.m.	0,—
Is-Slovakkja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Finlandja	p.m.	p.m.	0,—
L-Isvezja	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Renju Unit	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artikolu 118 — Total</i>	p.m.	p.m.	0,—

KAPITOLU 11 — IMPOSTI U DAZJI OHRA STIPULATI TAHT L-ORGANIZZAZZJONI KOMUNI TAS-SWIEQ TAZ-ZOKKOR (ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM) (ikompli)

119

Ammont tal-bilanċ pożittiv

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	687 715,31

Kummenti

Ammont żejjed ghandu jingabar mill-Istati Membri minghand l-intrapriżi kkonċernati fuq it-territorju tagħhom skont l-Artikolu 64 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Iċ-ċifri huma netti mill-ispejjeż ta' ġbir.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 tal-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 967/2006 tad-29 ta' Ġunju 2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 rigward produzzjoni taz-zokkor li taqbeż il-kwota (ĠU L 176, 30.6.2006, p. 22).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju, 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2 (1)(a) tagħha.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Ezitu 2010
Il-Belġju	p.m.	p.m.	0,—
Il-Bulgarija	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	p.m.	0,—
Id-Danimarka	p.m.	p.m.	0,—
Il-Ġermanja	p.m.	p.m.	685 232,60
L-Estonja	—	—	0,—
L-Irlanda	p.m.	p.m.	0,—
Il-Greċja	p.m.	p.m.	0,—
Spanja	p.m.	p.m.	0,—
Franza	p.m.	p.m.	0,—
L-Italja	p.m.	p.m.	0,—
Ċipru	—	—	0,—
Il-Latvja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Litwanja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Lussemburgu	—	—	0,—
L-Ungerija	p.m.	p.m.	797,49
Malta	—	—	0,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	p.m.	0,—
L-Awstrija	p.m.	p.m.	0,—
Il-Polonja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Portugall	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Rumanija	p.m.	p.m.	0,72
Is-Slovenja	p.m.	p.m.	0,—
Is-Slovakkja	p.m.	p.m.	0,—
Il-Finlandja	p.m.	p.m.	1 684,50
L-Isvezja	p.m.	p.m.	0,—
Ir-Renju Unit	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artikolu 119 — Total</i>	p.m.	p.m.	687 715,31

KAPITOLU 12 — DAZJI TAD-DWANA U DAZJI OHRA MSEMMIJA F'ARTIKOLU 2(1)(A) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM**120*****Dazji tad-dwana u dazji ohra msemmija f'Artikolu 2(1)(a) tad-Deciżjoni 2007/436/KE, Euratom***

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
19 171 200 000	16 543 600 000	15 513 683 186,79

Kummenti

L-assenjazzjoni tad-dazju doganali bħala riżors proprju għall-finanzjament ta' nefqa komuni hija l-konsegwenza loġika tal-moviment hieles ta' oġġetti fi ħdan l-Unjoni. Dan l-Artikolu jinkludi imposti, primjums, ammonti addizzjonali jew kompensatorji, ammonti jew fatturi addizzjonali, id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni u dazji ohrajn stabbiliti jew li għandhom jiġu stabbiliti mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-kummerċ ma' pajjiżi terzi, dazji doganali fuq prodotti taht it-Trattat li skada li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar.

Iċ-ċifri huma netti mill-ispejjeż ta' ġbir.

Bażi legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju, 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(a) tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	1 754 400 000	1 507 642 260	1 483 422 118,40
Il-Bulgarija	55 100 000	45 406 418	42 022 645,50
Ir-Repubblika Ċeka	223 600 000	191 135 846	186 301 354,30
Id-Danimarka	341 500 000	299 756 949	303 700 001,39
Il-Ġermanja	4 012 600 000	3 328 560 834	3 038 258 358,65
L-Estonja	22 300 000	19 766 244	17 244 849,47
L-Irlanda	198 300 000	176 031 452	185 713 964,70
Il-Greċja	208 300 000	192 814 112	214 076 433,64
Spanja	1 358 000 000	1 182 245 136	1 130 128 280,08
Franza	1 710 700 000	1 450 021 795	1 376 366 070,26
L-Italja	2 193 200 000	1 893 363 721	1 664 326 080,82
Ċipru	29 600 000	26 199 596	26 433 523,77
Il-Latvja	21 400 000	18 274 452	16 781 847,23
Il-Litwanja	44 900 000	38 693 354	38 276 924,16
Il-Lussemburgu	16 900 000	13 705 839	12 734 500,80
L-Ungerija	118 800 000	97 525 900	90 777 095,62
Malta	12 400 000	10 535 781	9 812 107,93
Il-Pajjiżi l-Baxxi	2 107 700 000	1 779 241 635	1 742 430 649,14
L-Awstrija	180 700 000	160 367 637	163 622 479,36
Il-Polonja	406 800 000	332 949 320	305 001 121,55
Il-Portugall	149 300 000	128 853 531	134 196 822,74
Ir-Rumanija	120 900 000	103 120 120	99 894 995,54
Is-Slovenja	76 600 000	66 571 217	66 642 958,10
Is-Slovakkja	122 000 000	105 823 993	106 097 143,47
Il-Finlandja	165 600 000	141 720 237	126 350 841,61
L-Isvezja	527 200 000	456 395 106	429 028 434,14
Ir-Renju Unit	2 992 400 000	2 776 877 515	2 504 041 584,42
<i>Artikolu 120 — Totali</i>	19 171 200 000	16 543 600 000	15 513 683 186,79

KAPITOLU 13 — RIŻORSI PROPRJI DOVUTI MIT-TAXXA TA' VALUR MIŻJUD KONFORMI MA' ARTIKOLU 2(1)(B) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM

130

Riżorsi proprji dovuti mit-taxxa ta' valur miżjud konformi ma' Artikolu 2(1)(b) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
14 498 917 425	14 125 977 050	13 392 516 750,04

Kummenti

Ir-rata uniformi applikata li hija valida għall-Istati Membri kollha għall-bażijiet ta' valutazzjoni tal-VAT armonizzata determinata skont ir-regoli tal-Unjoni hi ta' 0,30 %. Il-bażi ta' valutazzjoni li għandha titqies għal dan l-ghan m'għandhiex taqbeż il-50 % tad-DGN għal kull Stat Membru. Għall-perjodu 2007-2013 biss, ir-rata tal-gbir tar-riżorsi proprji bbażati fuq il-VAT għall-Awstrija għandha tkun iffissata għal 0,225 %, għall-Ġermanja għal 0,15 % u għall-Pajjiżi l-Baxxi u l-Isvezja għal 0,10 %.

Bażi legali

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(b) u (4) tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	509 177 700	488 276 100	431 826 000,—
Il-Bulgarija	54 002 100	50 703 900	47 289 600,02
Ir-Repubblika Ċeka	212 024 700	195 863 100	192 799 734,77
Id-Danimarka	298 102 200	289 130 700	279 421 562,74
Il-Ġermanja	1 704 417 750	1 653 923 250	1 591 451 700,—
L-Estonja	23 036 100	21 597 900	19 381 200,14
L-Irlanda	193 316 100	190 045 350	192 087 600,—
Il-Greċja	302 495 700	305 838 000	324 634 500,—
Spanja	1 616 263 500	1 577 470 500	1 171 392 600,—
Franza	2 898 884 700	2 797 328 100	2 601 826 800,—
L-Italja	1 770 579 000	1 727 718 300	1 813 767 300,—
Ċipru	27 943 500	26 898 000	25 190 100,—
Il-Latvja	19 515 600	18 468 900	20 313 767,67
Il-Litwanja	37 817 700	35 444 400	39 432 450,06
Il-Lussemburgu	50 250 750	47 477 700	41 264 700,—
L-Ungerija	138 289 800	126 576 000	121 352 455,40
Malta	9 542 850	9 148 950	8 246 700,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	284 861 300	276 721 000	257 072 000,—
L-Awstrija	305 991 675	296 038 350	286 416 900,—
Il-Polonja	579 390 000	543 004 800	508 626 127,99
Il-Portugall	244 895 100	246 720 750	239 920 200,—
Ir-Rumanija	155 340 900	138 123 000	135 033 583,98
Is-Slovenja	56 316 300	54 279 000	51 704 850,—
Is-Slovakkja	68 128 500	64 378 800	75 822 000,—
Il-Finlandja	263 138 700	251 985 600	232 248 600,—
L-Isvezja	173 638 300	167 499 100	147 496 863,57
Ir-Renju Unit	2 501 556 900	2 525 317 500	2 536 496 853,70
<i>Artikolu 130 — Total</i>	14 498 917 425	14 125 977 050	13 392 516 750,04

KAPITOLU 14 — RIŻORSI PROPRII BBAŻATI FUQ ID-DHUL GROSS NAZZJONALI SKONT L-ARTIKOLU 2(1)(C) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM

140

Riżorsi proprii bbażati fuq id-dhul gross domestiku skont l-Artikolu 2(1)(c) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
93 718 806 385	87 496 512 197	90 947 943 529,08

Kummenti

Ir-riżorsa bbażata fuq id-DGN hija riżorsa 'addizzjonali', li ttipprovdi d-dhul mehtieg biex ikopri n-nefqa li teċċedi l-ammont li jhallu r-riżorsi proprii tradizzjonali, il-pagamenti bbażati fuq il-VAT u dhul iehor fi kwalunkwe sena partikolari. B'dan hu implikat li r-riżorsa bbażata fuq id-DGN tiżgura li l-baġit ġenerali tal-unjoni Ewropea jkun dejjem ibbilanċjat *ex ante*.

Ir-rata tal-ġbir tad-DGN hija ddeterminata mid-dhul addizzjonali mehtieg biex tiġi ffinanzjata n-nefqa tal-baġit li ma tkunx koperta minn riżorsi oħra (pagamenti bbażati fuq il-VAT, riżorsi proprii tradizzjonali u dhul iehor). B'hekk tiġi applikata rata ta' ġbir għal kull wiehed mill-Istati Membri.

Ir-rata li għandha tiġi applikata għad-dhul gross nazzjonali tal-Istati Membri għal din is-sena finanzjarja hija 0,7137 %.

Bażi legali

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(c) tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	2 753 903 748	2 551 066 178	2 621 134 499,—
Il-Bulgarija	281 010 470	255 205 042	247 201 341,05
Ir-Repubblika Ċeka	1 078 296 305	960 003 889	1 022 419 464,56
Id-Danimarka	1 815 240 147	1 695 375 032	1 767 514 327,81
Il-Ġermanja	19 294 067 399	18 015 507 359	18 636 926 600,—
L-Estonja	110 726 788	101 212 405	98 307 875,70
L-Irlanda	919 831 931	873 866 920	958 866 432,—
Il-Greċja	1 574 215 481	1 500 777 282	1 731 945 117,—
Spanja	7 749 531 954	7 271 600 414	7 710 542 285,—
Franza	15 095 595 129	14 023 354 543	14 810 280 668,—
L-Italja	11 595 546 179	10 865 931 276	11 451 174 444,—
Ċipru	132 960 077	123 682 439	125 744 407,—
Il-Latvja	139 579 889	128 706 435	130 292 513,42
Il-Litwanja	223 423 461	200 238 365	196 839 633,19
Il-Lussemburgu	239 101 888	218 312 058	205 985 892,—
L-Ungerija	782 902 822	674 869 380	685 590 645,37
Malta	45 406 555	42 068 721	41 166 029,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	4 543 386 226	4 222 386 866	4 358 377 184,—
L-Awstrija	2 171 133 356	2 018 923 381	2 095 235 440,—
Il-Polonja	2 846 083 644	2 545 101 391	2 537 771 911,02
Il-Portugall	1 165 253 865	1 134 471 861	1 197 638 089,—
Ir-Rumanija	1 006 135 718	860 848 950	884 685 148,34
Is-Slovenja	269 051 272	249 585 810	258 101 226,—
Is-Slovakkja	524 219 139	473 926 800	485 647 281,—
Il-Finlandja	1 446 676 869	1 331 002 925	1 315 128 025,—
L-Isvezja	2 937 969 485	2 712 618 260	2 491 540 468,13
Ir-Renju Unit	12 977 556 588	12 445 868 215	12 881 886 582,49
<i>Artikolu 140 — Total</i>	93 718 806 385	87 496 512 197	90 947 943 529,08

KAPITOLU 15 — KORREZZJONI TAL-IŻBILANĊI TAL-BAĖIT

1 5 0

Korrezzjoni tal-iżbilanċi tal-baġit konċessa lir-Renju Unit b' konformità ma' Artikoli 4 u 5 tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
0,—	0,—	– 128 002 984,13

Kummenti

Il-mekkaniżmu ta' korrezzjoni tal-iżbilanċ baġitarju favur ir-Renju Unit (korrezzjoni tar-Renju Unit) ġie stabbilit mill-Kunsill Ewropew f'Fontainebleau f'Ġunju 1984 u d-deċiżjoni dwar ir-riżorsi proprji tal-1985 li harget minnu. L-iskop tal-mekkaniżmu hu li jnaqqas l-iżbilanċ baġitarju tar-Renju Unit permezz ta' tnaqqis fil-hlasijiet lill-Unjoni.

Bażi legali

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema ta' riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-artikoli 4 u 5 tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	183 957 133	185 512 958	166 903 516,—
Il-Bulgarija	18 771 128	18 558 453	15 740 807,—
Ir-Repubblika Ċeka	72 028 769	69 811 267	64 920 329,01
Id-Danimarka	121 255 644	123 287 291	112 564 693,07
Il-Ġermanja	227 039 988	230 537 205	210 656 145,—
L-Estonja	7 396 403	7 360 143	6 259 858,02
L-Irlanda	61 443 558	63 547 406	61 056 836,—
Il-Greċja	105 155 515	109 136 186	110 283 440,—
Spanja	517 658 498	528 789 146	490 976 949,—
Franza	1 008 365 814	1 019 775 186	943 060 313,—
L-Italja	774 567 167	790 168 077	729 165 665,—
Ċipru	8 881 558	8 994 159	8 006 908,—
Il-Latvja	9 323 752	9 359 503	8 297 481,81
Il-Litwanja	14 924 392	14 561 289	12 533 972,01
Il-Lussemburgu	15 971 690	15 875 604	13 116 370,—
L-Ungerija	52 296 874	49 076 349	43 608 873,48
Malta	3 033 098	3 059 228	2 621 291,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	53 463 603	54 032 187	49 263 430,—
L-Awstrija	25 548 480	25 835 351	23 682 779,—
Il-Polonja	190 114 628	185 079 200	161 400 776,52
Il-Portugall	77 837 419	82 498 538	76 260 874,—
Ir-Rumanija	67 208 537	62 600 742	56 402 059,85
Is-Slovenja	17 972 270	18 149 824	16 434 869,—
Is-Slovakkja	35 017 146	34 463 850	30 924 105,—
Il-Finlandja	96 636 104	96 790 233	83 742 170,—
L-Isvezja	34 572 107	34 712 285	28 058 560,26
Ir-Renju Unit	– 3 800 441 275	– 3 841 571 660	– 3 653 946 055,16
<i>Artikolu 1 5 0 — Total</i>	0	0	– 128 002 984,13

KAPITOLU 16 — TNAQQIS GROSS FIL-KONTRIBUZZJONI ANNWALI BBAŻATA FUQ ID-DGN MOGĦTI LILL-PAJJIŻI L-BAXXI U LILL-ISVEZJA

160 *tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali bbażata fuq id-DGN mogħti lill-Pajjiżi l-Baxxi u lill-Isvezja skont l-Artikolu 2(5) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
0,—	0,—	− 3 247 772,67

Kummenti

Għall-perjodu 2007-2013 biss, il-Pajjiżi l-Baxxi jibbenefikaw minn tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali tagħha skont id-DGN ta' EUR 605 000 000, u l-Isvezja tibbenefika minn tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali tagħha skont id-DGN ta' EUR 150 miljun, espressi fi prezzijiet tal-2004. Dawn l-ammonti huma aġġustati għall-prezzijiet kurrenti.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 130, 31.5.2000, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikolu 10(9) tiegħu.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(5) tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	24 892 630	24 197 489	23 602 839,—
Il-Bulgarija	2 540 063	2 420 682	2 226 003,—
Ir-Repubblika Ċeka	9 746 757	9 105 873	9 215 961,70
Id-Danimarka	16 408 018	16 081 048	15 915 633,38
Il-Ġermanja	174 399 734	170 881 511	167 822 128,—
L-Estonja	1 000 863	960 025	885 244,—
L-Irlanda	8 314 392	8 288 842	8 634 417,—
Il-Greċja	14 229 388	14 235 241	15 595 850,—
Spanja	70 048 284	68 972 916	69 432 028,—
Franza	136 449 600	133 014 961	133 363 878,—
L-Italja	104 812 538	103 066 026	103 115 739,—
Ċipru	1 201 831	1 173 158	1 132 305,—
Il-Latvja	1 261 667	1 220 812	1 173 225,42
Il-Litwanja	2 019 532	1 899 310	1 772 504,99
Il-Lussemburgu	2 161 250	2 070 743	1 854 865,—
L-Ungerija	7 076 685	6 401 302	6 170 537,55
Malta	410 431	399 032	370 693,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	− 637 756 193	− 624 989 585	− 612 147 160,—
L-Awstrija	19 624 949	19 149 984	18 867 213,—
Il-Polonja	25 725 847	24 140 912	22 857 540,24
Il-Portugall	10 532 769	10 760 744	10 784 513,—
Ir-Rumanija	9 094 495	8 165 364	7 961 951,62
Is-Slovenja	2 431 964	2 367 383	2 324 155,—
Is-Slovakkja	4 738 435	4 495 312	4 373 165,—
Il-Finlandja	13 076 562	12 624 890	11 842 488,—
L-Isvezja	− 141 747 068	− 139 156 091	− 148 490 504,73
Ir-Renju Unit	117 304 577	118 052 116	116 095 014,16
<i>Artikolu 160 — Total</i>	0	0	− 3 247 772,67

TITOLU 3

BILANĊI POŻITTIVI, BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI

- KAPITOLU 3 0 — BILANĊ POŻITTIV DISPONIBBLI MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI**
- KAPITOLU 3 1 — BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI TA' BILANĊI BBAŻATI FUQ IL-VAT GHAS-SNIN FINANZJARJI PREĊEDENTI LI JIRRIŻULTAW MILL-APPLIKAZZJONI TAL-ARTIKOLU 10(4), (5) U (8) TAR-REGOLAMENT (KE, EURATOM) NRU 1150/2000**
- KAPITOLU 3 2 — BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI TAL-BILANĊI BBAŻATI FUQ ID-DHUL/PRODOTT GROSS NAZZJONALI GHAS-SNIN FINANZJARJI PREĊEDENTI BHALA RIŻULTAT TAL-APPLIKAZZJONI TA' ARTIKOLU 10(6), (7) U (8) TAR-REGOLAMENT (KE, EURATOM) NRU 1150/2000**
- KAPITOLU 3 4 — AĠĠUSTAMENT RELATAT MAN-NONPARTEĊIPAZZJONI TA' ĊERTI STATI MEMBRI FIL-POLITIKA TAŻ-ŻONA TA' LIBERTÀ, SIGURTÀ U ĠUSTIZZJA**

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
3 0 0	KAPITOLU 3 0 <i>Bilanċ favorevoli disponibbli mis-sena finanzjarja preċedenti</i>	p.m.	4 539 394 283	2 253 591 199,37
3 0 2	<i>Bilanċ pożittiv tar-riżorsi propji li jirriżultaw minn hlas lura tal-bilanċ pożittiv mill-Fond ta' Garanzija għall-azzjonijiet esterni</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 3 0 — TOTAL	p.m.	4 539 394 283	2 253 591 199,37
3 1 0	KAPITOLU 3 1 <i>Applikazzjoni għall-1995 u s-snin finanzjarji ta' warajha tal-Artikolu 10(4), (5) u (8) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000</i>			
3 1 0 3	<i>Applikazzjoni għall-1995 u s-snin finanzjarji ta' warajha tal-Artikolu 10(4), (5) u (8) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000</i>	p.m.	673 159 000	– 921 990 232,67
	<i>Artikolu 3 1 0 — Total</i>	p.m.	673 159 000	– 921 990 232,67
	KAPITOLU 3 1 — TOTAL	p.m.	673 159 000	– 921 990 232,67
3 2 0	KAPITOLU 3 2 <i>Applikazzjoni għall-1995 u s-snin finanzjarji ta' warajha tal-Artikolu 10(6), (7) u (8) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000</i>			
3 2 0 3	<i>Applikazzjoni għall-1995 u s-snin finanzjarji ta' warajha tal-Artikolu 10(6), (7) u (8) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000</i>	p.m.	1 141 723 000	118 850 779,80
	<i>Artikolu 3 2 0 — Total</i>	p.m.	1 141 723 000	118 850 779,80
	KAPITOLU 3 2 — TOTAL	p.m.	1 141 723 000	118 850 779,80
3 4 0	KAPITOLU 3 4 <i>Aġġustament għall-impatt tan-non-partecipazzjoni ta' ċerti Stati Membri f'ċerti linji ta' politika fiż-żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja</i>	p.m.	p.m.	– 3 693 074,34
	KAPITOLU 3 4 — TOTAL	p.m.	p.m.	– 3 693 074,34

KAPITOLU 35 — RIŻULTAT TAL-KALKOLU DEFINITTIV TAL-IFFINANZJAR TAL-KORREZZJONI TA' ŻBILANĊI FIL-BAĠIT GHAR-RENJU UNIT

KAPITOLU 36 — RIŻULTAT TAL-AĠĠORNAMENTI INTERMEDJI TAL-KALKOLU TAL-IFFINANZJAR TAL-KORREZZJONI TAL-IŻBILANĊI FIL-BAĠIT GHAR-RENJU UNIT

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
3 5 0 3 5 0 4	KAPITOLU 3 5			
	Riżultat tal-kalkolu definittiv tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit			
	Riżultat tal-kalkolu definittiv tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit	p.m.	0,—	9 028 843,89
	Artikolu 3 5 0 — Total	p.m.	0,—	9 028 843,89
	KAPITOLU 3 5 — TOTAL	p.m.	0,—	9 028 843,89
3 6 0 3 6 0 4	KAPITOLU 3 6			
	Riżultat tal-aġġornamenti intermedji tal-kalkolu tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit			
	Riżultat tal-aġġornamenti intermedji tal-kalkolu tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit	p.m.	p.m.	4 205 247,92
	Artikolu 3 6 0 — Total	p.m.	p.m.	4 205 247,92
	KAPITOLU 3 6 — TOTAL	p.m.	p.m.	4 205 247,92
	Titolu 3 — Total	p.m.	6 354 276 283	1 459 992 763,97

TITOLU 3

BILANĊI POŻITTIVI, BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI

KAPITOLU 30 — BILANĊ POŻITTIV DISPONIBBLI MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI

300

Bilanċ favorevoli disponibbli mis-sena finanzjarja preċedenti

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	4 539 394 283	2 253 591 199,37

Kummenti

Skont l-Artikolu 15 tar-Regolament Finanzjarju il-bilanċ minn kull sena finanzjarja, kemm jekk ikun bilanċ favorevoli u kemm jekk ikun deficit, jitniżżel bhala dhul jew nefqa fil-baġit tas-sena finanzjarja sussegwenti.

L-istimi rilevanti ta' tali dhul jew infieq huma mniżżla fil-baġit waqt il-proċedura baġitarja u, fejn xieraq, fittra ta' emenda sot-tomessa skont l-Artikolu 34 tar-Regolament Finanzjarju. Huma mfassla skont il-prinċipji li jinsabu fl-Artikolu 15 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000.

Wara li jkun nqas għal kull sena finanzjarja, kull diskrepanza fir-rigward tal-estimi tiddaħhal fil-baġit għas-sena finanzjarja ta' wara permezz ta' baġit emendatorju li jrid jitressaq mill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum wara t-tressiq tal-kontijiet proviżorji.

Deficit huwa mdaħhal f'Partita 27 02 01 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa tat-Taqsima III 'Kummissjoni'.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplementa d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tagħha.

302

Bilanċ pożittiv tar-riżorsi propji li jirriżultaw minn hlas lura tal-bilanċ pożittiv mill-Fond ta' Garanzija għall-azzjonijiet esterni

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu hu mahsub biex jirċievi, la darba l-ammont previst jintlaħaq, kull ammont żejjed fil-Fond ta' Garanzija għal azzjonijiet barranin b' konformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 480/2009.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 480/2009 tal-25 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għal azzjonijiet esterni (verżjoni kkodifikata) (ĠU L 145, 10.6.2009, p. 10).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tiegħu.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17).

KAPITOLU 3 1 — BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI TA' BILANĊI BBAŻATI FUQ IL-VAT GHAS-SNIN FINANZJARJI PREĊEDENTI LI JIRRIŻULTAW MILL-APPLIKAZZJONI TAL-ARTIKOLU 10(4), (5) U (8) TAR-REGOLAMENT (KE, EURATOM) NRU 1150/2000

3 1 0 Applikazzjoni għall-1995 u s-snin finanzjarji ta' warajha tal-Artikolu 10(4), (5) u (8) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000

3 1 0 3 Applikazzjoni għall-1995 u s-snin finanzjarji ta' warajha tal-Artikolu 10(4), (5) u (8) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	673 159 000	– 921 990 232,67

Kummenti

Skont l-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1553/89 l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni dikjarazzjoni tal-ammont totali tal-baži tar-riżorsi tal-VAT għas-sena kalendarja preċedenti qabel il-31 ta' Lulju.

Kull Stat Membru jkun iddebitat b'ammont ikkalkulat fuq il-baži ta' dik id-dikjarazzjoni skont ir-regoli tal-Unjoni Ewropea u kkreditat bi 12-il hlaq li attwalment ikunu saru matul is-sena finanzjarja preċedenti. Il-Kummissjoni taħdem il-bilanċ u tinforma lill-Istati Membri fil-waqt biex dawn ikunu jistgħu idahhlu fil-kont tal-Kummissjoni msemmi fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 fl-ewwel jum tax-xogħol ta' Diċembru tal-istess sena.

Kull korrezzjoni għad-dikjarazzjonijiet imsemmija hawn fuq li jirriżultaw mill-kontrolli tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1553/89 jew/u kull tibdila fid-DGN tas-snin finanzjarji preċedenti li jkollhom effett fuq il-limiti tal-baži tal-VAT se jwasslu għal aġġustament tal-bilanċi tal-VAT.

Baži legali

Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1553/89 tad-29 ta' Mejju 1989 dwar l-arrangamenti uniformi definittivi għal għbir tar-riżorsi proprji li jikkumulaw mit-taxxa tal-valur miżjud (ĠU L 155, 7.6.1989, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitàjiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4), (5) u (8) tiegħu.

KAPITOLU 3 1 — BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI TA' BILANĊI BBAŻATI FUQ IL-VAT GHAS-SNIN FINANZJARJI PREĊEDENTI LI JIRRIŻULTAW MILL-APPLIKAZZJONI TAL-ARTIKOLU 10(4), (5) U (8) TAR-REGOLAMENT (KE, EURATOM) NRU 1150/2000 (ikompli)

3 1 0 (ikompli)

3 1 0 3 (ikompli)

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	28 248 000	7 357 362,42
Il-Bulgarija	p.m.	492 000	– 1 294 711,69
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	7 670 000	– 11 906 121,96
Id-Danimarka	p.m.	2 075 000	– 22 563 587,04
Il-Ġermanja	p.m.	16 721 000	– 4 581 894,70
L-Estonja	p.m.	1 256 000	330 451,79
L-Irlanda	p.m.	3 469 000	1 693 596,80
Il-Greċja	p.m.	– 27 208 000	– 30 997 449,26
Spanja	p.m.	386 936 000	– 410 984 417,75
Franza	p.m.	119 302 000	– 221 259 772,54
L-Italja	p.m.	83 866 000	– 254 861 905,25
Ċipru	p.m.	67 000	– 294 300,—
Il-Latvja	p.m.	– 2 630 000	– 6 634 845,10
Il-Litwanja	p.m.	– 7 591 000	– 7 811 097,62
Il-Lussemburgu	p.m.	– 808 000	– 2 000 722,37
L-Ungerija	p.m.	– 10 819 000	– 1 915 479,20
Malta	p.m.	306 000	– 159 424,14
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	13 623 000	– 54 736 057,23
L-Awstrija	p.m.	4 800 000	639 057,65
Il-Polonja	p.m.	– 2 181 000	9 631 165,93
Il-Portugall	p.m.	10 613 000	36 351 997,09
Ir-Rumanija	p.m.	– 48 000	– 10 962 891,26
Is-Slovenja	p.m.	451 000	– 1 587 614,70
Is-Slovakkja	p.m.	– 4 424 000	– 22 450 551,97
Il-Finlandja	p.m.	14 757 000	– 5 555 005,07
L-Isvezja	p.m.	6 459 000	2 011 792,57
Ir-Renju Unit	p.m.	27 757 000	92 552 191,93
Partita 3 1 0 3 — Total	p.m.	673 159 000	– 921 990 232,67

KAPITOLU 3 2 — BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI TAL-BILANĊI BBAŻATI FUQ ID-DHUL/PRODOTT GROSS NAZZJONALI GHAS-SNIN FINANZJARJI PREĊEDENTI BĦALA RIŻULTAT TAL-APPLIKAZZJONI TA' ARTIKOLU 10(6), (7) U (8) TAR-REGOLAMENT (KE, EURATOM) NRU 1150/2000

3 2 0 Applikazzjoni għall-1995 u s-snin finanzjarji ta' warajha tal-Artikolu 10(6), (7) u (8) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000

3 2 0 3 Applikazzjoni għall-1995 u s-snin finanzjarji ta' warajha tal-Artikolu 10(6), (7) u (8) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	1 141 723 000	118 850 779,80

Kummenti

Abbażi taċ-ċifri għad-Dhul Gross Nazzjonali aggregat u l-komponenti tiegħu mis-sena ta' qabel, forniti mill-Istati Membri skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru. 1287/2003, kull Stat Membru għandu jiġi ddebitat bl-ammont ikkalkulat skont ir-regoli tal-Unjoni Ewropea u kkreditat bi 12-il pagament magħmula matul is-sena finanzjarja preċedenti.

Il-Kummissjoni taħdem il-bilanċ u tinforma lill-Istati Membri fil-waqt biex dawn ikunu jistgħu idahhlu fil-kont imsemmi fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 fl-ewwel jum tax-xogħol ta' Diċembru tal-istess sena.

Kull tibdil fil-prodott gross nazzjonali/dhul gross nazzjonali tas-snin finanzjarji preċedenti skont Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru. 1287/2003, sugġett għall-Artikoli 4 u 5 tiegħu, iwassal lil kull Stat Membru kkonċernat għal aġġustament għall-bilanċ stabbilit skont l-Artikolu 10(7) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitàjiet Ewropej (GU L 130, 31.5.2000, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikolu 10(6), (7) u (8) tiegħu.

Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1287/2003 tal-15 ta' Lulju 2003 dwar l-armonizzazzjoni tad-dhul gross nazzjonali fil-prezzijiet tas-suq, GU L 181, 19.7.2003, p. 1.

KAPITOLU 3 2 — BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI TAL-BILANĊI BBAŻATI FUQ ID-DHUL/PRODOTT GROSS NAZZJONALI GHAS-SNIN FINANZJARJI PREĊEDENTI BĦALA RIŻULTAT TAL-APPLIKAZZJONI TA' ARTIKOLU 10(6), (7) U (8) TAR-REGOLAMENT (KE, EURATOM) NRU 1150/2000 (ikompli)

3 2 0 (ikompli)

3 2 0 3 (ikompli)

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	75 091 000	39 933 807,68
Il-Bulgarija	p.m.	18 780 000	– 107 669,63
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	193 523 000	28 501 508,13
Id-Danimarka	p.m.	8 750 000	– 57 720 359,25
Il-Ġermanja	p.m.	– 413 112 000	57 539 441,10
L-Estonja	p.m.	5 607 000	573 727,67
L-Irlanda	p.m.	12 642 000	– 5 995 050,99
Il-Greċja	p.m.	– 125 366 000	– 115 864 325,30
Spanja	p.m.	80 168 000	– 103 140 187,09
Franza	p.m.	5 653 000	– 55 616 599,35
L-Italja	p.m.	832 542 000	– 70 223 506,02
Ċipru	p.m.	– 259 000	– 1 496 839,30
Il-Latvja	p.m.	4 298 000	3 532 293,64
Il-Litwanja	p.m.	13 405 000	– 10 516 115,80
Il-Lussemburgu	p.m.	– 3 302 000	– 9 477 538,59
L-Ungerija	p.m.	– 12 955 000	16 289 448,24
Malta	p.m.	1 449 000	– 812 602,24
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	– 7 047 000	– 141 264 919,18
L-Awstrija	p.m.	130 157 000	35 398 297,91
Il-Polonja	p.m.	8 593 000	91 919 397,65
Il-Portugall	p.m.	52 802 000	151 163 451,19
Ir-Rumanija	p.m.	36 444 000	– 25 486 732,59
Is-Slovenja	p.m.	2 221 000	– 7 306 020,34
Is-Slovakkja	p.m.	796 000	– 35 824 059,95
Il-Finlandja	p.m.	104 522 000	– 59 746 551,73
L-Isvezja	p.m.	101 843 000	278 704 851,64
Ir-Renju Unit	p.m.	14 478 000	115 893 632,30
Partita 3 2 0 3 — Total	p.m.	1 141 723 000	118 850 779,80

KAPITOLU 34 — AĠĠUSTAMENT RELATAT MAN-NONPARTEĊIPAZZJONI TA' ĊERTI STATI MEMBRI FIL-POLITIKA TAŻ-ŻONA TA' LIBERTÀ, SIGURTÀ U ĠUSTIZZJA

340 *Aġġustament għall-impatt tan-non-partiċipazzjoni ta' ċerti Stati Membri f'ċerti linji ta' politika fiż-żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	– 3 693 074,34

Kummenti

Artikolu 3 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka u Artikolu 5 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda, annessi mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, jagħtu eżenzjoni shiha lil dawn l-Istati Membri milli jappoġġjaw il-konsegwenzi finanzjarji ta' whud mill-linji politiċi fil-qasam tal-libertà, sigurtà u ġustizzja, bl-eċċezzjoni tal-ispejjeż amministrattivi relatati. Għalhekk huma jistgħu jiksibu aġġustament għar-riżorsi umani li thallsu għal kull sena li fiha ma jipparteċipawx.

Il-kontribuzzjoni ta' kull Stat Membru għall-mekkanizmu ta' aġġustament hu kkalkulat billi tiġi applikata għan-nefqa tal-baġit li tirriżulta minn din l-operazzjoni jew politika l-iskala tad-dhul nazzjonali gross aggregat u l-komponenti tiegħu mis-sena precedenti, fornut mill-Istati Membri skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1287/2003 tal-15 ta' Lulju 2003 dwar l-armonizzazzjoni tad-dhul nazzjonali gross fi prezzijiet tas-suq (ĠU L 181, 19.7.2003, p. 1).

Il-Kummissjoni taħdem il-bilanċ ta' kull Stat Membru u tinformahom fil-waqt biex dawn ikunu jistgħu idahhlu fil-kont imsemmi fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 fl-ewwel jum tax-xogħol ta' Diċembru, skont l-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikolu 10a tiegħu.

Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tiegħu, u l-Protokoll dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda dwar il-politika tal-ġustizzja u tal-affarijiet interni anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu.

KAPITOLU 34 — AĠĠUSTAMENT RELATAT MAN-NONPARTEĊIPAZZJONI TA' ĊERTI STATI MEMBRI FIL-POLITIKA TAŻ-ŻONA TA' LIBERTÀ, SIGURTÀ U ĠUSTIZZJA (ikompli)

340 (ikompli)

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	p.m.	1 307 848,04
Il-Bulgarija	p.m.	p.m.	129 234,44
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	p.m.	527 689,—
Id-Danimarka	p.m.	p.m.	− 4 137 533,44
Il-Ġermanja	p.m.	p.m.	9 288 650,97
L-Estonja	p.m.	p.m.	51 643,63
L-Irlanda	p.m.	p.m.	− 2 728 822,80
Il-Greċja	p.m.	p.m.	863 163,37
Spanja	p.m.	p.m.	3 912 299,77
Franza	p.m.	p.m.	7 347 225,81
L-Italja	p.m.	p.m.	5 698 862,08
Ċipru	p.m.	p.m.	63 714,04
Il-Latvja	p.m.	p.m.	76 428,93
Il-Litwanja	p.m.	p.m.	103 676,29
Il-Lussemburgu	p.m.	p.m.	101 749,85
L-Ungerija	p.m.	p.m.	333 541,98
Malta	p.m.	p.m.	20 554,90
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	p.m.	2 119 574,07
L-Awstrija	p.m.	p.m.	1 039 960,18
Il-Polonja	p.m.	p.m.	1 219 366,32
Il-Portugall	p.m.	p.m.	618 288,07
Ir-Rumanija	p.m.	p.m.	430 473,28
Is-Slovenja	p.m.	p.m.	132 497,46
Is-Slovakkja	p.m.	p.m.	235 372,12
Il-Finlandja	p.m.	p.m.	656 108,17
L-Isvezja	p.m.	p.m.	1 315 503,45
Ir-Renju Unit	p.m.	p.m.	− 34 420 144,32
<i>Artikolu 340 — Total</i>	p.m.	p.m.	− 3 693 074,34

KAPITOLU 3 5 — RIŻULTAT TAL-KALKOLU DEFINITTIV TAL-IFFINANZJAR TAL-KORREZZJONI TA' ŻBILANĊI FIL-BAĖIT GħAR-RENJU UNIT

3 5 0 Riżultat tal-kalkolu definittiv tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit

3 5 0 4 Riżultat tal-kalkolu definittiv tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	0,—	9 028 843,89

Kummenti

Riżultat tal-kalkolu definittiv tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit.

Iċ-ċifri għall-2010 jikkorrispondu mar-riżultat tal-kalkolu definittiv tal-finanzjament tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi tal-baġit għar-Renju Unit għas-sena 2006.

Iċ-ċifri għall-2010 jikkorrispondu mar-riżultat tal-kalkolu definittiv tal-finanzjament tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi tal-baġit għar-Renju Unit għas-sena 2007 u aġġornament ahħari għas-sena 2006.

Baži legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/597/KE, Euratom tad-29 ta' Settembru 2000 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 253, 7.10.2000, p. 42), u b'mod partikolari l-Artikoli 4 u 5 tagħha.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikoli 4 u 5 tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	– 8 048 642	5 025 912,—
Il-Bulgarija	p.m.	– 206 211	489 243,—
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	3 671 192	1 326 784,96
Id-Danimarka	p.m.	– 11 217 835	– 9 188 536,15
Il-Ġermanja	p.m.	– 12 248 422	39 179 773,—
L-Estonja	p.m.	– 1 365 231	– 69 352,—
L-Irlanda	p.m.	– 10 814 068	2 623 764,—
Il-Greċja	p.m.	– 16 084 340	65 528 142,—
Spanja	p.m.	– 41 096 144	22 584 489,—
Franza	p.m.	– 53 860 121	– 22 588 521,—
L-Italja	p.m.	– 72 263 136	– 94 910 109,—
Ċipru	p.m.	– 465 580	107 437,39
Il-Latvja	p.m.	– 379 121	1 003 592,95
Il-Litwanja	p.m.	– 607 506	– 725 966,—
Il-Lussemburgu	p.m.	– 885 867	– 281 514,—
L-Ungerija	p.m.	– 1 668 405	– 6 149 038,94
Malta	p.m.	– 126 187	128 050,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	– 3 320 144	10 720 377,—
L-Awstrija	p.m.	– 1 858 688	– 499 052,—
Il-Polonja	p.m.	6 356 363	8 267 387,97
Il-Portugall	p.m.	– 898 938	1 266 237,—
Ir-Rumanija	p.m.	4 604 412	5 071 735,10
Is-Slovenja	p.m.	– 220 740	1 562 004,—
Is-Slovakkja	p.m.	2 484 551	5 020 431,38
Il-Finlandja	p.m.	– 9 671 119	4 653 367,—
L-Isvezja	p.m.	– 1 464 267	6 000 622,24
Ir-Renju Unit	p.m.	231 654 194	– 37 118 417,01
Partita 3 5 0 4 — Total	p.m.	0	9 028 843,89

KAPITOLU 3 6 — RIŻULTAT TAL-AĠĠORNAMENTI INTERMEDJI TAL-KALKOLU TAL-IFFINANZJAR TAL-KORREZZJONI TAL-IŻBILANĊI FIL-BAĠIT GHAR-RENJU UNIT
3 6 0 Riżultat tal-aġġornamenti intermedji tal-kalkolu tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit

3 6 0 4 Riżultat tal-aġġornamenti intermedji tal-kalkolu tal-iffinanzjar tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi fil-baġit għar-Renju Unit

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	4 205 247,92

Kummenti

Il-partita hi maħsuba biex tiġi rreġistrata d-differenza fl-aġġornament li kien ibbaġitjat qabel u dak intermedju l-aktar reċenti tal-korrezzjoni tar-Renju Unit qabel ma jsiru l-aħħar kalkoli.

Iċ-ċifri għall-2010 jikkorrispondu mar-riżultat tal-kalkolu intermedju tal-finanzjament tal-korrezzjoni tal-iżbilanċi tal-baġit għar-Renju Unit fir-rigward tal-korrezzjoni għas-sena 2008.

Bażi legali

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikoli 4 u 5 tagħha.

Stat Membru	Baġit 2012	Baġit 2011	Eżitu 2010
Il-Belġju	p.m.	p.m.	- 3 504 541,—
Il-Bulgarija	p.m.	p.m.	- 1 523 420,—
Ir-Repubblika Ċeka	p.m.	p.m.	532 273,23
Id-Danimarka	p.m.	p.m.	- 8 142 576,86
Il-Germanja	p.m.	p.m.	- 213 638,—
L-Estonja	p.m.	p.m.	- 602 251,—
L-Irlanda	p.m.	p.m.	- 7 602 523,—
Il-Greċja	p.m.	p.m.	- 7 281 407,—
Spanja	p.m.	p.m.	- 17 398 703,—
Franza	p.m.	p.m.	- 22 865 571,—
L-Italja	p.m.	p.m.	- 18 521 220,—
Ċipru	p.m.	p.m.	- 379 606,—
Il-Latvja	p.m.	p.m.	222 727,25
Il-Litwanja	p.m.	p.m.	- 1 577 325,—
Il-Lussemburgu	p.m.	p.m.	- 2 092 216,—
L-Ungerija	p.m.	p.m.	- 2 828 485,57
Malta	p.m.	p.m.	- 170 277,—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	p.m.	p.m.	- 5 075 335,—
L-Awstrija	p.m.	p.m.	- 501 383,—
Il-Polonja	p.m.	p.m.	- 2 712 429,61
Il-Portugall	p.m.	p.m.	- 312 262,—
Ir-Rumanija	p.m.	p.m.	- 10 913 856,98
Is-Slovenja	p.m.	p.m.	- 1 405 069,—
Is-Slovakkja	p.m.	p.m.	- 3 676 917,—
Il-Finlandja	p.m.	p.m.	- 7 803 260,—
L-Isvezja	p.m.	p.m.	2 162 768,12
Ir-Renju Unit	p.m.	p.m.	128 391 752,34
Partita 3 6 0 4 — Total	p.m.	p.m.	4 205 247,92

TITOLU 4

ID-DHUL MINN PERSUNI LI JAHD MU MAL-ISTITUZZJONIJIET U KORPI OHRA TAL-UNJONI

KAPITOLU 4 0 — TAXXI U TNAQQIS DIFFERENTI

KAPITOLU 4 1 — KONTRIBUZZJONI GHAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET

KAPITOLU 4 2 — KONTRIBUZZJONIJIET OHRA GHAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
	KAPITOLU 4 0			
4 0 0	Rikavat mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u konċessjonijiet tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali, impjegati ohra u persuni li qed jirċievu pensjoni, u membri tal-korpi governattivi tal-Bank tal-Investment Ewropew, il-Bank Ċentrali Ewropew, il-Fond Ewropew għall-Investment, l-impjegati tagħhom u persuni li qed jirċievu pensjoni	633 070 802	591 693 725	559 715 183,04
4 0 3	Rikavat mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali u haddiema ohra li huma impjegati attivament	p.m.	p.m.	52 254,72
4 0 4	Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-Membri tal-istituzzjonijiet, tal-funzjonarji u ta' agenti ohra li għadhom jahdmu.	65 496 118	60 128 782	54 231 954,56
	KAPITOLU 4 0 — TOTAL	698 566 920	651 822 507	613 999 392,32
	KAPITOLU 4 1			
4 1 0	Kontribuzzjonijiet tal-istaff lejn skema ta' pensjoni	476 991 862	437 655 803	407 170 670,01
4 1 1	Trasferiment jew xiri tad-drittijiet tal-pensjoni mill-istaff	115 100 938	77 713 938	71 330 285,97
4 1 2	Kontribuzzjonijiet għall-iskema tal-pensjonijiet minn uffiċjali u impjegati temporanji fuq vakanzi għal raġunijiet persunali	110 000	110 000	106 493,09
	KAPITOLU 4 1 — TOTAL	592 202 800	515 479 741	478 607 449,07
	KAPITOLU 4 2			
4 2 0	Kontribut ta' min iħaddem minn aġenziji u organizzazzjonijiet intenazzjonali deċentralizzati għall-iskema tal-pensjonijiet	21 575 132	13 123 267	29 919 993,93
4 2 1	Kontribuzzjonijiet mill-Membri tal-Parlament Ewropew għal skema ta' pensjoni	p.m.	p.m.	73 671,—
	KAPITOLU 4 2 — TOTAL	21 575 132	13 123 267	29 993 664,93
	Titolu 4 — Total	1 312 344 852	1 180 425 515	1 122 600 506,32

TITOLU 4

ID-DHUL MINN PERSUNI LI JAĦDMU MAL-ISTITUZZJONIJIET U KORPI OHRA TAL-UNJONI

KAPITOLU 40 — TAXXI U TNAQQIS DIFFERENTI

4 0 0

Rikavat mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u konċessjonijiet tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali, impjegati ohra u persuni li qed jirċievu pensjoni, u membri tal-korpi governattivi tal-Bank tal-Investment Ewropew, il-Bank Ċentrali Ewropew, il-Fond Ewropew għall-Investment, l-impjegati tagħhom u persuni li qed jirċievu pensjoni

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
633 070 802	591 693 725	559 715 183,04

Kummenti

Dan id-dhul jirrappreżenta l-imposti kollha imposti fuq is-salarji, il-pagi u l-emolumenti ta' kull tip, minbarra l-benefiċċji u l-allowances tal-familji mhallsa lill-Membri tal-Kummissjoni, uffiċjali, haddiema ohra u persuni li jirċievu l-hlasijiet ta' kumpens għat-terminazzjoni tal-impjeg imsemmija f'Kapitolu 01 ta' kull titoli tad-dikjarazzjoni tan-nefqa u għall-persuni li qed jirċievu pensjoni.

Bażi legali

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Sistema applikabbli għall-aġenti l-ohra tal-Unjoni Ewropea.

Il-protokoll fuq il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 422/67/KEE, 5/67/Euratom tal-25 ta' Lulju 1967 li jiddetermina l-emolumenti tal-President u tal-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Prim' Istanza u tal-President, il-Membri u r-reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea tas-Servizz Pubbliku (ĠU L 187, 8.8.1967, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jwaqqaf il-kundizzjonijiet u l-proċedura biex tkun applikata t-taxxa għall-ġid tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEFA, KEE, Euratom) Nru 1860/76 tad-29 ta' Ġunju 1976 li jistipola l-kundizzjonijiet għall-istaff tal-Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol u tal-Għixien (ĠU L 214, 6.8.1976, p. 24).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 2290/77 tat-18 ta' Ottubru 1977 li jistabbilixxi l-hlas tal-Membri tal-Qorti tal-Awdituri (ĠU L 268, 20.10.1977, p. 1).

Deċiżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 fuq ir-regolamenti u kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-tweġġ tal-obbligi tal-Ombudsman (ĠU L 113, 4.5.1994, p. 15).

Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tal-1 ta' Lulju 2002 dwar ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw il-qadi tad-dmirijiet tas-Supervizur Ewropew tal-protezzjoni tad-Data (ĠU L 183, 12.7.2002, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2009/909/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Haddiema l-Ohra tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 322, 9.12.2009, p. 35).

Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2009/910/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tax-xogħol tar-Rappreżentant Għoli tal-UE għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (ĠU L 322, 9.12.2009, p. 36).

Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2009/912/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tax-xogħol tas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 322, 9.12.2009, p. 38).

KAPITOLU 40 — TAXXI U TNAQQIS DIFFERENTI (ikompli)**400** (ikompli)

Il-Parlament	64 501 324
Il-Kunsill	23 992 000
Il-Kummissjoni	428 096 362
— amministrazzjoni	(348 540 000)
— ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku	(15 302 283)
— riċerka (Azzjonijiet Indiretti)	(18 432 154)
L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)	(2 828 000)
— L-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal (EPSO)	(606 000)
— Uffiċċju tal-Infrastruttura u l-Loġistika fi Brussell (OIB)	(2 482 000)
— Uffiċċju tal-Infrastruttura u l-Loġistika fil-Lussemburgu (OIL)	(887 000)
— Uffiċċju għall-Amministrazzjoni u l-Hlasijiet ta' Drittijiet Indivduali (Paymaster)	(1 191 000)
— L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (OP)	(3 102 000)
L-Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)	(296 445)
— Aġenzija għall-amministrazzjoni operattiva ta' sistemi ta' teknoloġija tal-informatika fuq skala kbira fil-qasam tal-livertà, s-sigurtà u l-ġustizzja	(130 945)
— Impriża Kongunta Artemis — Inizjattiva għall-Sistemi Informatiċi Inkorporati — (Artemis JU)	(87 390)
— Korp ta' Regolaturi Ewropej għall-Komunikazzjoni Elettronika (BEREC)	(141 708)
— Impriża Kongunta Sema Nadif	(130 894)
— L-Aġenzija ta' Kontroll tas-Sajd Komunitarju (CFCA)	(294 251)
— Uffiċċju Komunitarju dwar il-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	(247 152)
— L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura (EACEA)	(984 984)
— L-Aġenzija Ewropea għar-Rikostruzzjoni	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	(239 743)
— Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Koperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni (Frontex)	(831 932)
— L-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ għall-Azil (EASO)	(282 584)
— L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	(3 476 873)
— Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)	(348 398)
— Eurojust	(523 780)
— Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	(946 982)
— Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali (Cedefop)	(527 821)
— L-Aġenzija Ewropea għall-prodotti Kimiċi (ECHA)	(2 591 240)
— L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	(1 152 829)
— L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel (EFSA)	(1 622 786)
— Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol (Eurofound)	(520 065)
— Aġenzija Ewropea tal-GNSS (Galileo)	(179 522)

KAPITOLU 40 — TAXXI U TNAQQIS DIFFERENTI (ikompli)**4 0 0** (ikompli)

— L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	(121 989)	
— L-Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	(110 959)	
— Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA)	(197 889)	
— L-Impriza Kongunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija tal-Fużjoni (F4E)	(1 321 578)	
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	(906 064)	
— L-Aġenzija Ewropea għall-Medicini (EMA)	(4 042 709)	
— Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA)	(455 103)	
— L-Impriza Kongunta tal-Kunsill Konsultattiv Ewropew dwar l-Inizzjattiva fin-Nanoelettronika (ENIAC)	(91 208)	
— L-Aġenzija Ewropea għan-Netzwerke u s-Sigurtà tal-Informazzjoni (ENISA)	(212 778)	
— Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)	(116 867)	
— Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)	(2 268 007)	
— L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea (ERA)	(700 654)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERCEA)	(812 914)	
— Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)	(281 165)	
— Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ (ETF)	(695 369)	
— L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	(404 628)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI)	(363 309)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi (EAHC)	(108 539)	
— Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka (REA)	(847 747)	
— Aġenzija Eżekuttiva għan-Netzwerke Trans-Ewropej (TEN-T-EA)	(225 920)	
— Impriza Kongunta dwar iċ-Ċelloli Kombustibbli u l-Idroġenu (FCH)	(95 578)	
— L-Impriza Kongunta dwar il-Medicina Innovattiva (IMI)	(177 157)	
— L-Impriza Kongunta dwar is-sistema Ewropea ta' generazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR)	(204 177)	
— L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (OHIM)	(3 392 990)	
— Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea (CdT)	(1 012 303)	
Il-Qorti tal-Ġustizzja		22 623 000
Il-Qorti tal-Awdituri		10 210 000
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew		4 525 153
Il-Kumitat tar-Reġjuni		3 151 895
L-Ombudsman Ewropew		560 068
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data		438 000
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna		20 113 000
Il-Bank Ewropew għall-Investiment		37 760 000
Il-Bank Ċentrali Ewropew		14 900 000
Il-Fond Ewropew għall-Investiment		2 200 000
	Total	633 070 802

KAPITOLU 40 — TAXXI U TNAQQIS DIFFERENTI (ikompli)**403 Rikavat mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali u haddiema ohra li huma impjegati attivament**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	52 254,72

Kummenti

Id-dispozzizzjonijiet rigward il-kontribuzzjoni temporanja applikaw sat-30 ta' Ġunju 2003. Ghalhekk din il-linja se tkopri kull dhul li jirriżulta mill-ammont li jifdal tal-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-Kummissjoni, uffiċjali u haddiema ohra l'impjegati attiv.

Bażi legali

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-sehh sal-15 ta' Dicembru 2003.

Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-25 ta' Lulju 1967 li jiddetermina l-emolumenti tal-President u tal-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imhallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Registratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-President, il-Membri u r-Registratur tal-Qorti tal-Prim' Istanza u tal-President, il-Membri u r-registratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea tas-Servizz Pubbliku (ĠU 187, 8.8.1967, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 2290/77 tat-18 ta' Ottubru 1977 li jistabbilixxi l-hlas tal-Membri tal-Qorti tal-Awdituri (ĠU 268, 20.10.1977, p. 1).

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
— L-amministrazzjoni	(p.m.)
— Ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku	(p.m.)
— riċerka (Azzjonijiet Indiretti)	(p.m.)
— L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)	(p.m.)
— L-Uffiċċju Ewropew għal kontra l-Frodi (OLAF)	(p.m.)
— L-Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fi Brussell (OIB)	(p.m.)
— L-Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fil-Lussemburgu (OIL)	(p.m.)
— L-Uffiċċju għall-Amministrazzjoni u l-Hlas tad-Drittijiet Indivduali (PMO)	(p.m.)
— L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (OP)	(p.m.)
— L-Uffiċċju Komunitarju dwar il-Varjetà tal-Pjanti (CPVO)	(p.m.)
— Eurojust	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea għar-Rikostruzzjoni	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA)	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	(p.m.)
— Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali (Cedefop)	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea tal-Ambjent (EEA)	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel (EFSA)	(p.m.)
— Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol u tal-Għixien (Eurofound)	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima (EMSA)	(p.m.)
— Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ għad-Drogi u għall-Abbuż mid-Drogi (EMCDDA)	(p.m.)

KAPITOLU 40 — TAXXI U TNAQQIS DIFFERENTI (ikompli)**403 (ikompli)**

— L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	(p.m.)	
— Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ (ETF)	(p.m.)	
— L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni tas-Suq Intern (OHIM)	(p.m.)	
— Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea (CdT)	(p.m.)	
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea		p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri		p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali		p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni		p.m.
L-Ombudsman Ewropew		p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta		p.m.
	Total	p.m.

404 Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-Membri tal-istituzzjonijiet, tal-funzjonarji u ta' agenti oħra li għadhom jaħdmu.

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
65 496 118	60 128 782	54 231 954,56

Kummenti

Din il-partita hi mahsuba biex tirreġistra d-dhul mill-imposta speċjali fuq is-salarji ta' uffiċjali u haddiema oħra f'impjieg attiv skont l-Artikolu 66 tar-Regolamenti tal-Persunal.

Bażi legali

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom.

Kundizzjonijiet ta' Impjieg tal-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-25 ta' Lulju 1967 li jiddetermina l-emolumenti tal-President u tal-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Prim' Istanza u tal-President, il-Membri u r-reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea tas-Servizz Pubbliku (ĠU L 87, 8.8.1967, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 2290/77 tat-18 ta' Ottubru 1977 li jistabbilixxi l-hlas tal-Membri tal-Qorti tal-Awdituri (ĠU L 268, 20.10.1977, p. 1).

Deċiżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 fuq ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-tweġiq tal-obbligi ta' l-Ombudsman (ĠU L 113, 4.5.1994, p. 15).

Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tal-1 ta' Lulju 2002 dwar ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw il-qadi tad-dmirijiet tas-Supervizur Ewropew tal-protezzjoni tad-Data (ĠU L 183, 12.7.2002, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2009/909/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Haddiema l-Oħra tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 322, 9.12.2009, p. 35).

Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2009/910/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tax-xogħol tar-Rappreżentant Għoli tal-UE għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (ĠU L 322, 9.12.2009, p. 36).

Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2009/912/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tax-xogħol tas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 322, 9.12.2009, p. 38).

KAPITOLU 40 — TAXXI U TNAQQIS DIFFERENTI (ikompli)**4 0 4** (ikompli)

Il-Parlament	8 249 104
Il-Kunsill	2 691 000
Il-Kummissjoni	46 545 044
— amministrazzjoni	(32 030 000)
— ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku	(3 119 305)
— riċerka (Azzjonijiet Indiretti)	(2 949 385)
— L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)	(530 000)
— L-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal (EPSO)	(115 000)
— Uffiċċju tal-Infrastruttura u l-Loġistika fi Brussell (OIB)	(423 000)
— Uffiċċju tal-Infrastruttura u l-Loġistika fil-Lussemburgu (OIL)	(145 000)
— Uffiċċju għall-Amministrazzjoni u l-Hlasijiet ta' Drittijiet Indivduali (Paymaster)	(223 000)
— L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (OP)	(576 000)
— L-Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)	(54 050)
— Aġenzija għall-amministrazzjoni operattiva ta' sistemi ta' teknoloġija tal-informatika fuq skala kbira fil-qasam tal-livertà, s-sigurtà u l-gustizzja	(14 789)
— Impriża Kongunta Artemis — Inizjattiva għall-Sistemi Informatiċi Inkorporati — (Artemis JU)	(15 407)
— Korp ta' Regolaturi Ewropej għall-Komunikazzjoni Elettronika (BEREC)	(34 203)
— Impriża Kongunta Sema Nadif	(30 224)
— L-Aġenzija ta' Kontroll tas-Sajd Komunitarju (CFCA)	(64 284)
— Uffiċċju Komunitarju dwar il-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	(41 168)
— L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura (EACEA)	(150 207)
— L-Aġenzija Ewropea għar-Rikostruzzjoni	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	(41 604)
— Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Koperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni (Frontex)	(209 925)
— L-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ għall-Azil (EASO)	(46 957)
— L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	(772 989)
— Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)	(49 757)
— Eurojust	(59 154)
— Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	(32 284)
— Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali (Cedefop)	(107 402)
— L-Aġenzija Ewropea għall-prodotti Kimiċi (ECHA)	(443 008)
— L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	(166 309)
— L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel (EFSA)	(317 124)
— Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol (Eurofound)	(99 301)
— Aġenzija Ewropea tal-GNSS (Galileo)	(39 341)

KAPITOLU 40 — TAXXI U TNAQQIS DIFFERENTI (ikompli)**4 0 4** (ikompli)

— L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	(29 693)	
— L-Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	(32 273)	
— Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA)	(45 679)	
— L-Impriza Kongunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Energija tal-Fużjoni (F4E)	(281 643)	
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	(221 924)	
— L-Aġenzija Ewropea għall-Medicini (EMA)	(535 325)	
— Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA)	(113 074)	
— L-Impriza Kongunta tal-Kunsill Konsultattiv Ewropew dwar l-Inizzjattiva fin-Nanoelettronika (ENIAC)	(15 265)	
— L-Aġenzija Ewropea għan-Netwerks u s-Sigurtà tal-Infommazzjoni (ENISA)	(46 532)	
— Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)	(17 338)	
— Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)	(520 086)	
— L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea (ERA)	(149 741)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERCEA)	(162 462)	
— Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)	(53 972)	
— Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ (ETF)	(135 230)	
— L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	(79 218)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI)	(53 044)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi (EAHC)	(18 904)	
— Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka (REA)	(142 048)	
— Aġenzija Eżekuttiva għan-Netwerks Tranż-Ewropej (TEN-T-EA)	(40 527)	
— Impriza Kongunta dwar iċ-Ċelloli Kombustibbli u l-Idroġenu (FCH)	(23 325)	
— L-Impriza Kongunta dwar il-Medicina Innovattiva (IMI)	(35 247)	
— L-Impriza Kongunta dwar is-sistema Ewropea ta' generazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR)	(38 061)	
— L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (OHIM)	(651 036)	
— Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea (CdT)	(203 220)	
Il-Qorti tal-Gustizzja		3 319 000
Il-Qorti tal-Awdituri		1 400 000
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew		784 235
Il-Kumitat tar-Reġjuni		457 817
L-Ombudsman Ewropew		66 918
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data		74 000
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna		1 909 000
	Total	65 496 118

KAPITOLU 4 1 — KONTRIBUZZJONI GHAS-SISTEMA TAL-PENSIJONIJIET

4 1 0 *Kontribuzzjonijiet tal-istaff lejn skema ta' pensjoni*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
476 991 862	437 655 803	407 170 670,01

Kummenti

Id-dhul jirrappreżenta l-kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-ifinanzjar tal-iskema tal-pensjonijiet.

Bażi legali

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal- Unjoni Ewropea.

Kundizzjonijiet ta' Impjeg tal-aġenti l-ohra tal- Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEFA, KEE, Euratom) Nru 1860/76 tad-29 ta' Ġunju 1976 li jistipola l-kundizzjonijiet għall-istaff tal-Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol u tal-Għajxien (ĠU L 214, 6.8.1976, p. 24).

Il-Parlament	63 913 228
Il-Kunsill	31 469 000
Il-Kummissjoni	330 761 736
— amministrazzjoni	(214 502 000)
— ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku	(20 903 381)
— riċerka (Azzjonijiet Indiretti)	(21 885 100)
— L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)	(3 392 000)
— L-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal (EPSO)	(1 262 000)
— Uffiċċju tal-Infrastruttura u l-Logistika fi Brussell (OIB)	(5 224 000)
— Uffiċċju tal-Infrastruttura u l-Logistika fil-Lussemburgu (OIL)	(1 587 000)
— Uffiċċju għall-Amministrazzjoni u l-Hlasijiet ta' Drittijiet Indivdwal (Paymaster)	(2 544 000)
— L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (OP)	(4 679 000)
— L-Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)	(391 758)
— Aġenzija għall-amministrazzjoni operattiva ta' sistemi ta' teknoloġija tal-informatika fuq skala kbira fil-qasam tal-livertà, s-sigurtà u l-gustizzja	(278 264)
— Impriża Kongunta Artemis — Inizjattiva għall-Sistemi Informatici Inkorporati — (Artemis JU)	(103 859)
— Korp ta' Regolaturi Ewropej għall-Komunikazzjoni Elettronika (BEREC)	(173 550)
— Impriża Kongunta Sema Nadif	(182 018)
— L-Aġenzija ta' Kontroll tas-Sajd Komunitarju (CFCA)	(445 399)
— Uffiċċju Komunitarju dwar il-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	(355 595)
— L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura (EACEA)	(2 168 041)
— L-Aġenzija Ewropea għar-Rikostuzzjoni	(p.m.)
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	(404 660)
— Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Koperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-UE (Frontex)	(1 550 505)
— L-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ għall-Azil (EASO)	(216 534)
— L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	(5 278 374)
— Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)	(326 409)
— Eurojust	(1 113 056)
— Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	(1 656 490)
— Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali (Cedefop)	(868 080)

KAPITOLU 41 — KONTRIBUZZJONI GHAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET *(ikompli)***410** *(ikompli)*

— L-Aġenzija Ewropea għall-prodotti Kimiċi (ECHA)	(3 356 317)	
— L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	(1 331 036)	
— L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel (EFSA)	(2 816 134)	
— Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol (Eurofound)	(775 423)	
— Aġenzija Ewropea tal-GNSS (Galileo)	(318 294)	
— L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	(253 149)	
— L-Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	(292 929)	
— Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA)	(320 073)	
— L-Impriza Kongunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija tal-Fużjoni (F4E)	(2 085 987)	
— L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	(1 709 638)	
— L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA)	(4 660 699)	
— Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA)	(830 412)	
— L-Impriza Kongunta tal-Kunsill Konsultattiv Ewropew dwar l-Inizzjattiva fin-Nanoelettronika (ENIAC)	(96 222)	
— L-Aġenzija Ewropea għan-Netzwerke u s-Sigurtà tal-Informazzjoni (ENISA)	(380 251)	
— Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)	(168 456)	
— Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)	(3 883 864)	
— L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea (ERA)	(1 094 562)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERCEA)	(1 868 734)	
— Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)	(452 291)	
— Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ (ETF)	(968 650)	
— L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	(591 272)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI)	(784 469)	
— L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi (EAHC)	(242 719)	
— Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka (REA)	(2 158 460)	
— Aġenzija Eżekuttiva għan-Netzwerke Trans-Ewropej (TEN-T-EA)	(507 419)	
— Impriza Kongunta dwar iċ-Ċelloli Kombustibbli u l-Idroġenu (FCH)	(144 253)	
— L-Impriza Kongunta dwar il-Mediċina Innovattiva (IMI)	(219 202)	
— L-Impriza Kongunta dwar is-sistema Ewropea ta' generazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR)	(254 908)	
— L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (OHIM)	(5 103 790)	
— Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea (CdT)	(1 601 050)	
Il-Qorti tal-Gustizzja		18 044 000
Il-Qorti tal-Awdituri		8 300 000
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew		6 295 020
Il-Kumitat tar-Reġjuni		4 507 738
L-Ombudsman Ewropew		535 140
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data		410 000
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna		12 756 000
	Total	476 991 862

KAPITOLU 4 1 — KONTRIBUZZJONI GHAS-SISTEMA TAL-PENSIJONIJIET *(ikompli)***4 1 1** *Trasferiment jew xiri tad-drittijiet tal-pensjoni mill-istaff*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
115 100 938	77 713 938	71 330 285,97

Kummenti

Id-dhul jirrappreżenta l-hlas lill-Unjoni Ewropea tal-ekwivalenza attwarjali jew il-valur tar-redenzjoni b'rata fissa tad-drittijiet għall-pensjoni akkwistati minn uffiċjali mill-impjegi preċedenti tagħhom.

Bażi legali

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal- Unjoni Ewropea.

Il-Parlament	9 134 938
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	104 666 000
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	1 300 000
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Regjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	115 100 938

4 1 2 *Kontribuzzjonijiet għall-iskema tal-pensjonijiet minn uffiċjali u impjegati temporanji fuq vakanzi għal raġunijiet persunali*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
110 000	110 000	106 493,09

Kummenti

Uffiċjali u haddiema oħra li se jiehdu l-liv fuq bażi personali jistgħu jibqgħu jiksbu d-drittijiet tal-pesjoni sakemm huma jerfgħu ukoll l-ispiża tal-kontribuzzjoni ta' min ihaddem.

Bażi legali

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal- Unjoni Ewropea.

Kundizzjonijiet ta' impjeg tal-aġenti l-oħra tal- Unjoni Ewropea.

Il-Parlament	10 000
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	100 000
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Regjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	110 000

KAPITOLU 4 2 — KONTRIBUZZJONIJIET OHRA GHAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET**4 2 0 Kontribut ta' min iħaddem minn aġenziji u organizzazzjonijiet internazzjonali decentralizzati għall-iskema tal-pensjonijiet**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
21 575 132	13 123 267	29 919 993,93

Kummenti

Id-dhul jirrappreżenta l-kontribuzzjoni ta' min iħaddem minn aġenziji decentralizzati u organizzazzjonijiet internazzjonali għall-iskema tal-pensjoni

Bażi legali

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal- Unjoni Ewropea.

Kundizzjonijiet ta' impjeg tal-aġenti l-oħra tal- Unjoni Ewropea.

Il-Kummissjoni

21 575 132

4 2 1 Kontribuzzjonijiet mill-Membri tal-Parlament Ewropew għal skema ta' pensjoni

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	73 671,—

Kummenti

Id-dhul jirrappreżenta l-kontribuzzjonijiet minn Membri tal-Parlament Ewropew għall-finanzjament tal-iskema tal-pensjonijiet.

Bażi legali

Regoli dwar il-hlas ta' spejjeż u konċessjonijiet lill-Membri tal-Parlament Ewropew, u partikolarment l-Anness III għal dawn ir-regoli.

Il-Parlament

p.m.

TITOLU 5

DHUL AKKUMULAT MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONIJIET

KAPITOLU 5 0 — RIKAVAT MILL-BEJGH TAL-BENI MOBBLI (PROVVISTA) U IMMOBBLI

KAPITOLU 5 1 — DHUL MINN KIRI

KAPITOLU 5 2 — DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF KONĊESS, INTERESSI BANKARJI U INTERESSI OHRA

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
	KAPITOLU 5 0			
5 0 0	Rikavat mill-bejgh ta' beni mobbli (provvista)			
5 0 0 0	Rikavat mill-bejgh ta' materjali tat-trasport — dhul assenjat	p.m.	p.m.	18 760,84
5 0 0 1	Rikavat mill-bejgh ta' beni mobbli ohra — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	125 763,19
5 0 0 2	Riċevuti li ġejjin mill-prodott tal-provvista mogħtija lil istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet ohra — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	966 146,63
	Artikolu 5 0 0 — Total	p.m.	p.m.	1 110 670,66
5 0 1	Dhul mill-bejgh ta' propjetà immobbli	p.m.	p.m.	1 930 837,77
5 0 2	Rikavat mill-bejgh ta' pubblikazzjonijiet, xogħolijiet stampati u films — dhul assenjat	p.m.	p.m.	1 662 429,92
	KAPITOLU 5 0 — TOTAL	p.m.	p.m.	4 703 938,35
	KAPITOLU 5 1			
5 1 0	Rikavat mill-kiri ta' għamara u ta' materjal — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	Dhul minn kiri u sullokazzjoni ta' propjetà immobbli u l-ħlas lura ta' spejjeż ohra konnessi mal-kiri			
5 1 1 0	Rikavat mill-kiri u l-kiri lil terzi ta' beni immobbli — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	20 336 231,20
5 1 1 1	Rimborz tal-ispejjeż tal-kiri — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	439 046,17
	Artikolu 5 1 1 — Total	p.m.	p.m.	20 775 277,37
	KAPITOLU 5 1 — TOTAL	p.m.	p.m.	20 775 277,37
	KAPITOLU 5 2			
5 2 0	Dhul minn investimenti jew self konċessi, interessi bankarji u interessi ohra fuq il-kontijiet tal-istituzzjonijiet	7 790 286	7 194 000	6 885 298,32
5 2 1	Dhul minn investimenti jew self konċessi, interessi bankarji u interessi ohra fuq il-kontijiet ta' organizzazzjonijiet li jirċievu sussidji trasferiti lill-Kummissjoni	10 000 000	10 000 000	8 741 601,66
5 2 2	Interessi rreġistrati mill-prefinanzjament	40 000 000	40 000 000	41 187 994,03
5 2 3	Dhul iġġenerat fuq Kontijiet Fiducjarji — Dhul Assenjat	p.m.	p.m.	27 290 700,07
	KAPITOLU 5 2 — TOTAL	57 790 286	57 194 000	84 105 594,08

KAPITOLU 5 5 — RIĊEVUTI LI ĠEJJIN MIR-RIKAVAT TAL-GHOTI TA' SERVIZZI U MINN XOGHLIJET
 KAPITOLU 5 7 — KONTRIBUZZJONIJET OHRA U GHOTJET LURA KONNESSI MAL-HIDMA AMMINISTRATTIVA
 TAL-ISTITUZZJONIJET
 KAPITOLU 5 8 — KUMPENS MIXXELLANJU
 KAPITOLU 5 9 — DHUL IEHOR MINN HIDMIET AMMINISTRATTIVI

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
5 5 0	KAPITOLU 5 5 Riċevuti mir-rikavat ta' ghoti ta' servizzi u xoghljiet magħmula għal istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet ohra, inkluż l-ammont ta' kumpens tal-missjoni imhallas f'isem istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet ohra rimborżat minn dawn — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	17 158 799,50
5 5 1	Riċevuti li ġejjin minn terzi għall-ghoti ta' servizzi jew xoghljiet magħmulha fuq talba tagħhom — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	3 718 579,78
	KAPITOLU 5 5 — TOTAL	p.m.	p.m.	20 877 379,28
5 7 0	KAPITOLU 5 7 Riċevuti li ġejjin mir-restituzzjonijiet ta' somom li ma kienux imhallas kif suppost — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	37 964 492,91
5 7 1	Riċevuti li jaqblu ma' destinazzjoni determinata bħad-dhul tal-Il-Fondazzjonijiet, is-sussidji, ir-rigali u benefiċċji ohra, inklużi l-riċevuti mahruġa marbuta ma' kull istituzzjoni — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	0,—
5 7 2	Hlas lura ta' nefqa fuq il-welfare li saret għan-nom ta' istituzzjoni ohra	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet ohra marbuta mal-funzjonament amministrattiv tal-istituzzjoni — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	209 705 031,61
5 7 4	Dhul ġej mill-kontribuzzjoni tal-Kummissjoni għas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) għall-persunal tal-Kummissjoni li jahdem mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	
	KAPITOLU 5 7 — TOTAL	p.m.	p.m.	247 669 524,52
5 8 0	KAPITOLU 5 8 Riċevuti mill-hlas ta' allowances għall-kera — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	609 045,24
5 8 1	Dhul li ġej mill-hlas ta' allowances għall-assigurazzjoni mogħtija — dhul assenjat	p.m.	p.m.	5 259 551,32
	KAPITOLU 5 8 — TOTAL	p.m.	p.m.	5 868 596,56
5 9 0	KAPITOLU 5 9 Dhul ieħor minn hidmiet amministrattivi	2 000 000	100 000	4 244 255,29
	KAPITOLU 5 9 — TOTAL	2 000 000	100 000	4 244 255,29
	Titolu 5 — Total	59 790 286	57 294 000	388 244 565,45

TITOLU 5

DHUL AKKUMULAT MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONIJIET

KAPITOLU 5 0 — RIKAVAT MILL-BEJGH TAL-BENI MOBBLI (PROVVISTA) U IMMOBBLI

5 0 0 Rikavat mill-bejgh ta' beni mobbli (provvista)

5 0 0 0 Rikavat mill-bejgh ta' materjali tat-trasport — dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	18 760,84

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex jiġi registrat dhul li ġej mill-bejgh jew tpartit parzjali ta' vetturi li huma proprjetà tal-istituzzjoni.

Tirreġistra wkoll id-dhul finanzjarju mill-bejgh ta' vetturi li qed jiġu sostitwiti jew mormija meta l-valur tagħom fuq il-karta jkun deprezzat kompletament.

Skont l-Artikolu 18(1)(e) u (ea) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul għandu jiġi kkunsidrat bħala dhul assenjat u jaghti lok għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali li jikkorrispondu man-nefqa inizjal li taghti lok għad-dhul korrispondenti.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 0 0 1 Rikavat mill-bejgh ta' beni mobbli oħra — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	125 763,19

Kummenti

Dan il-punt huwa maħsub biex jinkludi d-dhul mill-bejgh jew mit-tpartit ta' proprjetà mobbli oħra tal-istituzzjonijiet, apparti l-vetturi.

Tirreġistra wkoll id-dhul finanzjarju mill-bejgh ta' tagħmir, installazzjonijiet, materjali u apparat xjentifiku u tekniku li qed jiġu sostitwiti jew mormija meta l-valur fuq il-karta jkun deprezzat kompletament.

Skont l-Artikolu 18(1)(e) u (ea) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul għandu jiġi kkunsidrat bħala dhul assenjat u jaghti lok għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali li jikkorrispondu man-nefqa inizjal li taghti lok għad-dhul korrispondenti.

KAPITOLU 5 0 — RIKAVAT MILL-BEJĠH TAL-BENI MOBBLI (PROVVISTA) U IMMOBBLI (ikompli)**5 0 0 (ikompli)****5 0 0 1 (ikompli)**

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 0 0 2 Riċevuti li ġejjin mill-prodott tal-provvista mogħtija lil istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet oħra — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	966 146,63

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(g) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bħala dhul assenjat u jagħti lok għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li ġarrew in-nefqa inizjali li wasslet għad-dhul li jikkorrispondi magħha.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 0 1 Dhul mill-bejġh ta' proprjetà immobbli

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	1 930 837,77

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub li jinkludi d-dhul mill-bejġh ta' proprjetà immobbli tal-istituzzjonijiet.

KAPITOLU 5 0 — RIKAVAT MILL-BEJGH TAL-BENI MOBBLI (PROVVISTA) U IMMOBBLI (ikompli)**5 0 2 Rikavat mill-bejgh ta' pubblikazzjonijiet, xogholijiet stampati u films — dhul assenjat**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	1 662 429,92

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(j) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bhala dhul assenjat u jaghti lok ghad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew in-nefqa inizjali li wasslet ghad-dhul li jikkorrispondi maghha.

Dan l-artikolu ghandu wkoll dhul mill-bejgh ta' daww il-prodotti fuq mezz elettroniku.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Regjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

KAPITOLU 5 1 — DHUL MINN KIRI**5 1 0 Rikavat mill-kiri ta' ghamara u ta' materjal — riċevuti mahruġa**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bhala dhul assenjat u jaghti lok ghad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew in-nefqa inizjali li wasslet ghad-dhul li jikkorrispondi maghha.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Regjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

KAPITOLU 5 1 — DHUL MINN KIRI (*ikompli*)**5 1 1 Dhul minn kiri u sullokazzjoni ta' propjetà immobbli u l-hlas lura ta' spejjeż oħra konnessi mal-kiri****5 1 1 0** Rikavat mill-kiri u l-kiri lil terzi ta' beni immobbli — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	20 336 231,20

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bhala dhul assenjat u jaghti lok għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li ġarrew in-nefqa inizjali li wasslet għad-dhul li jikkorrispondi magħha.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 1 1 1 Rimborż tal-ispejjeż tal-kiri — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	439 046,17

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bhala dhul assenjat u jaghti lok għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li ġarrew in-nefqa inizjali li wasslet għad-dhul li jikkorrispondi magħha.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

KAPITOLU 5 2 — DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF KONĊESS, INTERESSI BANKARJI U INTERESSI OHRA**5 2 0 Dhul minn investimenti jew self konċessi, interessi bankarji u interessi ohra fuq il-kontijiet tal-istituzzjonijiet**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
7 790 286	7 194 000	6 885 298,32

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirreġistra dhul minn investimenti jew self mogħtija, imghax bankarju u imghax ieħor fuq il-kontijiet tal-istituzzjonijiet.

Il-Parlament	1 200 000
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	6 500 000
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	40 000
Il-Kumitat tar-Reġjuni	50 286
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	7 790 286

5 2 1 Dhul minn investimenti jew self konċessi, interessi bankarji u interessi ohra fuq il-kontijiet ta' organizzazzjonijiet li jirċievu sussidji trasferiti lill-Kummissjoni

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
10 000 000	10 000 000	8 741 601,66

Kummenti

Dan l-artikolu fih id-dhul li jingema' mill-hlas lura tal-imghax mill-organizzazzjonijiet issussidjati li poġġew pagamenti bil-quddiem li rċewew mill-Kummissjoni fuq kontijiet li jhallu l-imghaxijiet. Jekk jibqgħu mhux użati, dawn il-pagamenti bil-quddiem kif ukoll l-imghax fuqhom għandhom jithallsu lura lill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni	10 000 000
----------------	------------

5 2 2 Interessi rreġistrati mill-prefinanzjament

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
40 000 000	40 000 000	41 187 994,03

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirreġistra d-dhul mill-interessi mill-prefinanzjament.

Skont l-Artikolu 5a tar-Regolament Finanzjarju, l-ammonti mdahhla taht din il-partita jistgħu jkunu użati biex jipprovdu approprijazzjonijiet addizzjonali fuq linji tan-nefqa inizjali li jagħti lok għad-dhul korrispondenti. B'hekk, l-imghax iġġenerat minn pagamenti ta' prefinanzjament għandu jiġi assenjat lill-programm jew l-azzjoni kkonċernati u mnaqqas mill-pagament tal-bilanċ tal-ammonti dovuti lill-benefiċjarju.

KAPITOLU 5 2 — DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF KONĊESS, INTERESSI BANKARJI U INTERESSI OHRA (ikompli)

5 2 2 (ikompli)

Ir-Regolament li jistipula r-regoli għall-implimentazzjoni tar-Regolament Finanzjarju jispeċifika wkoll il-kazijiet fejn l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli għandu, bħala eċċezzjoni, jirkupra dan l-interess kull sena.

Il-Kummissjoni

40 000 000

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati għat-twettiq tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej, (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-artikoli 4 u 4a tiegħu.

5 2 3

Dhul iġġenerat fuq Kontijiet Fiducjarji — Dhul Assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	27 290 700,07

Kummenti

Dan l-artikolu hu maħsub biex jirreġistra l-interessi u dhul iehor minn Kontijiet Fiducjarji.

Il-Kontijiet Fiducjarji huma miżmuma fisem l-Unjoni minn Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali (il-Fond Ewropew tal-Investment, il-Bank Ewropew tal-Investment, il-Bank ta' Żvilupp tal-Kunsill tal-Ewropa/Kreditanstalt für Wiederaufbau, il-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp) li jmexxu l-programmi tal-Unjoni/Komunità u l-ammonti ddepożitati mill-Unjoni/Komunità jibqgħu fil-kont sakemm isiru disponibbli għall-benefiċjarji skont il-programm uniku, bħal fil-każ ta' intra-priżi żgħar u ta' daqs medju jew istituzzjonijiet li jmexxu proġetti fil-pajjiżi ta' adeżjoni.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, interessi ġġenerati minn Kontijiet Fiducjarji użati għall-programmi tal-Unjoni jkunu użati biex jipprovdu approprjazzjonijiet addizzjonali fl-intestaturi li ġarrew in-neqfa inizjali li tat lok għad-dhul korrispondenti.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 18(2) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1).

KAPITOLU 5 5 — RIĊEVUTI LI ĠEJJIN MIR-RIKAVAT TAL-GHOTI TA' SERVIZZI U MINN XOGHLIJET

5 5 0

Riċevuti mir-rikavat ta' għoti ta' servizzi u xogħlijiet magħmula għal istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet ohra, inkluż l-ammont ta' kumpens tal-missjoni imħallas fisem istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet ohra rimborżat minn dawn — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	17 158 799,50

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(g) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bħala dhul assenjat u jagħti lok għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li ġarrew in-neqfa inizjali li wasslet għad-dhul li jikkorrispondi magħha.

KAPITOLU 5 5 — RIĊEVUTI LI ĠEJJIN MIR-RIKAVAT TAL-GHOTI TA' SERVIZZI U MINN XOGHLIJET (ikompli)**5 5 0 (ikompli)**

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 5 1 Riċevuti li ġejjin minn terzi għall-ghoti ta' servizzi jew xogħlijiet magħmulha fuq talba tagħhom — riċevuti maħruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	3 718 579,78

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bhala dhul assenjat u jaghti lok għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew in-nefqa inizjali li wasslet għad-dhul li jikkorrispondi magħha.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

KAPITOLU 5 7 — KONTRIBUZZJONIJET OHRA U GHOTJIET LURA KONNESSI MAL-HIDMA AMMINISTRATTIVA TAL-ISTITUZZJONIJET**5 7 0 Riċevuti li ġejjin mir-restituzzjonijiet ta' somom li ma kienux imħallsa kif suppost — riċevuti maħruġa**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	37 964 492,91

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bhala dhul assenjat u jaghti lok għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew in-nefqa inizjali li wasslet għad-dhul li jikkorrispondi magħha.

KAPITOLU 5 7 — KONTRIBUZZJONIJIET OHRA U GHOTJIET LURA KONNESSI MAL-HIDMA AMMINISTRATTIVA TAL-ISTITUZZJONIJIET (ikompli)

5 7 0 (ikompli)

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Komitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Komitat tar-Regjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 7 1

Riċevuti li jaqblu ma' destinazzjoni determinata bħad-dhul tal-Il-Fondazzjonijiet, is-sussidji, ir-rigali u benefiċċji ohra, inklużi l-riċevuti mahruġa marbuta ma' kull istituzzjoni — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(c) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bħala dhul assenjat u jagħti lok għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew in-nefqa inizjali li wasslet għad-dhul li jikkorrispondu magħha.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Komitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Komitat tar-Regjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 7 2

Hlas lura ta' nefqa fuq il-welfare li saret għan-nom ta' istituzzjoni ohra

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirreġistra d-dhul mill-hlas lura tan-nefqa fuq il-welfare imġarrba f'isem istituzzjoni ohra.

KAPITOLU 5 7 — KONTRIBUZZJONIJIET OHRA U GHOTJIET LURA KONNESSI MAL-HIDMA AMMINISTRATTIVA TAL-ISTITUZZJONIJIET (ikompli)
5 7 2 (ikompli)

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Regjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 7 3
Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet ohra marbuta mal-funzjonament amministrattiv tal-istituzzjoni — riċevuti maħruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	209 705 031,61

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bħala dhul assenjat u jagħti lok għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li għarrew in-nefqa inizjali li wasslet għad-dhul li jikkorrispondu magħha.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Regjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 7 4
Dhul ġej mill-kontribuzzjoni tal-Kummissjoni għas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) għall-persunal tal-Kummissjoni li jahdem mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	

Kummenti

Dan id-dhul ġej minn kontribuzzjoni tal-Kummissjoni lis-SEAE biex tkopri l-ispejjeż ġestiti lokalment tal-persunal tal-Kummissjoni li jahdem mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni, inkluż il-persunal tal-Kummissjoni ffinanzjat mill-Fond Ewroew għall-Iżvilupp (FEŻ).

B'konformità mal-Artikolu 18 (1) tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul se jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali 3 0 0 5 fid-dikjarazzjoni tan-nefqa f'Taqsim X 'Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna'.

Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
---------------------------------------	------

KAPITOLU 5 8 — KUMPENS MIXXELLANJU

5 8 0

Riċevuti mill-hlas ta' allowances għall-kera — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	609 045,24

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(i) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bhala dhul assenjat u jaghti lok ghad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew in-nefqa inizjali li wasslet ghad-dhul li jikkorrispondi maghha.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

5 8 1

Dhul li ġej mill-hlas ta' allowances għall-assigurazzjoni mogħtija — dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	5 259 551,32

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(h) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul huwa meqjus bhala dhul assenjat u jaghti lok ghad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew in-nefqa inizjali li wasslet ghad-dhul li jikkorrispondi maghha.

Dan l-artikolu huwa mahsub ukoll biex jinkludi d-dhul li ġej mir-rimborsi minn kumpaniji tal-assigurazzjoni għall-pagi ta' uffiċjali involuti f'incidenti.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	p.m.
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

KAPITOLU 59 — DHUL IEHOR MINN HIDMIET AMMINISTRATTIVI**590 Dhul ieħor minn hidmiet amministrattivi**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
2 000 000	100 000	4 244 255,29

Kummenti

Dan l-artikolu huwa mahsub ukoll biex jirreġistra dhul ieħor minn hidmiet amministrattivi.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	2 000 000
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	p.m.
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Regġuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	2 000 000

TITOLU 6

KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET KONNESSI MA FTEHIMIET U PROGRAMMI TAL-UNJONI

KAPITOLU 6 0 — KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI

KAPITOLU 6 1 — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
	KAPITOLU 6 0			
6 0 1	Programmi ta' riċerka diversi			
6 0 1 1	Ftehim ta' koperazzjoni bejn l-Isvizzera u l-Euratom fil-qasam tal-fużjoni termonukleari kkontrollata u tal-fizika tal-plasmi — dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
6 0 1 2	Ftehim Ewropew għall-iżvilupp tal-fużjoni (EFDA) — dhul assenjat	p.m.	p.m.	21 629 907,—
6 0 1 3	Ftehimiet ta' koperazzjoni mal-pajjiżi terzi skont il-programmi ta' riċerka tal-Unjoni — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	265 998 325,78
6 0 1 5	Ftehimiet ta' koperazzjoni ma' istituti minn pajjiżi terzi b'konnessjoni ma' proġetti xjentifiċi u teknoloġiċi ta' interess għall-Unjoni (Eureka u oħrajn) — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
6 0 1 6	Ftehim ta' koperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikolu 6 0 1 — Total</i>	p.m.	p.m.	287 628 232,78
6 0 2	Programmi oħra			
6 0 2 1	Diversi riċevuti mahruġa għal azzjonijiet marbuta mal-ghajnuna umanitarja — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikolu 6 0 2 — Total</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 0 3	Ftehimiet ta' assoċjazzjoni bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi			
6 0 3 1	Dhul li ġej mill-partecipazzjoni tal-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali fi programmi tal-Unjoni — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	172 079 517,20
6 0 3 2	Dhul li ġej mill-partecipazzjoni tal-pajjiżi terzi, minbarra l-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali fi ftehim ta' koperazzjoni doganali— Dhul assenjat	p.m.	p.m.	175 239,—
6 0 3 3	Partecipazzjoni ta' korpi barranin fl-attivitajiet tal-Unjoni — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	14 942 662,85
	<i>Artikolu 6 0 3 — Total</i>	p.m.	p.m.	187 197 419,05
	KAPITOLU 6 0 — TOTAL	p.m.	p.m.	474 825 651,83
	KAPITOLU 6 1			
6 1 1	Hlas lura ta' nefqa li saret għan- nom ta' Stat jew Stati Membri oħra			
6 1 1 3	Dhul li ġej mill-investiment tal-beni posseduti imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2003/76/KE — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	53 100 524,18
6 1 1 4	Dhul ġej minn irkupri mill-Programm ta' Riċerka tal-Fond tar-Riċerka tal-Faħam u l-Azzar.	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikolu 6 1 1 — Total</i>	p.m.	p.m.	53 100 524,18

KAPITOLU 6 1 — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA (ikompli)

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
6 1 2	Rimburzar ta' nfiq li jsehh speċifikament fit-twettiq ta' ħidmiet mitluba u bi hlas — dhul affettwat — dhul assenjat	p.m.	p.m.	4 615,09
6 1 4	Hlas lura ta' appoġġ tal-Unjoni għall-proġetti u attivitajiet li huma suċċess kummerċjalment			
6 1 4 0	Rimborz tal-appoġġ tal-Unjoni/Komunità mogħti għal proġetti u għal azzjonijiet fil-qasam tat-teknoloġiji enerġetiċi godda fil-każ ta' suċċess ta' użu kummerċjali — riċevuti mahruġa	—	—	0,—
6 1 4 3	Hlas lura ta' appoġġ tal-Unjoni għal attivitajiet Ewropej ta' kapital ta' riskju favur intrapriżi żgħar u medji — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikolu 6 1 4 — Total</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5	Hlas lura ta' għajjnuna tal-Unjoni mhux użata			
6 1 5 0	Hlas lura ta' għajjnuna mhux użata mill-Fond Soċjali Ewropew, mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, mill-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd, mill-Fond ta' Koeżjoni, mill-Fond ta' Solidarjetà, mill-ISPA u mill-IPA	p.m.	p.m.	10 852 738,39
6 1 5 1	Hlas lura ta' sussidji ta' ekwilibriju baġitarju mhux użati — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Hlas lura ta' sussidji ta' interessi mhux użati — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 3	Hlas lura tal-ammonti mhux użati fil-qafas tal-kuntratti mahruġa mill-istituzzjoni — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	26 798,38
6 1 5 7	Hlas lura ta' pagamenti b'akkont taht il-Fondi Strutturali, il-Fondi ta' Koeżjoni u il-Fond Ewropew għas-Sajd.	p.m.	p.m.	8 252 242,29
6 1 5 8	Hlas lura ta' għajjnuna tal-Unjoni mixxellanja u mhux użata — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	970 217,81
	<i>Artikolu 6 1 5 — Total</i>	p.m.	p.m.	20 101 996,87
6 1 6	Hlas lura tan-nefqa li sehhiet għan-nom taL-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika — qliegħ assenjat.	p.m.	p.m.	0,—
6 1 7	Hlas lura ta' ammonti mħallsa b'konnessjoni ma' għajjnuna tal-Unjoni lil pajjiżi terzi			
6 1 7 0	Rimborz fil-qafas tal-koperazzjoni mal-Afrika t'Isfel — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	704 349,08
	<i>Artikolu 6 1 7 — Total</i>	p.m.	p.m.	704 349,08
6 1 8	Hlas lura ta' ammonti mħallsa in konnessjoni ma' għajjnuna alimentari			
6 1 8 0	Rimborz minn dawk li għandhom il-jedd jew mill-benefiċjarji ta' ammonti żejda riċevuti fil-qafas tal-għajjnuna alimentari — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8 1	Rimborz tal-ispejjeż supplementari mahluqha mill-benefiċjarji tal-għajjnuna alimentari — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikolu 6 1 8 — Total</i>	p.m.	p.m.	0,—

KAPITOLU 6 1 — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA (ikompli)
KAPITOLU 6 2 — DHUL MINN SERVIZZI LI TWETTQU GHALL-HLAS
KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET TAHT FTEHIM SPECIFIĊI

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
6 1 9	Hlas lura ta' nefqa ohra li saret għan-nom ta' korpi barranin			
6 1 9 1	Hlas lura ta' nefqa ohra li sehhet fisem korpi barranin taht Id-Deċizzjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom — Dhul Assenjat.	p.m.	p.m.	0,—
	Artikolu 6 1 9 — Total	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 6 1 — TOTAL	p.m.	p.m.	73 911 485,22
	KAPITOLU 6 2			
6 2 0	Għoti b'titlu onorarju ta' materjal naturali jew fissili speċjali (il-punt (b) tal-Artikolu 6 tat-Trattat Euratom) — Dhul allokat	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2	Dhul minn servizzi pprovduti miċ-Centru tar-Riċerka Kongunta lill-korpi esterni għall-hlas			
6 2 2 1	Dhul li ġej minn sfruttar tal-HFR u li jagħtu lok għall-ftuh ta' krediti supplimentari — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	9 293 936,—
6 2 2 3	Dhul iehor minn servizzi u prestazzjonijiet mogħtija mlċ-Centru komuni tar-riċerka lil terzi bi hlas sabiex jiġu pprovduti approprijazzjonijiet supplimentari — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	12 198 053,83
6 2 2 4	Dhul minn liċenzji mogħtija mill-Kummissjoni dwar invenzzjonijiet li jirriżultaw minn riċerka tal-Unjoni provdut miċ-Centru Kongunt Għar-Riċerka, sew jekk jistgħu ikunu mharsa bi privattiva u sew jekk le — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	253 531,27
6 2 2 5	Riċevuti ohra għall-benefiċċju taċ-Iċ-Centru komuni tar-riċerka — riċevuti mahruġa	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Dhul minn servizzi pprovduti mlċ-Centru ta' Riċerka Kongunt lil servizzi ohra tal-Kummissjoni fuq bażi kompetittiva, li għandu jintuża biex jipprovidi approprijazzjonijiet addizzjonali — Dhul Assenjat	p.m.	p.m.	50 223 620,58
	Artikolu 6 2 2 — Total	p.m.	p.m.	71 969 141,68
6 2 4	Dhul minn liċenzji mogħtija mill-Kummissjoni dwar invenzzjonijiet li jirriżultaw minn riċerka tal-Unjoni, sew jekk jistgħu ikunu mharsa bi privattiva u sew jekk le (azzjoni indiretta) — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 6 2 — TOTAL	p.m.	p.m.	71 969 141,68
	KAPITOLU 6 3			
6 3 0	Kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles taht il-ftehim ta' Koperazzjoni taż-Żona Ekonomika Ewropea — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	229 689 661,—
6 3 1	Kontribuzzjonijiet fil-qafas tal-acquis ta' Schengen			
6 3 1 1	Kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż amministrattivi li johorġu mill-ftehim konkluż mal-Islanda u n-Norveġja — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	1 088 214,80
6 3 1 2	Kontribuzzjonijiet għall-iżvilupp ta' sistemi ta' tagħrif fuq skala wiesgħa taht il-ftehim konkluż mal-Islanda, in-Norveġja, l-ISvizzera u l-Liechtenstein — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	2 051 581,83

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET TAHT FTEHIM SPECIFIĊI (ikompli)
KAPITOLU 6 5 — KORREZZJONIJIET FINANZJARJI
KAPITOLU 6 6 — RIFUŻJONIJIET U KONTRIBUZZJONIJIET OĦRA
KAPITOLU 6 7 — DHUL LI JIRRIGWARDA L-FOND EWROPEW TA' GARANZIJA GHALL-AGRIKOLTURA U L-FOND AGRIKOLU EWROPEW GHALL-IŻVILUPP RURALI

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
6 3 1	(ikompli)			
6 3 1 3	Kontribuzzjonijiet oħra fil-qafas tal-acquis Schengen (l-Islanda, in-Norveġja u l-Isvizzera u l-Liechtenstein)– Dhul assenjat	p.m.	p.m.	23 355 000,—
	Artikolu 6 3 1 — Total	p.m.	p.m.	26 494 796,63
6 3 2	Kontribuzzjonijiet għall-ispiża ta' appoġġ amministrattiva komuni tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	289 509,59
6 3 3	Kontribuzzjonijiet għal ċerti programmi ta' għajjnuna esterna			
6 3 3 0	Kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri għal ċerti programmi ta' għajjnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	8 891 550,14
6 3 3 1	Kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi għal ċerti programmi ta' għajjnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
6 3 3 2	Kontribuzzjonijiet minn organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti programmi ta' għajjnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	0,—
	Artikolu 6 3 3 — Total	p.m.	p.m.	8 891 550,14
	KAPITOLU 6 3 — TOTAL	p.m.	p.m.	265 365 517,36
	KAPITOLU 6 5			
6 5 0	Korrezzjonijiet finanzjarji			
6 5 0 0	Korrezzjonijiet finanzjarji marbutin ma' Fondi Strutturali, mal-Fond ta' Koeżjoni u mal-Fond Ewropew għas-Sajd.	p.m.	p.m.	632 043 636,77
	Artikolu 6 5 0 — Total	p.m.	p.m.	632 043 636,77
	KAPITOLU 6 5 — TOTAL	p.m.	p.m.	632 043 636,77
	KAPITOLU 6 6			
6 6 0	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra			
6 6 0 0	Kontribuzzjonijiet oħra u restituzzjonijiet magħmulha — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	313 025 208,57
6 6 0 1	Kontribuzzjonijiet oħra u rifużjonijiet assenjati	50 000 000	82 000 000	63 430 038,83
	Artikolu 6 6 0 — Total	50 000 000	82 000 000	376 455 247,40
	KAPITOLU 6 6 — TOTAL	50 000 000	82 000 000	376 455 247,40
	KAPITOLU 6 7			
6 7 0	Dhul li jirrigwarda l-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura			
6 7 0 1	Approvazzjoni tal-kontijiet tal-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	735 114 995,57
6 7 0 2	Irregolaritajiet tal-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura — Dhul Assenjat	p.m.	p.m.	172 373 829,43
6 7 0 3	Imposta speċjali mill-produtturi tal-halib — Dhul assenjat	p.m.	p.m.	103 044 369,90
	Artikolu 6 7 0 — Total	p.m.	p.m.	1 010 533 194,90

[illegible]

TITOLU 6

KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET KONNESSI MA FTEHIMIET U PROGRAMMI TAL-UNJONI

KAPITOLU 6 0 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI

6 0 1 Programmi ta' riċerka diversi

6 0 1 1 Ftehim ta' koperazzjoni bejn l-Isvizzera u l-Euratom fil-qasam tal-fużjoni termonukleari kkontrollata u tal-fizika tal-plasmi — dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dhul li jirriżulta minn ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-Isvizzera u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, b'mod partikolari dik tal-14 ta' Settembru 1978.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul għandu jiġi użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali taht l-Artikolu 08 22 04 (azzjoni indiretta) tad-dikjarazzjoni tal-infiq fit-Taqsima III 'Kummissjoni', skont in-nefqa li għandha tiġi koperta.

6 0 1 2 Ftehim Ewropew għall-izvilupp tal-fużjoni (EFDA) — dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	21 629 907,—

Kummenti

Dhul li jirriżulta mill- EFDA multilaterali bejn il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u s-26 assoċjati tagħha għall-fużjoni.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul għandu jiġi użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali taht l-Artikolu 08 22 04 (azzjoni indiretta) tad-dikjarazzjoni tal-infiq fit-Taqsima III 'Kummissjoni', skont in-nefqa li għandha tiġi koperta.

Dan id-dhul ikopri il-kontribuzzjoni tal-assoċjati għall-finanzjament tal-infiq tal-Fond Kongunt li jirriżulta mill-użu tal-facilitajiet JET, il-Komputer ta' Prestazzjoni Għolja għall-Fużjoni u kwalunkwe facilità oħra li tista' titwaqqaf għall-iskopijiet tal-EFDA.

6 0 1 3 Ftehimiet ta' koperazzjoni mal-pajjiżi terzi skont il-programmi ta' riċerka tal-Unjoni — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	265 998 325,78

Kummenti

Dhul li jirriżulta mill-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi, b'mod partikolari dawk li jieħdu sehem fil-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika sabiex jiġu assoċjati mal-programmi ta' riċerka tal-Unjoni.

Kwalunkwe kontribuzzjoni għandha tkopri l-ispejjeż tal-laqgħat, kuntratti tal-esperti u nefqa tar-riċerka taht il-programmi fi kwestjoni.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul se jkun użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04, 09 04 02, 15 07 78, 32 06 03 (azzjoni indiretta) u l-Artikoli 10 02 02 u 10 03 02 tad-dikjarazzjoni tad-dikjarazzjoni tan-nefqa fit-Taqsima III 'il-Kummissjoni', jiddependi fuq in-nefqa li tkun se tiġi koperta.

KAPITOLU 60 — KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI (ikompli)**6 0 1** (ikompli)**6 0 1 3** (ikompli)*Baži legali*

Id-Deċiżjoni Nru 2007/502/KE, Euratom tal-Kunsill u l-Kummissjoni tal-25 ta' Ġunju 2007 dwar l-iffirmar fisem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim dwar il-Koperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika fuq naha wahda, u l-Konfederazzjoni Svizzeri, fuq in-naħa l-oħra (ĠU L 189, 20.7.2007, p. 24)

Id-Deċiżjoni 2007/585/KE tal-Kunsill tal-10 ta' Lulju 2007 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim dwar koperazzjoni xjentifika u teknika bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat ta' Izrael (ĠU L 220, 25.8.2007, p. 3)

Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/558/UE tat-12 ta' Marzu 2010 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Faroe dwar il-Kooperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika, li jassoċja lill-Gżejjer Faroe mas-Seba' Programm Kwadru tal-Unjoni għar-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-Attivitajiet ta' Dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 245, 17.9.2010, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/27/EU tat-12 ta' Lulju 2010 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Moldova fil-programmi tal-Unjoni (ĠU L 14, 19.1.2011, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2011)5803 tat-18 ta' Awissu 2011, dwar l-approvazzjoni u l-firma tal-Memorandum ta' Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar l-assoċjazzjoni tagħha mas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013).

6 0 1 5

Ftehimiet ta' koperazzjoni ma' istituti minn pajjiżi terzi b'konnessjoni ma' proġetti xjentifiċi u teknoloġiċi ta' interess għall-Unjoni (Eureka u oħrajn) — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dhul li ġej minn ftehimiet ta' koperazzjoni bejn l-Unjoni u istituti minn pajjiżi terzi b'konnessjoni ma' proġetti xjentifiċi u teknoloġiċi ta' interess għall-Unjoni (Eureka u oħrajn).

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul se jiġi użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali taht l-Artikoli 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 u 09 04 02 (azzjoni indiretta) tad-dikjarazzjoni tal-infiq fit-Taqsima III 'Kummissjoni'.

6 0 1 6

Ftehim ta' koperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dhul minn Stati li qed jieħdu sehem fil-koperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul se jiġi użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali taht l-Artikoli 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 u 09 04 02 (azzjoni indiretta) tad-dikjarazzjoni tal-infiq fit-Taqsima III 'Kummissjoni'.

KAPITOLU 60 — KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI (ikompli)**601** (ikompli)**6016** (ikompli)*Atti ta' referenza*

Risoluzzjoni tal-21 ta' Novembru 1991, tal-Ministri tal-Istati li qed jiehdu sehem fil-koperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika (COST) (iffirmat fi Vjenna fil-21 ta' Novembru 1991) (ĠU C 333, 24.12.1991, p. 1).

602 Programmi oħra**6021** Diversi riċevuti maħruġa għal azzjonijiet marbuta mal-ġhajjnuna umanitarja — riċevuti maħruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Kull kontribuzzjoni magħmula minn korpi esterni u li għandha x'taqsam mal-ġhajjnuna umanitarja 'aide humanitaire'.

Fi qbil mal-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull qliegħ jiġi użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 20 33 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa tat-taqsimi III 'Kummissjon'.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta' Ġunju 1996 dwar l-ġhajjnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

603 Ftehimiet ta' assoċjazzjoni bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi**6031** Dhul li ġej mill-partecipazzjoni tal-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali fi programmi tal-Unjoni — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	172 079 517,20

Kummenti

Dhul li ġej mill-Ftehimiet ta' Assoċjazzjoni konkluzi bejn l-Unjoni u l-pajjiżi hawn taht elenkati, bħala riżultat tal-partecipazzjoni tagħhom f'diversi programmi tal-Unjoni. Kwalunkwe dhul minn pajjiżi li diġà huma Stati Membri għandu x'jaqsam ma' operazzjonijiet tal-passat..

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dhul ser jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

Atti ta' referenza

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tat-Turkija dwar il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tat-Turkija fil-programmi tal-Komunità (ĠU L 61, 2.3.2002, p. 29).

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija fuq il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Albanija fil-programmi tal-Komunità. (ĠU L 192, 22.7.2005, p. 2).

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u Bosnija u Herzegovina fuq il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Bosnija u Herzegovina fil-programmi tal-Komunità. (ĠU L 192, 22.7.2005, p. 9).

KAPITOLU 60 — KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI (ikompli)**603** (ikompli)**6031** (ikompli)

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja fuq il-prinċipji ġenerali għall-parteeipazzjoni tar-Repubblika tal-Kroazja fil-programmi tal-Komunità. (ĠU L 192, 22.7.2005, p. 16).

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u is-Serbja u l-Montenegro fuq il-prinċipji ġenerali għall-parteeipazzjoni tas-Serbja u tal-Montenegro fil-programmi tal-Komunità. (ĠU L 192, 22.7.2005, p. 29).

Il-Protokoll dwar il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteeipazzjoni ta' dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja fil-programmi Komunitarji (ĠU L 92, 22.7.2005, p. 23).

Il-Ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri li jikkonċerna l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll 8 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri, fuq naħa waħda, u r-Repubblika ta' Montenegro fuq in-naħa l-oħra, dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteeipazzjoni tal-Montenegro fil-programmi tal-Komunità (ĠU L 43, 19.2.2008, p. 11).

Protokolli oħra mal-Ftehimiet Ewropej (Artikoli 228 u 238) li jwaqqfu programmi Komunitarji għall-pajjiżi kandidati.

6032

Dhul li ġej mill-parteeipazzjoni tal-pajjiżi terzi, minbarra l-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali fi ftehim ta' koperazzjoni doganali— Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	175 239,—

Kummenti

Din il-partita hija mahsuba biex tirċievi kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi minn ftehim ta' koperazzjoni doganali, b'mod partikolari taht il-proġett ta' Tranżitu u l-proġett tad-disseminazzjoni ta' tariffi u partikolaritajiet oħra (bil-kompjuter).

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul għandu jiġi użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali taht l-Artikoli 14 03 01, 14 04 01, 14 04 02 u 14 05 03 tad-dikjarazzjoni tal-infiq fit-Taqsima III 'Kummissjoni'.

Bażi legali

Il-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar Proċedura Komuni ta' Tranżitu (ĠU L 226, 13.8.1987, p. 2).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 305/2000/KE tat-30 ta' Marzu 2000 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim f'forma ta' Skambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja li jikkonċerna l-estensjoni ta' netwerk ta' komunikazzjoni komuni/interface komuni tas-sistema (CCN/CSI) fi hdan il-qafas tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni tat-transitu (ĠU L 102, 27.4.2000, p. 50).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 506/2000/KE tal-31 ta' Lulju 2000 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim f'forma ta' Skambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja li jikkonċerna l-estensjoni ta' netwerk ta' komunikazzjoni komuni/interface komuni tas-sistema (CCN/CSI) fi hdan il-qafas tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni tat-transitu (ĠU L 102, 27.4.2000, p. 50).

KAPITOLU 60 — KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI (ikompli)**603** (ikompli)**6032** (ikompli)

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li tawtorizza lill-Kummissjoni biex tinneogzja, fisem il-Komunità Ewropea, emenda għall-Konvenzjoni li tohloq il-Kunsill tal-Koperazzjoni Doganali ffirmat fi Brussell fil-15 ta' Diċembru 1950 li tippermetti lill-Komunità Ewropea ssir membru ta' dik l-organizzazzjoni.

Id-Deciżjoni 253/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2003 li tadotta programm ta' azzjoni għad-dwana fil-Komunità (Dwana 2007) (ĠU L 36, 12.2.2003, p. 1).

Id-Deciżjoni Nru 624/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni għad-dwana fil-Komunità (Dwana 2013) (ĠU L 154, 14.6.2007, p. 25).

6033 Partecipazzjoni ta' korpi barranin fl-attivitajiet tal-Unjoni — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	14 942 662,85

Kummenti

Kwalunkwe kontribuzzjoni minn korpi barranin lill-attivitajiet tal-Unjoni.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dhul ser jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

KAPITOLU 61 — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA**611** *Hlas lura ta' nefqa li saret għan- nom ta' Stat jew Stati Membri ohra***6113** Dhul li ġej mill-investiment tal-beni posseduti imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	53 100 524,18

Kummenti

Deciżjoni 2003/76/KE stipula li l-Kummissjoni għandha r-responsabbiltà li tiehu hsieb l-istralc tal-operazzjonijiet finanzjarji tal-Komunità Ewropea tal-faham u l-Azzar li jkun għadhom ma' nghalqux meta jiskadi t-Trattat dwar il-KEFA.

Taht l-Artikolu 4 ta' dik id-Deciżjoni, id-dhul nett mill-investiment tal-assi disponibbli jikkostitwixxi dhul fil-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea magħżula bl-għan speċifiku, jiġifieri li jiffinanzja proġetti ta' riċerka fis-setturi relatati mal-industriji tal-faham u l-azzar bil-Fond tar-Riċerka għall-Faham u l-Azzar.

Id-dhul nett disponibbli għall-finanzjament tal-proġetti ta' riċerka fis-sena n + 2 jidher fil-karta tal-bilanċ tal-KEFA f'likwidazzjoni għas-sena n, u wara li jkun tlesta l-proċess tal-likwidazzjoni jidher bħala assi fil-karta tal-bilanċ tal-Fond dwar ir-Riċerka tal-Faham u l-Azzar. Dan il-mekkaniżmu finanzjarju sar effettiv fl-2003. Id-dhul li ġej mill-2010 ser jintuża għar-riċerka fl-2012. Sabiex jitnaqqas kemm jista' jkun iċ-ċaqliq li l-movimenti fis-swieq finanzjarji jistgħu jgħolqu fl-iffinanzjar tar-riċerka, ikun applikat arrangament ta' twittija. L-ammont ta' dhul nett mistenni li jkun disponibbli għar-riċerka fl-2012 jilhaq it-EUR 58 464 875.

Skont l-Artikolu 4 tad-Deciżjoni 2003/76/KE, 72,8 % tal-appropriazzjonijiet tal-fond ikunu għas-settur tal-azzar u 27,2 % għas-settur tal-faham.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 160(1a) tar-Regolament Finanzjarju, id-dhul finanzjarju se jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali skont il-Kapitolu 08 23 tad-dikjarazzjoni ta' nfiq fit-Taqsima III 'Kummissjoni'.

KAPITOLU 6 1 — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA (ikompli)**6 1 1 (ikompli)****6 1 1 3 (ikompli)***Bażi legali*

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE tal-1 ta' Frar 2003 li tistabbilixxi l-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni tal-Protokoll, anness mat-Trattat li tistabbilixxi l-Komunità, fuq il-konsegwenzi finanzjarji tad-data tal-gheluq tat-Trattat tal-KEFA u fuq il-Fond tar-Riċerka tal-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 22).

6 1 1 4

Dhul ġej minn irkupri mill-Programm ta' Riċerka tal-Fond tar-Riċerka tal-Faħam u l-Azzar.

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Deċiżjoni 2003/76/KE tistipula li l-Kummissjoni għandha r-responsabbiltà li tiehu hsieb l-istralċ tal-operazzjonijiet finanzjarji tal-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar li jkunu għadhom ma' nġhalqux meta jiskadi t-Trattat dwar il-KEFA.

Skont l-Artikolu 4(5) ta' dik id-Deċiżjoni, l-ammonti rkuprati għall-ewwel imorru għall-attiv tal-KEFA fl-istralċ u wara, meta jin-temm l-istralċ, għall-attiv tal-Fond ta' Riċerka għall-Faħam u l-Azzar.

Bażi legali

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE tal-1 ta' Frar 2003 li tistabbilixxi l-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni tal-Protokoll, anness mat-Trattat li tistabbilixxi l-Komunità, fuq il-konsegwenzi finanzjarji tad-data tal-gheluq tat-Trattat tal-KEFA u fuq il-Fond tar-Riċerka tal-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 22)..

6 1 2

Rimburzar ta' nfiq li jsehh speċifikament fit-twettiq ta' ħidmiet mitluba u bi hlas — dhul affettwat — dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	4 615,09

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dhul ser jintuża biex jip-provdi approprijazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

Il-Kummissjoni

p.m.

Il-Kunsill

p.m.

Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna

p.m.

Total

p.m.

KAPITOLU 6 1 — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA (ikompli)**6 1 4 Hlas lura ta' appoġġ tal-Unjoni għall-proġetti u attivitajiet li huma suċċess kummerċjalment**

6 1 4 0 Rimborż tal-appoġġ tal-Unjoni/Komunità mogħti għal proġetti u għal azzjonijiet fil-qasam tat-teknoloġiji enerġetici ġodda fil-każ ta' suċċess ta' użu kummerċjali — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
—	—	0,—

Kummenti

Id-dhul mill-hlas lura tal-appoġġ finanzjarju kollu jew parti minnu li nġhata mill-Unjoniwara li l-proġetti jkunu rnessew kummerċjalment. Minhabba li din it-tip ta' attività m'għadhiex tattira appoġġ finanzjarju, l-appropriazzjonijiet għall-hlasijiet biss huma meħtieġa biex jingħalqu l-impenji pendenti jibqgħu fit-Titolu 06 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dhul ser jintuża biex jipprovdi appropriazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

6 1 4 3 Hlas lura ta' appoġġ tal-Unjoni għal attivitajiet Ewropej ta' kapital ta' riskju favur intrapriżi żgħar u medji — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Il-hlas lura tal-appoġġ kollu jew parti minnu ta' proġetti li jkunu rnessew kummerċjalment, bil-partecipazzjoni possibbli tal-profitti li jkunu rriżultaw mill-ghotjiet bħala parti mill-attivitajiet Ewropej tal-kapital tar-riskju b'appoġġ għall-intrapriżi ż-żgħar u medji taħit l-istrumenti Venture Consort u Eurotech Capital.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dhul ser jintuża biex jipprovdi appropriazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

6 1 5 Hlas lura ta' għajjnuna tal-Unjoni mhux użata

6 1 5 0 Hlas lura ta' għajjnuna mhux użata mill-Fond Soċjali Ewropew, mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, mill-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd, mill-Fond ta' Koeżjoni, mill-Fond ta' Solidarjetà, mill-ISPA u mill-IPA

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	10 852 738,39

Kummenti

Hlas lura ta' għajjnuna mhux użata mill-Fond Soċjali Ewropew, mill-Fond Ewropew Reġjonali ta' Żvilupp, mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, mill-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd, mill-Fond ta' Koeżjoni, mill-Fond ta' Solidarjetà, mill-Istrument għall-Politika Strutturali għal Qabel l-Adeżjoni (ISPA) u mill-Istrument għall-Għajjnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA).

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul jista' jintuża biex jipprovdi appropriazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li ġarrew l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

KAPITOLU 6 1 — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA (ikompli)**6 1 5** (ikompli)**6 1 5 1** Hlas lura ta' sussidji ta' ekwilibriju baġitarju mhux użati — Dħul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul jista' jitqies bħala dħul assenjat u jwassal għad-dħul ta' appropr-jazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew l-infiq inizjali li wassal għad-dħul li jikkorrispondi miegħu

6 1 5 2 Hlas lura ta' sussidji ta' interessi mhux użati — Dħul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul jista' jitqies bħala dħul assenjat u jwassal għad-dħul ta' appropr-jazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew l-infiq inizjali li wassal għad-dħul li jikkorrispondi miegħu

6 1 5 3 Hlas lura tal-ammonti mhux użati fil-qafas tal-kuntratti maħruġa mill-istituzzjoni — Dħul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	26 798,38

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul jista' jitqies bħala dħul assenjat u jwassal għad-dħul ta' appropr-jazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li garrew l-infiq inizjali li wassal għad-dħul li jikkorrispondi miegħu

6 1 5 7 Hlas lura ta' pagamenti b'akkont taht il-Fondi Strutturali, il-Fondi ta' Koeżjoni u il-Fond Ewropew għas-Sajd.

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	8 252 242,29

Kummenti

Din il-partita hija mahsuba biex tirreġistra l-hlas lura ta' pagamenti b'akkont taht il-Fondi Strutturali (il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali u l-Fond Soċjali Ewropew), l-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għas-Sajd.

L-ammonti mdaħħla taht din il-partita, skont l-Artikolu 18 u 157 tar-Regolament Finanzjarju, ser ikunu użati biex jipprovdu appropr-jazzjonijiet addizzjonali fuq intestaturi korrispondenti tat-Titoli 04, 11 u 13 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'Taqsimha III 'Kummissjoni', jekk huma meħtieġa sabiex ma jnaqqsx il-kontribuzzjonijiet tal-Fondi Strutturali u l-Fond ta' Koeżjoni għall-operazzjoni kkonċernata.

KAPITOLU 6 I — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA (ikompli)**6 I 5** (ikompli)**6 I 5 7** (ikompli)*Baži legali*

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94 tas-16 ta' Mejju 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 130, 25.5.1994, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu D tal-Anness II tiegħu.

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25), u b'mod partikolari l-Artikolu 82(2) u l-Kapitolu II tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

6 I 5 8 Hlas lura ta' għajjnuna tal-Unjoni mixxellanja u mhux użata — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	970 217,81

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul jista' jitqies bħala dhul assenjat u jwassal għad-dhul ta' appropr-jazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li ġarrew l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

6 I 6 **Hlas lura tan-nefqa li sehhet għan-nom taL-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija Atomika — qliegħ assenjat.**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Hlas lura mill-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija Atomika (IAEA) ta' somom li kienu ġew imħallsa bil-quddiem mill-Kummissjoni biex jithallsu kontrolli li twettqu mill-IAEA taht il-ftehim ta' verifikazzjoni (ara l-Artikoli 32 05 01 u 32 05 02 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'taqsima III 'Kummissjoni').

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dhul ser jintuża biex jip-provdi appropr-jazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

Atti ta' referenza

Ftehim bejn ir-Renju tal-Belġju, ir-Renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, l-Irlanda, r-Repubblika Taljana, il-Gran' Duk tal-Lussemburgu, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, il-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika u l-Aġenzija Internazzjonali għall-Energija Atomika fl-implimentazzjoni tal-Artikolu III(1) u (4) tat-Trattat dwar in-Non Proliferazzjoni ta' Armi Nukleari (ĠU L 51, 22.2.1978, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tagħha.

Ftehimiet bejn tliet partijiet bejn il-Komunità, ir-Renju Unit u l-IAEA.

Ftehimiet bejn tliet partijiet bejn il-Komunità, Franza u l-IAEA.

KAPITOLU 6 I — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA (ikompli)**6 I 7 Hlas lura ta' ammonti mħallsa b'konnessjoni ma' għajnuna tal-Unjoni lil pajjiżi terzi****6 I 7 0 Rimborż fil-qafas tal-koperazzjoni mal-Afrika t'Isfel — riċevuti mahruġa**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	704 349,08

Kummenti

Hlasijiet lura minn oblaturi jew riċeventi ta' hlasijiet żejda magħmula fir-rigward tal-koperazzjoni għall-iżvilupp mal-Afrika ta' Isfel

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dhul finanzjarju se jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 21 06 02 tad-dikjarazzjoni ta' nfiq fit-Taqsima III 'Kummissjoni'.

Bażi legali

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru tal-2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni tal-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

6 I 8 Hlas lura ta' ammonti mħallsa in konnessjoni ma' għajnuna alimentari**6 I 8 0 Rimborż minn dawk li għandhom il-jedd jew mill-benefiċjarji ta' ammonti żejda riċevuti fil-qafas tal-għajnuna alimentari — riċevuti mahruġa**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dispożizzjonijiet li jinsabu fl-istediniet għall-offerti jew fil-kondizzjonijiet finanzjarji meħmuża mal-ittri tal-Kummissjoni li jip-preskrivu l-kondizzjonijiet li bihom tingħata l-għajnuna għall-ikel lir-riċeventi.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dhul ser jintuża biex jip-provdi approprijazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta' Ġunju 1996 dwar l-għajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

6 I 8 1 Rimborż tal-ispejjeż supplementari mahluqha mill-benefiċjarji tal-għajnuna alimentari — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Diżpożizzjonijiet li jinsabu flit-termini tat-twassil meħmuża mal-ittri tal-Kummissjoni li jistipulaw il-kundizzjonijiet li taħthom l-għajnuna alimentari hija mogħtija lil min qiegħed jirċievi.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dhul ser jintuża biex jip-provdi approprijazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta' Ġunju 1996 dwar l-għajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

KAPITOLU 6 1 — HLAS LURA TA' NEFQA MIXXELLANJA (ikompli)**6 1 9 Hlas lura ta' nefqa ohra li saret għan-nom ta' korpi barranin**

6 1 9 1 Hlas lura ta' nefqa ohra li sehhet fisem korpi barranin taht Id-Deciżjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom — Dħul Assenjat.

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dħul għandu jkun użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali taht l-il-Partiti 22 02 05 01 u 19 06 04 01 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'Taqsimi III 'Kummissjoni'.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument ta' Ghajnuna għal Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 300/2007 tad-19 ta' Frar 2007 li jwaqqaf Strument għall-Kooperazzjoni fis-Sikurezza Nukleari (ĠU L 81, 22.3.2007, p. 1).

KAPITOLU 6 2 — DHUL MINN SERVIZZI LI TWETTQU GHALL-HLAS**6 2 0 Għoti b'titlu onorarju ta' materjal naturali jew fissili speċjali (il-punt (b) tal-Artikolu 6 tat-Trattat Euratom) — Dħul allokat**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dħul mill-provista lill-Istati Membri bi hlas ta' materjali mis-sors jew materjali speċjali fissili għall-programmi tagħhom tar-riċerka.

Skont l-Artikolu 18 tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Bażi legali

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-punt (b) tal-Artikolu 6 tiegħu.

6 2 2 Dħul minn servizzi pprovduti miċ-Centru tar-Riċerka Kongunta lill-korpi esterni għall-hlas

6 2 2 1 Dħul li ġej minn sfruttar tal-HFR u li jagħtu lok għall-ftuh ta' krediti supplimentari — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	9 293 936,—

Kummenti

Dħul ġej mill-operazzjoni tal-HFR (reattur high-flux) fl-istabbiliment ta' Petten taċ-Ċentru tar-Riċerka Kongunta.

Hlasijiet minn korpi barranin sabiex ikopru it-tipi kollha ta' nefqiet involuti fl-operazzjoni tal-HFR miċ-Ċentru Kongunt Għar-Riċerka.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dħul għandu jkun użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali taht l-Artikoli 10 01 05 u 10 04 04 tar-rendikont tan-nefqa f'Taqsimi III 'Kummissjoni'.

Tlestija ta' programmi preċedenti

Id-dħul huwa provdut mill-Belġju, il-Ġermanja, Franza u l-Pajjiżi l-Baxxi.

KAPITOLU 6 2 — DHUL MINN SERVIZZI LI TWETTQU GHALL-ĦLAS (ikompli)**6 2 2** (ikompli)**6 2 2 3** Dhul iehor minn servizzi u prestazzjonijiet mogħtija miċ-Ċentru komuni tar-riċerka lil terzi bi ħlas sabiex jiġu pprovduti approprijazzjonijiet supplementari — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	12 198 053,83

Kummenti

Dhul minn persuni, ditti u korpi nazzjonali li għalihom iċ-Ċentru tar-Riċerka Kongunta jagħmel xogħol u/jew jipprovdi servizzi bi ħlas.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dhul jintuża biex jiġu pprovduti approprijazzjonijiet taħt l-Artikoli 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 u 10 04 02 tad-dikjarazzjoni ta' nfiq fit-Taqsimha III 'Kummissjoni' li tammonta għall-infiq taħt kull kuntratt ma' korp minn barra.

6 2 2 4 Dhul minn liċenzji mogħtija mill-Kummissjoni dwar invenzjonijiet li jirriżultaw minn riċerka tal-Unjoni provdut miċ-Ċentru Kongunt Għar-Riċerka, sew jekk jistgħu ikunu mharsa bi privattiva u sew jekk le — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	253 531,27

Kummenti

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu, jagħti lill-Istati Membri, persuni u imprizi d-dritt — bi ħlas ta' rimunerazzjoni xierqa — li jiksibu liċenzji mhux esklużivi bi brevetti, drittijiet ta' brevetti protetti proviżorjament, mudelli ta' utilità u applikazzjonijiet għal brevetti proprjetà tal-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dhul għandu jkun użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali taħt l-Artikoli 10 01 05, 10 04 02, 10 04 03 u Kapitolu 10 02 u 10 03 tar-rendikont tan-nefqa f'taqsimha III 'Kummissjoni'.

Bażi legali

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2380/74 tas-17 ta' Settembru 1974 li jadotta dispożizzjonijiet għad-disseminazzjoni ta' informazzjoni relatata mal-programmi ta' riċerka għall-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 255, 20.9.1974, p. 1).

6 2 2 5 Riċevuti ohra għall-benefiċċju taċ-Ċentru komuni tar-riċerka — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dhul mill-kontribuzzjonijiet, rigali jew legati minn terzi għad-diversi attivitajiet mwettqa miċ-Ċentru tar-Riċerka Kongunta.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dhul għandu jkun użat biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali taħt l-Artikoli 10 01 05 u Kapitolu 10 02, 10 03 u 10 04 tar-rendikont tan-nefqa f'taqsimha III 'Kummissjoni'.

KAPITOLU 6 2 — DHUL MINN SERVIZZI LI TWETTQU GHALL-ĦLAS (ikompli)**6 2 2** (ikompli)

6 2 2 6 Dhul minn servizzi pprovduti mill-Ċentru ta' Riċerka Kongunt lil servizzi ohra tal-Kummissjoni fuq bażi kompetittiva, li għandu jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali — Dhul Assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	50 223 620,58

Kummenti

Dhul minn servizzi ohra tal-Kummissjoni li għaliha ċ-Ċentru tar-Riċerka Kongunta jwettaq xogħol u/jew jipprovdi servizzi bi ħlas u dhul mill-partecipazzjoni fl-attivitajiet tal-programmi kwadru għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul jista' jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali għall-Artikoli 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 u 10 04 03 tad-dikjarazzjoni tal-infiq fis-Sezzjoni III 'Kummissjoni', li tammonta għan-nefqa speċifika taht kull kuntratt ma' servizzi ohra tal-Kummissjoni.

6 2 4 **Dhul minn liċenzji mogħtija mill-Kummissjoni dwar invenzzjonijiet li jirriżultaw minn riċerka tal-Unjoni, sew jekk jistgħu ikunu mharsa bi privattiva u sew jekk le (azzjoni indiretta) — Dhul assenjat**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu, jagħti lill-Istati Membri, persuni u impriżi d-dritt — bi ħlas ta' remunerazzjoni xierqa — li jiksbu liċenzji mhux esklużivi bi brevetti, drittijiet ta' brevetti protetti proviżorjament, mudelli ta' utilità u applikazzjonijiet għal brevetti proprjetà tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dhul ser jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

Baži legali

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2380/74 tas-17 ta' Settembru 1974 li jadotta dispożizzjonijiet għad-disseminazzjoni ta' informazzjoni relatata mal-programmi ta' riċerka għall-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 255, 20.9.1974, p. 1).

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJET TAHT FTEHIM SPEĊIFIĊI

6 3 0 **Kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles taht il-ftehim ta' Koperazzjoni taż-Żona Ekonomika Ewropea — Dhul assenjat**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	229 689 661,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa mahsub biex jirreġistra kontributi mill-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles mill-partecipazzjoni finanzjarja tagħhom f'ċerti attivitajiet tal-Unjoni skont l-Artikolu 82 tal-Ftehim u mal-Protokoll 32 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

Il-kontribuzzjoni totali ippjanata hi murija fil-gabra fil-qosor ipprezentata għall-informazzjoni fl-anness għar-rendikont tan-nefqa f'Taqsimi III 'Kummissjoni'.

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET TAHT FTEHIM SPECIFIĊI (ikompli)**6 3 0 (ikompli)**

Kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikoli 1, 2 u 3 tal-Protokoll 32 tal-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dhul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

Atti ta' referenza

Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea (ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3).

6 3 1 Kontribuzzjonijiet fil-qafas tal-acquis ta' Schengen**6 3 1 1 Kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż amministrattivi li johorġu mill-ftehim konkluż mal-Islanda u n-Norveġja — Dhul assenjat**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	1 088 214,80

Kummenti

Kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż amministrattivi li jirriżultaw mill-Ftehim tat-18 ta' Mejju 1999 konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assocjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36) u b'mod partikulari l-Artikolu 12 ta' dan il-Ftehim.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dhul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dhul.

il-Kunsill	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

Bażi legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assocjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

6 3 1 2 Kontribuzzjonijiet għall-iżvilupp ta' sistemi ta' tagħrif fuq skala wiesgħa taht il-ftehim konkluż mal-Islanda, in-Norveġja, l-ISvizzera u l-Liechtenstein — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	2 051 581,83

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dhul għandu jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 02 04, 18 02 05, 18 02 11 u 18 03 11 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa fit-Taqsimi III 'Kummissjoni'.

Bażi legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assocjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31)

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/439/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim mar-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assocjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, applikazzjoni u żvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 35).

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET TAHT FTEHIM SPEĊIFIĊI *(ikompli)***6 3 1** *(ikompli)***6 3 1 2** *(ikompli)*

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2725/2000 tal-11 ta' Diċembru 2000 li jikkonċernaw it-twaqqif tal-Eurodac għat-tqabbil tas-sinjali tas-swaba' sabiex tiġi applikata effettivament il-Konvenzjoni ta' Dublin (ĠU L 316, 15.12.2000, p. 1).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/258/KE tal-15 ta' Marzu 2001 li tikkonċerna l-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi għal twaqqif ta' Stat li jkun responsabbli biex jeżamina talba għal ažiż li jssir fi Stat Membru jew l-Islanda jew in-Norveġja (ĠU L 93, 3.4.2001, p. 38), u b'mod partikolari l-Artikolu 9 ta' dak il-Ftehim.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/886/JHA tas-6 ta' Diċembru 2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni generazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) (ĠU L 328, 13.12.2001, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.2424/2001 tas-6 ta' Diċembru 2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni generazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) (ĠU L 328, 13.12.2001, p. 4).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 tat-18 ta' Frar 2003 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-ažiż iddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz (ĠU L 50, 25.2.2003, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1560/2003 tat-2 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex jiġi determinat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-ažiż iddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz (ĠU L 222, 5.9.2003, p. 3).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/512/KE tat-8 ta' Ġunju 2004 li tistabbilixxi s-Sistema ta' Informazzjoni VISA (VIS) (ĠU L 213, 15.6.2004, p. 5).

Ir-Regolament (KE) Nru 1986/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni Schengen tat-Tieni Generazzjoni (SIS II) mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli li jorġu ċertifikati ta' reġistrazzjoni ta' karożzi (ĠU L 381, 28.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill (KE) Nru 1987/2006 tal-20 ta' Diċembru 2006, dwar it-twaqqif, it-thaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-Tieni Generazzjoni (SIS II) (ĠU L 381, 28.12.2006, p. 4).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/JHA tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen Tat-Tieni Generazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).

Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzeradwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzeramal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/147/KE tat- 28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ažiż iddepożitata fi Stat Membru jew fl-ISvizzera, ĠU L 53, 27.2.2008, p. 3.

Deciżjoni tal-Kunsill 2008/149/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni fisem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/261/KE tat-28 ta' Frar 2008 dwar l-iffirmar, fisem il-Komunità Ewropea, u dwar l-applikazzjoni provviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Principali ta' Liechtenstein dwar l-ażezjoni tal-Principali ta' Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 83, 26.3.2008, p. 3).

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET TAHT FTEHIM SPEĊIFIĊI (ikompli)**6 3 1 (ikompli)****6 3 1 2 (ikompli)**

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/262/KE tat-28 ta' Frar 2008 dwar l-iffirmar, fisem il-Komunità Ewropea, u dwar l-applikazzjoni provvizorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipalità ta' Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipalità ta' Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 83, 26.3.2008, p. 5).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/633/ĠAI tat- 23 ta' Ġunju 2008 li tikkonċerna aċċess għall-konsultazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) minn awtoritajiet mahtura ta' Stati Membri u mill-Europol għall-finijiet tal-prevenzjoni, tal-kxif u tal-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u ta' reati kriminali serji ohra (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 129).

Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal-Infommazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' dejta bejn l-Istati Membri dwar viżi għal perjodu qasir (Regolament VIS) (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1104/2008 tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar il-migrazzjoni mis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS 1+) għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (ĠU L 299, 8.11.2008, p. 1).

Deciżjoni tal-Kunsill 2008/839/ĠAI tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar il-migrazzjoni mis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS 1+) għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (ĠU L 299, 8.11.2008, p. 43).

Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2011 li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 286, 1.11.2011, p. 1).

6 3 1 3

Kontribuzzjonijiet ohra fil-qafas tal-acquis Schengen (l-Islanda, in-Norveġja u l-Isvizzera u l-Liechtenstein)– Dħul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	23 355 000,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul għandu jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 02 03, 18 02 06, 18 02 07 u 18 03 14 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa fit-Taqsimi III 'Kummissjoni'.

Baži legali

Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assocjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

Deciżjoni tal-Kunsill 1999/439/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim mar-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assocjazzjoni ta' dawn tal-ahhar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 35).

Deciżjoni tal-Kunsill 2001/258/KE tal-15 ta' Marzu 2001 li tikkonċerna l-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-kriterji u l-mekkaniżmi għall-istabbiliment tal-Istat responsabli għall-eżami ta' talba għall-ażil ipprezentata fi Stat Membru jew fl-Islanda jew in-Norveġja (ĠU L 93, 3.4.2001, p. 38), u b'mod partikolari l-Artikolu 9 ta' dak il-Ftehim.

Deciżjoni Nru 574/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 li tistabbilixxi l-Fond għall-Fruntieri Esterni għall-perjodu mill-2007 sal-2013 bħala parti mill-programm Ġenerali 'Solidarjetà u Gestiġjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni' (ĠU L 144, 6.6.2007, p. 22).

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET TAHT FTEHIM SPEĊIFIĊI *(ikompli)***6 3 1** *(ikompli)***6 3 1 3** *(ikompli)*

Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/146/EC) tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/147/KE) tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil iddepożitata fi Stat Membru jew fl-Isvizzera (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 3)

Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/149/KE) tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

Regolament (UE) Nru 439/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 19 ta' Mejju 2010 li jistabbilixxi Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil(ĠU L 132, 29.5.2010, p. 11).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/305/UE tal-21 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda, ir-Renju tan-Norveġja, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipalità ta' Liechtenstein dwar ir-regoli supplementari fir-rigward tal-Fond għall-Fruntieri Esterni għall-perjodu bejn l-2007 u l-2013 (ĠU L 137, 25.5.2011, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat b'mod partikolari mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija(ĠU L 160, 18.6.2011, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/EU tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persun (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

Atti ta' referenza

Proposta għal Deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Arrangament bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda, il-Prinċipat tal-Liechtenstein, ir-Renju tan-Norveġja u l-Konfederazzjoni Svizzera rigward il-partiċipazzjoni minn dawh l-Istati fix-xogħol tal-kumitati li jghinu lill-Kummissjoni Ewropea fl-eżerċizzju tal-poteri eżekuttivi tagħha fir-rigward tal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (COM(2009) 605 u 0606).

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, sottomessa mill-Kummissjoni fis-16 ta' Novembru 2010, dwar it-twaqqif ta' mekkaniżmu ta' evalwazzjoni biex jivverifika l-applikazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen (COM(2010) 624).

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET TAHT FTEHIM SPECIFIĊI (ikompli)**6 3 2 Kontribuzzjonijiet għall-ispiza ta' appoġġ amministrattiva komuni tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp — Dħul assenjat**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	289 509,59

Kummenti

Fi qbil mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dħul mill-Fond għall-Iżvilupp Ewropew jiġi użat biex jipprovdi approprazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 21 01 04 10 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa tat-taqsima III 'Kummissjoni'.

Atti ta' referenza

Ftehma Interna bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-Finanzjament ta' għaj-nuna tal-Komunità taht il-qafas finanzjarju multiannwali għall-perjodu 2008 sa 2013 skont il-Ftehma ta' Shubija AKP-KE u dwar l-allokazzjoni ta' għaj-nuna finanzjarja għall-Pajjiżi u Territorji extra-Ewropej li għalihom tapplika il-Parti Erbgħa tat-Trattat KE (ĠU L 247, 9.9.2006, p. 32).

6 3 3 Kontribuzzjonijiet għal ċerti programmi ta' għaj-nuna esterna**6 3 3 0 Kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri għal ċerti programmi ta' għaj-nuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dħul assenjat**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	8 891 550,14

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex tirreġistra l-kontributi finanzjarji mill-Istati Membri, inklużi l-aġenziji tagħhom pubbliċi u parastatali, għal ċerti programmi ta' għaj-nuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku rilevanti.

Skont l-Artikolu 18(1) (aa) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul finanzjarju se jintuża biex jipprovdi approprazzjonijiet addizzjonali biex jiffinanzjaw l-ispiza li għaliha jkun assenjat dan id-dħul.

6 3 3 1 Kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi għal ċerti programmi ta' għaj-nuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — dħul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex tirreġistra l-kontributi finanzjarji minn pajjiżi terzi, inklużi l-aġenziji tagħhom pubbliċi u parastatali, għal ċerti programmi ta' għaj-nuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku rilevanti.

Skont l-Artikolu 18(1) (aa) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul finanzjarju se jintuża biex jipprovdi approprazzjonijiet addizzjonali biex jiffinanzjaw l-ispiza li għaliha jkun assenjat dan id-dħul

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET TAHT FTEHIM SPEĊIFIĊI (ikompli)**6 3 3 (ikompli)**

6 3 3 2 Kontribuzzjonijiet minn organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti programmi ta' għajjuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni mmexxija mill-Kummissjoni fisimhom — Dħul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex tirreġistra l-kontribuzzjonijiet finanzjarji minn organizzazzjonijiet internazzjonali, inklużi l-aġenziji tagħhom pubbliċi u parastatali, għal ċerti programmi ta' għajjuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni mmexxija mill-Kummissjoni fisimhom, skont l-att bażiku rilevanti.

Skont l-Artikolu 18(1) (aa) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul finanzjarju se jintuża biex jipprovdi approprazzjonijiet addizzjonali biex jiffinanzjaw l-ispiża li għaliha jkun assenjat dan id-dħul

KAPITOLU 6 5 — KORREZZJONIJIET FINANZJARJI**6 5 0 Korrezzjonijiet finanzjarji**

6 5 0 0 Korrezzjonijiet finanzjarji marbutin ma' Fondi Strutturali, mal-Fond ta' Koeżjoni u mal-Fond Ewropew għas-Sajd.

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	632 043 636,77

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex takkomoda korrezzjonijiet finanzjarji fir-rigward tal-Fondi Strutturali (Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija, Strument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u Fond Soċjali Ewropew), il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għas-Sajd.

L-ammonti riżervati għal din il-partita jistgħu b'mod konformi mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, jkunu użati biex jipprovdu approprjazzjonijiet addizzjonali fl-intestaturi rispettivi ta' Titoli 04, 05, 11 u 13 tar-rendikont tan-nefqa f'Taqsimi III 'Kummissjoni' jekk ikunu meħtieġa biex ikopru r-riskji ta' korrezzjonijiet addottati qabel, li jkunu kancellati jew mnaqqsa.

Skont l-Artikolu 105(1) tar-Regolament Nru 1083/2006, dak ir-Regolament m'għandux jaffettwa l-kontinwazzjoni jew il-modifikazzjoni, inkluż it-thassir totali jew parzjali, ta' għajjuna kofinanzjata mill-Fondi Strutturali jew ta' proġett kofinanzjat mill-Fond ta' Koeżjoni approvati mill-Kummissjoni fuq il-bażi tar-Regolament (KEE0 Nru 2052/88, (KEE) Nru 4253/99, (KE) Nru 1164/94 u (KE) Nru 1260/1999 jew kwalunkwe leġiżlazzjoni li kienet tapplika għal din l-għajjuna fil-31 ta' Diċembru 2006, li b'hekk għandha tapplika għal dik l-għajjuna jew il-proġetti kkonċernati sat-tmiem tagħhom.

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effikaċja tagħhom u dwar il-koordinament tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investimenti u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti ohra (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipula d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 f'dak li għandu x'jaqsa mal-kordinazzjoni tal-attivitajiet tal-Fondi Strutturali differenti bejniethom u mal-operat tal-Bank Ewropew tal-Investment u tal-istrumenti finanzjarji ohra eżistenti (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 24 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mingħand il-Fond Ewropew ta' Gwida u Garanzija Agrikola (FEGGA) (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 80).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi disposizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali ([16]), (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1), u partikolarment l-Artikolu 39(2) tiegħu.

KAPITOLU 6 5 — KORREZZJONIJET FINANZJARJI (ikompli)**6 5 0** (ikompli)**6 5 0 0** (ikompli)

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1263/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 fuq l-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 54).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 448/2001 tat-2 ta' Marzu 2001 li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 rigward il-proċeduri biex tagħmel korrezzjonijiet finanzjarji għal assistenza mogħ-tija taħt il-Fondi Strutturali (ĠU L 64, 6.3.2001, p. 13).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1828/2006 tat-8 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġ-jonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u tar-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 371, 27.12.2006, p. 1).

KAPITOLU 6 6 — RIFUŻJONIJET U KONTRIBUZZJONIJET OHRA**6 6 0** *Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet ohra***6 6 0 0** Kontribuzzjonijiet ohra u restituzzjonijiet magħmulha — Dħul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	313 025 208,57

Kummenti

Dan il-punt huwa mahsub biex jakkomoda, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li ma jidhrix f'partijiet ohra tat-Titolu 6 li jintuża biex jagħti approprijazzjonijiet addizzjonali biex tkun iffinanzjata n-nefqa li għaliha dan id-dħul ikun mahsub.

il-Parlament	p.m.
il-Kunsill	p.m.
il-Kummissjoni	p.m.
Ombudsman	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	p.m.

KAPITOLU 6 6 — RIFUŻJONIJIET U KONTRIBUZZJONIJIET OHRA (ikompli)**6 6 0 (ikompli)****6 6 0 1** Kontribuzzjonijiet ohra u rifużjonijiet assenjati

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
50 000 000	82 000 000	63 430 038,83

Kummenti

Din il-partita hija mahsuba sabiex takkomoda kull dhul li m'hemmx dispożizzjoni ghalih f'partijiet ohra tat-Titolu 6 li m'hux użat skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

il-Parlament	p.m.
il-Kummissjoni	50 000 000
Total	50 000 000

KAPITOLU 6 7 — DHUL LI JIRRIGWARDA L-FOND EWROPEW TA' GARANZIJA GHALL-AGRIKOLTURA U L-FOND AGRIKOLU EWROPEW GHALL-IŻVILUPP RURALI**6 7 0** *Dhul li jirrigwarda l-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura***6 7 0 1** Approvazzjoni tal-kontijiet tal-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	735 114 995,57

Kummenti

Din il-partita hija mahsuba biex takkomoda kull dhul li jkun ġej minn deċiżjonijiet ta' konformità għall-approvazzjoni ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni dwar nefqa li tkun iffinanzjata mill-Fond Ewropew ta' Gwida u Garanzija għall-Agrikolturataht l-Intestatura 1 tal-Perspettivi Finanzjarji 2000 – 2006 u l-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura.

Hi mahsuba ukoll biex takkomoda l-ammonti li jiġu minn verifika ta' konformità ta' deċiżjonijiet ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni dwar id-dhul assenjat registrat relatat miegħu barra minn dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dhul finanzjarju taht din il-partita se jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali għal kull partita baġitarja taht l-EAGF tad-dikjarazzjoni ta' nfiq fit-Taqsimi III 'Kummissjoni'.

Id-dhul taht din il-partita ġie stmat għal EUR 805 000 000, inklużi EUR 205 000 000 trasferiti mill-2011 għall-2012 skont l-Artikolu 10 tar-Regolament Finanzjarju.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2012, ammont ta' EUR 495 000 000 tiehed fil-kont għall-iffinanzjar tal-htigijiet tal-miżuri taht l-Artikolu 05 03 01 u l-ammont li jibqa ta' EUR 310 000 000 tiehed fil-kont għall-iffinanzjar tal-htigijiet tal-miżuri taht l-Artikolu 05 02 08.

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

KAPITOLU 6 7 — DHUL LI JIRRIGWARDA L-FOND EWROPEW TA' GARANZIJA GĦALL-AGRIKOLTURA U L-FOND AGRIKOLU EWROPEW GĦALL-IŻVILUPP RURALI (ikompli)

6 7 0 (ikompli)

6 7 0 2 Irregolaritajiet tal-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura — Dhul Assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	172 373 829,43

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex takkomoda ammonti rkuprati wara irregolaritajiet jew negligenzi, inkluż l-imghax relatat, b'mod partikolari ammonti rkuprati f'każijiet ta' irregolaritajiet jew frodi, penali u interessi rċevuti kif ukoll garanziji mitlufa, li jirriżultaw minn infiq iffinanzjat mill-Fond Ewropew ta' Gwida u Garanzija għall-Agrikoltura (it-taqsimha dwar il-Garanzija) taħt l-Intestatura 1 tal-Perspettivi Finanzjarji 2000 sal-2006 u l-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura (EAGF). Din il-partita hi maħsuba wkoll biex takkomoda l-ammonti netti rkuprati li għalihom l-Istati Membri jistgħu jżommu 20 % kif previst fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. Din tinkludi wkoll l-ammonti rkuprati li jirriżultaw mid-deċiżjonijiet ta' rilaxx fl-applikazzjoni tal-Artikolu 32(5) ta' dak ir-Regolament.

Skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dhul finanzjarju taħt din il-partita se jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali għal kull partita baġitarja taħt l-EAGF tad-dikjarazzjoni ta' nfiq fit-Taqsimha III 'Kummissjoni'.

Id-dhul taħt din il-partita gie stmat li hu EUR 150 000 000.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2012, dan l-ammont ittiehed f'konsiderazzjoni għall-finanzjament tal-htigijiet ta' miżuri skont l-Artikolu 05 03 01.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

6 7 0 3 Imposta speċjali mill-produtturi tal-halib — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	103 044 369,90

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex takkomoda l-ammonti miġbura jew irkuprati skont ir-Regolament (KE) Nru 1788/2003 u l-Artikolu 78 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dhul finanzjarju taħt din il-partita se jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali għal kull partita baġitarja taħt il-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura tad-dikjarazzjoni ta' nfiq fit-Taqsimha III 'Kummissjoni'.

Id-dhul taħt din il-partita gie stmat għal EUR 55 000 000.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2012, dan l-ammont ittiehed f'konsiderazzjoni għall-finanzjament tal-htigijiet ta' miżuri skont l-Artikolu 05 03 01.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

KAPITOLU 6 7 — DHUL LI JIRRIGWARDA L-FOND EWROPEW TA' GARANZIJA GĦALL-AGRIKOLTURA U L-FOND AGRIKOLU EWROPEW GĦALL-IŻVILUPP RURALI (ikompli)

6 7 1 Dhul li jirrigwarda il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali

6 7 1 1 Approvazzjoni tal-kontijiet tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	321 935,06

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba sabiex ikunu akkomodati ammonti li jirriżultaw mill-approvazzjoni tal-konformità ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni fil-kuntest tal-iżvilupp rurali ffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali. Huwa maħsub ukoll li jkunu akkomodati ammonti li jirriżultaw mill-approvazzjoni tal-kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni li jistgħu jitqiesu bħala dhul assenjat. L-ammonti marbuta mar-Rimborż ta' hlasijiet fuq il-kont taht l-FAEŻR huma wkoll irregistrati f'din il-partita.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul taht din il-partita għandu jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali għal kull partita baġitarja taht l-EAFRD.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2012, ebda ammont speċifiku ma ġie mmarkat għall-Artikolu 05 04 05.

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

6 7 1 2 Irregolaritajiet tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali — Dhul Assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex takkomoda ammonti rkuprati wara irregolaritajiet jew negligenza, inkluż l-imghax relatat, b'mod partikolari ammonti rkuprati f'kazijiet ta' irregolaritajiet jew frodi, multi u imghax ircevti kif ukoll garanziji mitlufa fil-kuntest ta' żvilupp rurali iffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul taht din il-partita għandu jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali għal kull partita baġitarja taht l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2012, ebda ammont speċifiku ma ġie mmarkat għall-Artikolu 05 04 05.

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

KAPITOLU 68 — AMMONTI TEMPORANJI GĦAR-RISTRUTTURAR

680 *Ammonti temporanji għar-ristrutturar — Dhul assenjat*

6801 Ammonti temporanji għar-ristrutturar — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	606 762 831,87

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex takkomoda l-ammonti temporanji ta' ristrutturar fis-settur taz-zokkor tal-Unjoni kif imfisser fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 320/2006.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, l-ammonti riżervati f'din il-partita għandhom jintużaw biex jipprovdu approporzjonijiet għall-Artikolu 05 02 16 (Fond ta' Ristrutturar taz-Zokkor) tad-dikjarazzjoni tal-infiq fit-Taqsima III 'Kummissjoni' għall-finanzjament ta' għajjnuna għar-ristrutturar u miżuri oħra ta' għajjnuna pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 320/2006.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2012, ammont ta' EUR 832 000 000 ttiehed fil-kont għal din il-partita (li tikkoncerna biss trasferiment mis-snin baġitarji ta' qabel), li minnhom ammont ta' EUR 193 000 000 huwa riservat għall-Artikolu 05 02 16.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

6802 Irregolaritajiet li jikkoncernaw il-fond temporanju għar-ristrutturar — Dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex takkomoda l-ammonti miġbura wara irregolaritajiet jew żbalji li jinkludu interessi, penali u titoli akkwistati, bħala riżultat ta' nefqa ffinanzjata mill-fond temporanju għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006. Din il-partita hija maħsuba li takkamoda wkoll l-ammonti netti rkuprati li għalihom l-Istati Membri jistgħu jżommu 20 % kif previst fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. Hija tinkludi wkoll l-ammonti rkuprati li jirriżultaw mid-deċiżjonijiet ta' rilaxx f'applikazzjoni tal-Artikolu 32(5) ta' dak ir-Regolament.

Skont l-Artikolu 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul riżervat f'din il-partita għandu jintuża biex jipprovdi approporzjonijiet għall-Artikolu 05 02 16 (Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor) tad-dikjarazzjoni tan-nefqa fit-Taqsima III 'Kummissjoni' għall-finanzjament ta' għajjnuna għar-ristrutturar u miżuri oħra ta' għajjnuna pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 320/2006.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

KAPITOLU 68 — AMMONTI TEMPORANJI GĦAR-RISTRUTTURAR (ikompli)**680** (ikompli)**6803** Approvazzjoni rigward il-fond temporanju għar-ristrutturar — dhul assenjat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan il-punt huwa mahsub li jakkomoda dhul li ġej minn deċiżjonijiet ta' konformità ta' likwidazzjoni ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni li jikkonċerna n-nefqa ffinanzjata mil-fond temporanju għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 320/2006. Hija maħsuba wkoll biex takkomoda ammonti li jiġu minn approvazzjoni ta' deċiżjonijiet ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni dwar dhul assenjat registrat marbut mal-Fond tar-Ristrutturar taz-Zokkor minbarra dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 16 u l-Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Skont l-Artikolu 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul riżervat f'din il-partita għandu jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-Artikolu 05 02 16 (Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor) tad-dikjarazzjoni tan-nefqa fit-Taqsima III 'Kummissjoni' għall-finanzjament ta' għajjnuna għar-ristrutturar u miżuri oħra ta' għajjnuna pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 320/2006.

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

TITOLU 7

INTERESSI FUQ ARRETRATI U MULTI

KAPITOLU 7 0 — INTERESSI FUQ ARRETRATI

KAPITOLU 7 1 — MULTI

KAPITOLU 7 2 — INTERESSI FUQ DEPOŻITI U MULTI

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
	KAPITOLU 7 0			
7 0 0	Interessi fuq arretrati			
7 0 0 0	Interessi dovuti fuq arretrati fil-kontijiet miżmuma mat-teżori tal-Istati Membri	5 000 000	175 000 000	27 697 434,51
7 0 0 1	Interessi oħra fuq arretrati	3 000 000	3 000 000	1 516 680,83
	<i>Artikolu 7 0 0 — Total</i>	8 000 000	178 000 000	29 214 115,34
7 0 1	Interessi tard u interessi fuq l-emendi	15 000 000	20 000 000	185 106 649,05
	KAPITOLU 7 0 — TOTAL	23 000 000	198 000 000	214 320 764,39
	KAPITOLU 7 1			
7 1 0	Multi, ħlasijiet perjodiċi ta' penali u penali oħra	100 000 000	535 000 000	1 193 243 165,94
7 1 2	Ħlasijiet ta' penali u ħlasijiet f'somma wahda imposti fuq Stat Membru minhabba non-osservanza ta' sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fuq in-nuqqas tiegħu li jissodisfa obbligu taht it-Trattat	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 7 1 — TOTAL	100 000 000	535 000 000	1 193 243 165,94
	KAPITOLU 7 2			
7 2 0	Interessi fuq depożiti u multi			
7 2 0 0	Interessi fuq id-depożiti u l-multi relatati mat-twettiq tal-proċedura rigward id-defiċit eċċessiv — riċevuti mahruga	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikolu 7 2 0 — Total</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 7 2 — TOTAL	p.m.	p.m.	0,—
	Titolu 7 — Total	123 000 000	733 000 000	1 407 563 930,33

TITOLU 7

INTERESSI FUQ ARRETRATI U MULTI

KAPITOLU 70 — INTERESSI FUQ ARRETRATI

700 *Interessi fuq arretrati*

7000 Interessi dovuti fuq arretrati fil-kontijiet miżmuma mat-teżori tal-Istati Membri

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
5 000 000	175 000 000	27 697 434,51

Kummenti

Kwalunkwe dewmien minn Stat Membru biex jagħmel l-entratura fil-kont miftuħ fisem il-Kummissjoni, imsemmi fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 jagħti lok għall-hlas tal-imghax mill-Istat Membru kkonċernat.

Fil-każ ta' Stati Membri li l-munita tagħhom hija l-Euro, ir-rata tal-interessi għandha tkun daqs ir-rata kif pubblikata fl-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, serje C, li l-Bank Ċentrali Ewropew applika għall-operazzjonijiet tiegħu ta' finanzjament mill-ġdid, fl-ewwel jum tax-xahar li fih habtet id-data dovuta, miżjuda b'żewġ punti perċentwali. Din ir-rata għandha tkun miżjuda bi 0.25 ta' punt perċentwali għall kull xahar ta' dewmien. Ir-rata biż-żieda għandha tiġi applikata għall-perjodu kollu tad-dewmien.

Fil-każ ta' Stati Membri li l-munita tagħhom mhix l-Euro, ir-rata għandha tkun daqs ir-rata applikata fl-ewwel jum tax-xahar in kwistjoni mill-banek ċentrali għall-operazzjonijiet prinċipali tagħhom ta' finanzjament mill-ġdid, miżjuda b'żewġ punti perċentwali, jew, għall-Istati Membri li għalihom ir-rata tal-Bank Ċentrali mhix disponibbli, l-iktar rata ekwivalenti applikata fl-ewwel jum tax-xahar in kwistjoni fis-suq tal-flus tal-Istat Membru, miżjud b'żewġ punti perċentwali. Din ir-rata għandha tkun miżjuda b'0.25 ta' punt perċentwali għall kull xahar ta' dewmien. Ir-rata biż-żieda għandha tiġi applikata għall-perjodu kollu tad-dewmien.

Ir-rata tal-interess tapplika għal kull entrata tar-rizorsi proprji enumerata taħt l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000.

il-Kunsill	p.m.
il-Kummissjoni	5 000 000
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	5 000 000

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplementa d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-rizorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 71(4) tiegħu.

7001 Interessi ohra fuq arretrati

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
3 000 000	3 000 000	1 516 680,83

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba li tiċievi imghax fuq hlas tard ta' drittijiet li ma jinkludux ir-rizorsi proprji.

Bażi legali

Ftehma dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(5) tal-Protokoll 32 tagħha.

KAPITOLU 70 — INTERESSI FUQ ARRETRATI (ikompli)**700 (ikompli)****7001 (ikompli)**

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 71(4) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati għat-tweġġ tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej, (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 86 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25), u b'mod partikolari l-Artikolu 102 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1828/2006 tat-8 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 li jippreskrivi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni, u tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill (KE) Nru 1080/2006 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 371, 27.12.2006, p. 1).

701**Interessi tard u interessi fuq l-emendi**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
15 000 000	20 000 000	185 106 649,05

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex tircievi imghax miġmugh fuq il-kont speċjali tal-bank għal multi u imghax fuq hlasijiet li jsiru tard marbuta mal-multi.

Bazi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 71(4) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar l-implementazzjoni tar-regoli fuq il-kompetizzjoni stabbiliti fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati għat-tweġġ tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej, (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 86 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll tal-koncentrazzjonijiet bejn l-imprizi (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tiegħu.

KAPITOLU 71 — MULTI**710****Multi, hlasijiet perjodiċi ta' penali u penali ohra**

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
100 000 000	535 000 000	1 193 243 165,94

Kummenti

Il-Kummissjoni tista' timponi multi, hlasijiet perjodiċi ta' penali u penali ohra fuq l-imprizi u l-assocjazzjonijiet ta' imprizi għaliex ma jkunux jkunux qed jirrispettaw il-projbizzjonijiet jew iwettqu l-obbligi tagħhom skont ir-Regolamenti taht jew fuq l-Artikoli 101 u 102 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

KAPITOLU 7 1 — MULTI (ikompli)**7 1 0 (ikompli)**

Normalment il-multi għandhom jithallsu fi żmien tliet xhur minn meta tiġi nnotifikata d-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Madankollu, il-Kummissjoni ma tiġborx l-ammont dovut meta l-impriza tkun ressqet appell quddiem il-Qorti tal-Gustizzja tal-Komunitajiet Ewropej; l-impriza għandha taċċetta li jrid jithallas l-imghax fuq id-dejn wara d-data finali tal-hlas u l-Kummissjoni tkun ipprovduta b'garanzija bankarja li tkopri kemm il-kapital prinċipali tad-dejn kif ukoll l-imghax jew sopramposti sad-data finali tal-hlas.

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar l-implimentazzjoni tar-regoli fuq il-kompetizzjoni stabbiliti fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati għat-tweġġ tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej, (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 86 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 Jannar 2004 dwar il-kontroll tal-konċentrazzjonijiet bejn l-imprizi (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tiegħu.

7 1 2

Hlasijiet ta' penali u hlasijiet f'somma wahda imposti fuq Stat Membru minhabba non-osservanza ta' sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea fuq in-nuqqas tiegħu li jissodisfa obbligu taht it-Trattat

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Baži legali

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 260(2) tiegħu.

KAPITOLU 7 2 — INTERESSI FUQ DEPOŻITI U MULTI**7 2 0**

Interessi fuq depożiti u multi

7 2 0 0

Interessi fuq id-depożiti u l-multi relatati mat-tweġġ tal-proċedura rigward id-defiċit eċċessiv — riċevuti mahruġa

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Id-dhul mill-imghax fuq depożiti u multi li jirriżultaw minn implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv.

Skont l-Artikolu 18(1)(b) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul għandu jiġi kkunsidrat bħala dhul assenjat u jagħti lok għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali li jikkorrispondu man-nefqa inizjali li tagħti lok għad-dhul korrispondenti.

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li tithaffet u tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv (ĠU L 209, 2.8.1997, p. 6) u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu.

TITOLU 8

OPERAZZJONIJIET TA' SELF U TISLIF

KAPITOLU 8 0 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF U TISLIF FL-ISTATI MEMBRI

KAPITOLU 8 1 — SELF KONĊESS MILL-KUMMISSJONI

KAPITOLU 8 2 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF U TISLIF FAVUR PAJJIŻI TERZI

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
	KAPITOLU 8 0			
8 0 0	Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Unjoni mehud sabiex jikkontribwixxi għall-bilanċ tal-ħlasijiet	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self mehud għall-Euratom	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Unjoni mehud biex tingħata assistenza finanzjarja taht il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabilizzazzjoni Finanzjarja	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 8 0 — TOTAL	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 8 1			
8 1 0	Ħlasijiet lura kapitali u interessi għal dak li jirrigwarda self speċjali u kapital ta' riskju konċess fil-qafas ta' koperazzjoni finanzjarja ma' pajjiżi terzi Mediterranji	p.m.	p.m.	0,—
8 1 3	Ħlasijiet lura kapitali u interessi għal dak li jirrigwarda self u kapital ta' riskju konċess mill-Kummissjoni lill-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina, l-Ażja, ir-reġjun Mediterranju u l-Afrika t'Isfel skont l-operazzjoni tal-Ishab ta' Investment tal-Unjoni Ewropea	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 8 1 — TOTAL	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 8 2			
8 2 7	Garanzija tal-Unjoni Ewropea għall-programmi ta' self ikkostitwiti mill-Unjoni sabiex jipprovdu għajnuna makrofinanzjarja lill-pajjiżi terzi	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	Garanzija għal-self tal-Euratom għat-titjib tal-livell ta' effiċjenza u tas-sikurezza tal-power stations nukleari fil-pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-lvant u l-Commonwealth ta' Stati Indipendenti	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 8 2 — TOTAL	p.m.	p.m.	0,—

KAPITOLU 8 3 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦAL SELF KONĊESS MINN STABBILIMENTI FINANZJARJI F'PAJJIŻI TERZI

KAPITOLU 8 5 — DHUL MINN KONTRIBUZZJONIJIET MINN KORPI TA' GARANZIJA

Artikolu Punt	Intestatura	Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
8 3 5	KAPITOLU 8 3			
	<i>Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Bank għall-Investment Ewropew lill-pajjiżi terzi</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITOLU 8 3 — TOTAL	p.m.	p.m.	0,—
8 5 0	KAPITOLU 8 5			
	<i>Dividends inħallsa mill-Fond Ewropew għall-Investment</i>	384 000	438 717	0,—
	KAPITOLU 8 5 — TOTAL	384 000	438 717	0,—
Titolu 8 — Total		384 000	438 717	0,—

TITOLU 8

OPERAZZJONIJIET TA' SELF U TISLIF

KAPITOLU 80 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF U TISLIF FL-ISTATI MEMBRI

800

Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Unjoni meħud sabiex jikkontribwixxi għall-bilanċ tal-ħlasijiet

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Il-garanzija tal-Unjoni hija għal self meħud fuq is-swieq tal-kapital jew minn istituzzjonijiet finanzjarji. L-ammont f'kapital ta' self li mbgħad jista' jingħata lill-Istati Membri huwa limitat għal EUR 50 000 000 000.

Dan l-artikolu huwa intiż sabiex jirreġistra kull dhul li jirriżulta mill-eżerċizzju ta' drittijiet li għandhom x'jaqsmu mal-garanzija skont Partita 01 04 01 01 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa tat-taqsimi III 'Kummissjoni' kemm-il darba dan id-dhul ma ġiex imnaqqas mill-infiq.

Ġabra fil-qosor tal-operazzjonijiet ta' self jew tislif, ikluża l-amministrazzjoni tad-dejn, f'kapital u interessi, hi mogħtija fl-Anness Parti II tat-Taqsimi III.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 332/2002 tat-18 ta' Frar 2002 li jistabbilixxi faċilità li tipprovdi appoġġ finanzjarju għaż-żmien meżżan għall-bilanċi tal-pagamenti tal-Istati Membri (ĠU L 53, 23.2.2002, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/102/KE tal-4 ta' Novembru 2008 li tagħti għajjnuna finanzjarja tal-UE lill-Ungerija għaż-żmien medju (ĠU L 37, 6.2.2009, p. 5).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/290/KE tal-20 ta' Jannar 2009 li tagħti għajjnuna finanzjarja Komunitarja lil-Latvja għal medda medja ta' żmien (ĠU L 79, 25.3.2009, p. 39).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/459/KE tas-6 ta' Mejju 2009 li tagħti għajjnuna finanzjarja tal-Komunità lir-Rumanija fuq medda medja ta' żmien (ĠU L 150, 13.6.2009, p. 8).

801

Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self meħud għall-Euratom

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa intiż biex jirrekordja kwalunkwe dhul li jkun ġej mit-thaddim tad-drittijiet li għandhom x'jaqsmu ma' garanzija taht Partita 01 04 01 02 tad-dikjarazzjoni tal-infiq f' taqsimi III 'Kummissjoni'dejjem jekk dan id-dhul ma ġiex imnaqqas mill-ispiża.

Ġabra fil-qosor tal-operazzjonijiet ta' self jew tislif, ikluża l-amministrazzjoni tad-dejn, f'kapital u interessi, hi mogħtija fl-Anness Parti II tat-Taqsimi III.

Bażi legali

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom tad-29 ta' Marzu 1977 li tagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex toħroġ self tal-Euratom għall-iskop li jkun ta' kontribut għall-iffinanzjar ta' power station nukleari (ĠU L 88, 6.4.1977, p. 9).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/271/Euratom tad-29 ta' Marzu 1977 li tagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex toħroġ self tal-Euratom għall-iskop li jkun ta' kontribut għall-iffinanzjar ta' power station nukleari (ĠU L 88, 6.4.1977, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 80/29/Euratom tal-20 ta' Diċembru 1979 li temenda d-Deċiżjoni 77/271/Euratom dwar l-implementazzjoni tad-Deċiżjoni 77/270/Euratom li tagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex toħroġ self tal-Euratom għall-iskop li jkun ta' kontribut għall-iffinanzjar ta' power station nukleari (ĠU L 12, 17.1.1980, p. 28).

KAPITOLU 80 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF U TISLIF FL-ISTATI MEMBRI (ikompli)

801 (ikompli)

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 82/170/Euratom tal-15 ta' Marzu 1982 li temenda d-Deciżjoni 77/271/Euratom dwar l-ammont totali ta' self tal-Euratom li l-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tikkuntratta għall-iskop li tkun ta' kontribut għall-iffinanzjar ta' power stations nukleari (ĠU L 78, 24.3.1982, p. 21).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 85/537/Euratom tal-5 ta' Diċembru 1985 li temenda d-Deciżjoni 77/271/Euratom dwar l-ammont totali ta' self tal-Euratom li l-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tikkuntratta għall-iskop li tkun ta' kontribut għall-iffinanzjar ta' power stations nukleari (ĠU L 334, 12.12.1985, p. 23).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 90/212/Euratom tat-23 ta' April 1990 li temenda d-Deciżjoni 77/271/Euratom dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 77/270/Euratom li tagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex toħroġ self tal-Euratom għall-iskop li jkun ta' kontribut għall-iffinanzjar ta' power stations nukleari (ĠU L 112, 3.5.1990, p. 26).

802

Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Unjoni meħud biex tingħata assistenza finanzjarja taħt il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabilizzazzjoni Finanzjarja

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Il-garanzija tal-Unjoni hija għal self li sar fuq is-swieq tal-kapital jew minn istituzzjonijiet finanzjarji. L-ammont pendenti ta' self jew ta' linji ta' kreditu li għandhom jingħataw lill-Istati Membri għandhom ikunu fil-limiti previsti fil-bażi legali.

Dan l-Artikolu huwa mahsub biex jirreġistra kull dhul li jkun geġ mill-eżercitar ta' drittijiet fir-rigward ta' garanzija skont il-Partita 01 04 01 03, sakemm dan id-dhul ma jkunx tnaqqas min-nefqa.

Ġabra fil-qosor tal-operazzjonijiet ta' għoti jew teħid b'self, fosthom tal-ġestjoni tad-dejn, f'kapital u imgħax, jinsab fil-Parti II tal-Anness tat-Taqsima III 'Kummissjoni'.

Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 407/2010 tal-11 ta' Mejju 2010 li jistabbilixxi mekkaniżmu Ewropew ta' stabilizzazzjoni finanzjarja (ĠU L 118, 12.5.2010, p. 1-4).

Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (2011/77/UE) tas-7 ta' Diċembru 2010 dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Irlanda (ĠU L 030, 4.2.2011, p. 34).

Deciżjoni tal-Kunsill (2011/344/EU) li timplimenta d-Deciżjoni tat- 30 ta' Mejju 2011 dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall (ĠU L 159, 17.6.2011, p. 88).

Deciżjoni tal-Kunsill (2011/682/EU) li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/77/UE dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Irlanda (ĠU L 269, 14.10.2011, p. 31).

Deciżjoni tal-Kunsill (2011/683/EU) li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/344/UE dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portuga (ĠU L 269, 14.10.2011, p. 32).

KAPITOLU 8 I — SELF KONĊESS MILL-KUMMISSJONI

8 I 0 *Hlasijiet lura kapitali u interessi għal dak li jirrigwarda self speċjali u kapital ta' riskju konċess fil-qafas ta' koperazzjoni finanzjarja ma' pajjiżi terzi Mediterranji*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirreġistra hlas lura ta' kapital u hlas ta' imghaxijiet fuq self speċjali u kapital ta' riskju mogħtija mill-approprijazzjonijiet fil-Kapitoli 22 02 u 19 08 tad-Dikjarazzjoni ta' nfiq fit-taqsima III 'Kummissjoni' għal pajjiżi terzi Mediterranji.

Jinkludi wkoll hlasijiet lura kapitali u hlasijiet tal-imghax fuq self speċjali u kapital tar-riskju mogħti lil ċerti Stati Membri Mediterranji li, madankollu, jirrappreżentaw sehem żgħir hafna mill-ammont globali. Dan is-self/kapital tar-riskju ingħataw fi żmien meta l-pajjiżi kienu għadhom ma ssiehbux fl-Unjoni.

Id-dhul miksub normalment jaqbez l-ammonti mbassra fil-baġit minhabba l-hlasijiet tal-imghax fuq self speċjali li jistgħu jkunu mħallsa matul is-sena finanzjarja ta' qabel kif ukoll matul is-sena finanzjarja kurrenti. L-imghax fuq self speċjali u kapital ta' riskju jingabar mill-mument is-self jithallas; l-imghax fuq is-self speċjali jithallas frati ta' kull sitt xhur u l-imghax fuq il-kapital ta' riskju generalment frati ta' kull sena.

Bażi legali

Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Shubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1638/2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Shubija (COM(2008) 308), u b'mod partikolari l-Artikolu 23 tiegħu.

8 I 3 *Hlasijiet lura kapitali u interessi għal dak li jirrigwarda self u kapital ta' riskju konċess mill-Kummissjoni lill-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina, l-Ażja, ir-reġjun Mediterranju u l-Afrika t'Isfel skont l-operazzjoni tal-Ishab ta' Investment tal-Unjoni Ewropea*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirreġistra l-hlas lura ta' kapital u l-hlas ta' imghax fuq self u kapital ta' riskju mogħtija mill-approprijazzjonijiet fil-Partita 19 08 01 01 tad-dikjarazzjoni ta' nfiq tat-Taqsima III 'Kummissjoni' taht l-operazzjoni ta' Shab fl-Investment tal-Unjoni Ewropea.

Bażi legali

Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Shubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

KAPITOLU 8 2 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF U TISLIF FAVUR PAJJIŻI TERZI

8 2 7

Garanzija tal-Unjoni Ewropea għall-programmi ta' self ikkostiwiti mill-Unjoni sabiex jipprovdu għajjnuna makrofinanzjarja lill-pajjiżi terzi

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa mahsub biex jirreġistra kull dhul li jirriżulta mill-eżerċizzju ta' drittijiet li għandhom x'jaqsmu mal-garanzija skont Partita 01 04 01 04 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa tat-taqsimi III 'Kummissjoni' dejjem jekk dan id-dhul ma għex imnaqqas mill-infiq.

Ġabra fil-qosor tal-operazzjonijiet ta' self jew tislif, inkluża l-amministrazzjoni tad-dejn, f'kapital u interessi, hi mogħtija fl-Anness Parti II tat-Taqsimi III.

Bażi legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/471/KE tat-22 ta' Lulju 1997, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja għal Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja (ĠU L 200, 29.7.1997, p. 59).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/472/KE tat-22 ta' Lulju 1997, li tipprovdi aktar assistenza makrofinanzjarja għall-Bulgaria (ĠU L 200, 29.7.1997, p. 61).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/787/KE tas-17 ta' Novembru 1997, li tipprovdi għal assistenza finanzjarja eċċezzjonali għall-Armenja u l-Georgja (ĠU L 322, 25.11.1997, p. 37).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/592/KE tal-15 ta' Ottubru 1998 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplimentari lill-Ukrajina (ĠU L 284, 22.10.1998, p. 45).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/325/KE tal-10 ta' Mejju 1999, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja għall-Bożnja u l-Herżegovina (ĠU L 123, 13.5.1999, p. 57).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/731/KE tat-8 ta' Novembru 1999 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplimentari lill-Bulgarija (ĠU L 294, 16.11.1999, p. 27).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/732/KE tat-8 ta' Novembru 1999 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplimentari lir-Rumanija (ĠU L 294, 16.11.1999, p. 29).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/733/KE tat-8 ta' Novembru 1999, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplementari għal Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja (ĠU L 294, 16.11.1999, p. 31).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/244/E tal-20 ta' Marzu 2000 li temenda d-Deciżjoni 97/787/KE li tipprovdi għal assistenza finanzjarja eċċezzjonali għall-Armenja u l-Georgja biex tiġi estiża lit-Taġikistan (ĠU L 77, 28.3.2000, p. 11).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/549/KE tas-16 ta' Lulju 2001, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja għar-Repubblika Federali tal-Jugożlavlja (ĠU L 197, 21.7.2001, p. 38).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/639/KE tat-12 ta' Lulju 2002 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplimentari lill-Ukrajina (ĠU L 209, 6.8.2002, p. 22).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/882/KE tal-5 ta' Novembru 2002, li tipprovdi aktar assistenza makrofinanzjarja għar-Repubblika Federali tal-Jugożlavlja (ĠU L 308, 9.11.2002, p. 25).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/883/KE tal-5 ta' Novembru 2002 li tipprovdi aktar assistenza makrofinanzjarja għall-Bożnja u l-Herżegovina (ĠU L 308, 9.11.2002, p. 28).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/825/KE tal-25 ta' Novembru 2003 li temenda Deciżjoni 2002/882/KE tipprovdi għall-għajjnuna makro-finanzjarja għar-Repubblika Federali tal-Jugożlavlja fir-rigward tal-għajjnuna makro-finanzjarja għas-Serbja u l-Montenegro (ĠU L 311, 27.11.2003, p. 28).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/580/KE tad-29 ta' April 2004 li tipprovdi aktar għajjnuna makrofinanzjarja lill-Albanija u li tassar id-Deciżjoni 1999/282/KE (ĠU L 261, 6.8.2004, p. 116).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/860/EC tal-10 ta' Diċembru 2007 li tipprovdi għal għajjnuna makrofinanzjarja Komunitarja lil-Libanu (ĠU L 337, 21.12.2007, p. 111).

KAPITOLU 8 2 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF U TISLIF FAVUR PAJJIŻI TERZI (ikompli)

8 2 8 *Garanzija għal-self tal-Euratom għat-titjib tal-livell ta' effiċjenza u tas-sikurezza tal-power stations nukleari fil-pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-lvant u l-Commonwealth ta' Stati Indipendenti*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa intiż biex jirrekordja kwalunkwe dhul li jkun ġej mit-thaddim tad-drittijiet li għandhom x'jaqsmu ma' garanzija taht Partita 01 04 01 05 tad-dikjarazzjoni tal-infiq f' taqsima III 'Kummissjoni' dejjem jekk dan id-dhul ma ġiex imnaqqas mill-ispiża.

Ġabra fil-qosor tal-operazzjonijiet ta' self jew tislif, ikluża l-amministrazzjoni tad-dejn, f'kapital u interessi, hi mogħtija fl-Anness Parti II tat-Taqsima III.

Bażi legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Marzu 1977 li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self ta' l-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta' power stations nuklejari (ĠU L 88, 6.4.1977, p. 9).

Għall-bażi legali għal self tal-Euratom lill-Istati Membri, ara wkoll l-Artikolu 8 0 1.

KAPITOLU 8 3 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHAL SELF KONĊESS MINN STABILIMENTI FINANZJARJI FPAJJIŻI TERZI

8 3 5 *Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Bank għall-Investment Ewropew lill-pajjiżi terzi*

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirreġistra kull dhul li jirriżulta mill-eżerċizzju ta' drittijiet li għandhom x'jaqsmu mal-garanzija skont Partita 01 04 01 06 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa tat-taqsima III 'Kummissjoni' dejjem jekk dan id-dhul ma ġiex imnaqqas mill-infiq.

Ġabra fil-qosor tal-operazzjonijiet ta' self jew tislif, inkludja l-amministrazzjoni tad-dejn, f'kapital u interessi, hi mogħtija fl-Anness Parti II tat-Taqsima III.

Bażi legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Marzu 1977 (Protokoll Mediterranji).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1273/80 tat-23 ta' Mejju 1980 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll temporanju bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Soċjalista Federali tal-Jugożlavya dwar l-implimentazzjoni bil-quddiem tat-2 Protokoll għall-Ftehim ta' Koperazzjoni. (ĠU L 130, 27.5.1980, p. 98).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 1982 (aktar assistenza eċċezzjonali għar-rikostruzzjoni tal-Libanu).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3180/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Lebaneża (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 22).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3183/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 43).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 1984 (self lil hinn mill-Protokoll Jugożlav).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/604/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 li tikkonċerna l-konklużjoni tat-Tieni Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Federali Soċjalista tal-Jugożlavya (ĠU L 389, 31.12.1987, p. 65).

KAPITOLU 8 3 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦAL SELF KONĊESS MINN STABBILIMENTI FINANZJARJI FPAJJIŻI TERZI (ikompli)**8 3 5 (ikompli)**

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 88/33/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Lebanija (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 25).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 88/34/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni dwar Protokoll ta' koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 33).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 88/453/KEE tat-30 ta' Ġunju 1988 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 224, 13.8.1988, p. 32).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 90/62/KEE tat-12 ta' Frar 1990 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti fl-Ungerija, l-Polonja, iċ-Ċekoslovakkja, il-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 42, 16.2.1990, p. 68).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 91/252/KEE tal-14 ta' Mejju 1991 li testendi d-Deciżjoni 90/62/KEE taċ-Ċekoslovakkja, il-Bulgarija u r-Rumanija skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti fl-Ungerija u l-Polonja (ĠU L 123, 18.5.1991, p. 44).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 92/44/KEE tad-19 ta' Diċembru 1991 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 18, 25.1.1992, p. 34).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 92/207/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tal-Eġittu (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 21).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 92/208/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 29).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 92/209/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Lebanija (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 37).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 92/210/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Istat ta' Izrael (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 45).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1763/92 tad-29 ta' Ġunju 1992 li jikkonċerna l-koperazzjoni finanzjarja fir-rigward tal-pajjiżi Mediterranji kollha li mhumex membri (ĠU L 181, 1.7.1992, p. 5), imħassar bir-Regolament (KE) Nru 1488/96 (ĠU L 189, 30.7.1996, p. 1).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 92/548/KEE tas-16 ta' Novembru 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 352, 2.12.1992, p. 13).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 92/549/KEE tas-16 ta' Novembru 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Sirjana Għarbija (ĠU L 352, 2.12.1992, p. 21).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 93/115/KEE tal-15 ta' Frar 1993 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti ta' interess mutwu f'ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 45, 23.2.1993, p. 27).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 93/166/KEE tal-15 ta' Marzu 1993 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti fl-Estonja, il-Latvija u l-Litwanja (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 42).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 93/408/KEE tad-19 ta' Lulju 1993 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tas-Slovenja (ĠU L 189, 29.7.1993, p. 152).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 93/696/KEE tat-13 ta' Diċembru 1993 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti f'pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u l-Lvant (il-Polonja, l-Ungerija, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika Slovakkja, ir-rumanija, il-Bulgarija, l-Estonja, il-Latvija, il-Litwanja u l-Albanija) (ĠU L 321, 23.12.1993, p. 27).

KAPITOLU 8 3 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHAL SELF KONĊESS MINN STABILIMENTI FINANZJARJI FPAJJIŻI TERZI *(ikompli)***8 3 5** *(ikompli)*

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/67/KE tal-24 ta' Jannar 1994 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Sirjana Gharbija (ĠU L 32, 5.2.1994, p. 44).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/207/KE tal-1 ta' Ġunju 1995 skont liema l-Komunità taghti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti fl-Afrika tan-Nofsinhar (ĠU L 131, 15.6.1995, p. 31).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/485/KEE tat-30 ta' Ottubru 1995 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' koperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Ċipru (ĠU L 278, 21.11.1995, p. 22).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/723/KEE tat-12 ta' Diċembru 1996 skont liema l-Komunità taghti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti ta' interess mutwu f'ċerti pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Asja li magħhom il-Komunità kkonkludiet ftehim ta' koperazzjoni (Argentina, Bolivja, Brazil, Ċili, Kolombja, Kosta Rika, Ekwador, Guatemala, Honduras, Messiku, Nikaragwa, Panama, Paragwaj, Peru, El Salvador, Urugwaj and Venezwela; Bangladexx, Brunej, Ċina, Indja, Indonesja, Macaw, Malasja, Pakistan, Filippini, Singapore, Sri Lanka, Tajlandja and Vjetnam) (ĠU L 329, 19.12.1996, p. 45).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/256/KE tal-14 ta' April 1997 skont liema l-Komunità taghti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti f'pajjiżi barra l-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Meditterranji, pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Asja, l-Afrika tan-Nofsinhar, l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u l-Bosnija u l-Herżegovina) (ĠU L 102, 19.4.1997, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/348/KE tad-19 ta' Mejju 1998 skont liema l-Komunità taghti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti fl-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u li temenda id-Deċiżjoni 97/256/KE li permezz tagħha l-Komunità taghti garanzija lill-bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self għal proġetti barra l-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Meditterranji, pajjiżi tal-Amerika Latina u Asjaċi, kif ukoll l-Afrika tan-Nofsinhar) (ĠU L 155, 29.5.1998, p. 53).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/729/KE tal-14 ta' Diċembru 1998 li temenda d-Deċiżjoni 97/256/KE sabiex testendi l-garanzija Komunitarja mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investment biex tkopri self għal proġetti fil-Bosnija u l-Herżegovina (ĠU L 346, 22.12.1998, p. 54).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/786/KE tad-29 ta' Novembru 1999 li permezz tagħha l-Komunità taghti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment (EIB) kontra telf minn self għal proġetti għar-rikostruzzjoni ta' dawk l-inhawi tat-Turkija milquta mit-terremoti (ĠU L 308, 3.12.1999, p. 35).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/24/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 li taghti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self li jingħata għal proġetti barra mill-Komunità (l-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Meditterranji, dawk tal-Amerika Latina u l-Asja, kif ukoll ir-Repubblika tal-Afrika tan-Nofsinhar) (ĠU L 9, 13.1.2000, p. 24).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/688/KE tas-7 ta' Novembru 2000 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE sabiex testendi l-garanzija Komunitarja mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investment biex tkopri self għal proġetti fil-Kroazja (ĠU L 285, 10.11.2000, p. 20).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/788/KE tal-4 ta' Diċembru 2000 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE sabiex jiġi stabbilit programm ta' hidma speċjali tal-Bank Ewropew tal-Investment b'sosteniment tal-konsolidazzjoni u l-intensifikazzjoni tal-unjoni doganali bejn il-KE u t-Turkija (ĠU L 314, 14.12.2000, p. 27).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/777/KE tas-6 ta' Novembru 2001 skont liema l-Komunità taghti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf b'riżultat ta' ċerti azzjonijiet ta' self għal proġetti ambjentali speċifiċi fil-baħar Baltiku tar-Russja taht id-Dimensjoni tat-Tramuntana (ĠU L 292, 9.11.2001, p. 41).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/778/KE tas-6 ta' Novembru 2001 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE sabiex testendi l-garanzija Komunitarja mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investment biex tkopri self għal proġetti fir-Repubblika Federali tal-Jugożlavlja (ĠU L 292, 9.11.2001, p. 43).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/47/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 li temenda Deċiżjoni 2000/24/KE biex tikkonsidra t-tkabbir tal-Unjoni Ewropea u l-Politika tal-Ġirien fl-Ewropa' (ĠU L 21, 25.1.2005, p. 9).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/48/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 li taghti garanzija tal-Komunità lill-Bank tal-Investment Ewropew kontra t-telf taht self għal ċertu tipi ta' proġetti fir-Russja, l-Ukranja, l-Moldova u l-Belarus (ĠU L 21, 25.1.2005, p. 11).

KAPITOLU 83 — DHUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦAL SELF KONĊESS MINN STABBILIMENTI FINANZJARJI FPAJJIŻI TERZI *(ikompli)*

835 *(ikompli)*

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/174/KE tas-27 ta' Frar 2006 li temenda d-Deciżjoni 2000/24/KE biex il-Maldivi jiġu inklużi fil-lista ta' pajjiżi koperti, wara t-tsunami tal-Oċean Indjan f'Diċembru 2004 (ĠU L 62, 3.3.2006, p. 26)

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/1016/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self u garanziji ta' self għal proġetti barra l-Komunità (ĠU L 414, 30.12.2006, p. 95).

Deciżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Lulju 2009 dwar l-ghotja ta' garanzija Komunitarja lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self u garanziji għal self għall-proġetti barra mill-Komunità (ĠU L 190, 22.7.2009, p. 1).

Deciżjoni Nru 1080/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2011 li tagħti garanzija tal-UE lill-Bank Ewropew tal-Investment kontra telf minn self u garanziji għal self għal proġetti 'l barra mill-Unjoni (ĠU L 280, 27.10.2011, p. 1).

KAPITOLU 85 — DHUL MINN KONTRIBUZZJONIJIET MINN KORPI TA' GARANZIJA

850

Dividends imħallsa mill-Fond Ewropew għall-Investment

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
384 000	438 717	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirċievi kwalunkwe dividendi imħallsa mill-Fond Ewropew ta' Investment għal din il-kontribuzzjoni.

Bażi legali

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 94/375/EC tas-6 ta' Ġunju 1994 fuq shubija Komunitarja fil-Fond Ewropew tal-Investment (ĠU L 173, 7.7.1994, p. 12).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/247/KE tad-19 ta' April 2007 dwar il-partecipazzjoni tal-Komunità fiż-żieda ta' kapital tal-Fond Ewropew tal-Investment (ĠU L 107, 25.4.2007, p. 5).

TITOLU 9
DHUL MIXXELLANJU

KAPITOLU 90 — DHUL MIXXELLANJU

[illegible]

TITOLU 9

DHUL MIXXELLANJU

KAPITOLU 9 0 — DHUL MIXXELLANJU

9 0 0

Dhul Mixxellanju

Sena Finanzjarja 2012	Sena Finanzjarja 2011	Sena Finanzjarja 2010
30 200 000	30 210 000	36 235 869,20

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirċievi dhul mixxellanju.

Il-Parlament	p.m.
Il-Kunsill	p.m.
Il-Kummissjoni	30 000 000
Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Il-Qorti tal-Awdituri	200 000
Il-Kumitat Ewropew Ekonomiku u Soċjali	p.m.
Il-Kumitat tar-Reġjuni	p.m.
L-Ombudsman Ewropew	p.m.
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	p.m.
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	p.m.
Total	30 200 000"

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li jroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jehtgiilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippublikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippublikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbieghu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-hruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT